

Notice d'utilisation

AMAZONE

Semoir

D9 - 60 Super



MG5380
BAH0028.2 03.14

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation et vous conformer aux consignes de sécurité qu'elle contient !
A conserver pour une utilisation ultérieure !

fr



IL NE DOIT PAS

paraître superflu de lire la notice d'utilisation et de s'y conformer; car il ne suffit pas d'apprendre par d'autres personnes que cette machine est bonne, de l'acheter et de croire qu'elle fonctionne toute seule. La personne concernée ne nuirait alors pas seulement à elle-même, mais commettrait également l'erreur, de reporter la cause d'un éventuel échec sur la machine, au lieu de s'en prendre à elle-même. Pour être sûr de votre succès, vous devez vous pénétrer de l'esprit de la chose, ou vous faire expliquer le sens d'un dispositif sur la machine et vous habituer à le manipuler. Alors vous serez satisfait de la machine et de vous même. Le but de cette notice d'utilisation est que vous parveniez à cet objectif.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.



Avant-propos

Avant-propos

Cher client,

Vous avez choisi d'acquérir un produit de qualité, issu de la vaste gamme de produits proposée par AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG, et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

À la réception de la machine, veuillez vérifier qu'il ne manque rien et que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport. Assurez-vous que la machine livrée est complète et comporte tous les équipements en option commandés, en vous aidant du bordereau de livraison. Seules les réclamations immédiates seront prises en considération.

Avant la mise en service, veuillez lire cette notice d'utilisation et respecter les consignes qu'elle contient, en particulier celles relatives à la sécurité. Après avoir lu soigneusement la notice, vous serez en mesure de tirer le meilleur parti de votre nouvelle machine.

Veuillez vous assurer que tous les utilisateurs de la machine ont bien lu la présente notice d'utilisation avant de procéder à la mise en service.

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez consulter cette notice d'utilisation ou contactez votre partenaire de services local.

Un entretien régulier et le remplacement en temps utile des pièces usées ou endommagées sont indispensables pour accroître la durée de vie de votre machine.

Avis de l'utilisateur

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices plus agréables et faciles à utiliser. Par conséquent, n'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par télécopie.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax : + 49 (0) 5405 501-234
E-mail : amazone@amazone.de

1	Remarques destinées aux utilisateurs.....	8
1.1	Objet du document.....	8
1.2	Indications de direction dans la notice d'utilisation	8
1.3	Conventions utilisées.....	8
2	Consignes générales de sécurité	9
2.1	Obligations et responsabilité.....	9
2.2	Conventions relatives aux symboles de sécurité.....	11
2.3	Mesures à caractère organisationnel.....	12
2.4	Dispositifs de sécurité et de protection	12
2.5	Mesures de sécurité informelles	12
2.6	Formation du personnel	13
2.7	Mesures de sécurité en service normal	14
2.8	Dangers liés aux énergies résiduelles.....	14
2.9	Entretien et réparation, élimination des pannes	14
2.10	Modifications constructives.....	15
2.10.1	Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires	16
2.11	Nettoyage et élimination des déchets.....	16
2.12	Poste de travail de l'utilisateur	16
2.13	Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine	17
2.13.1	Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages	23
2.14	Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité	24
2.15	Travail respectueux des règles de sécurité	24
2.16	Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur	25
2.16.1	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents	25
2.16.2	Circuit hydraulique	29
2.16.3	Installation électrique	30
2.16.4	Outils portés.....	31
2.16.5	Fonctionnement des semoirs.....	32
2.16.6	Nettoyage, entretien et réparation	32
3	Chargement et déchargement	33
4	Description de la machine	34
4.1	Vue d'ensemble des modules.....	35
4.2	Dispositifs de sécurité et de protection	38
4.3	Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine.....	39
4.4	Utilisation conforme	40
4.5	Espace dangereux et zones dangereuses	41
4.6	Plaque signalétique et marquage CE	42
4.7	Caractéristiques techniques.....	43
4.7.1	Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu.....	43
4.8	Equipement nécessaire du tracteur	44
5	Structure et fonction.....	45
5.1	Conduites hydrauliques	46
5.1.1	Branchement des conduites hydrauliques.....	46
5.1.2	Débranchement des conduites hydrauliques.....	47
5.2	Trémie de semence et plan de chargement	47
5.2.1	Indicateur niveau de remplissage	47
5.2.2	Surveillance numérique du niveau de remplissage	48
5.2.3	Garniture colza (option)	48
5.3	Réglage de la quantité semée	49



5.3.1	Entraînement des roues distributrices.....	49
5.3.2	Dosage des semences.....	50
5.3.3	Tableau des valeurs de réglage.....	51
5.3.4	Roue distributrice (roue distributrice normale et fine).....	52
5.3.5	Roue de distribution de fèves (option).....	52
5.3.6	clapets de fond.....	52
5.3.7	Arbre agitateur.....	53
5.3.8	Semis de petits pois.....	54
5.3.9	Semis d'haricots.....	55
5.3.10	Augets d'étalement.....	56
5.3.11	Disquette de calcul.....	56
5.4	Terminal de commande AMALOG⁺ (option).....	57
5.5	Soc RoTeC.....	58
5.6	Pression d'enterrage des socs.....	59
5.7	Recouvreur FlexiDoigts.....	59
5.8	Traceur.....	60
5.9	Création de jalonnages (option).....	61
5.9.1	Exemples de création de jalonnages.....	64
5.9.2	Marqueur de jalonnage (option).....	68
6	Mise en service.....	69
6.1	Contrôle des caractéristiques requises du tracteur.....	70
6.1.1	Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis.....	71
6.1.1.1	Données nécessaires pour le calcul (machine portée).....	72
6.1.1.2	Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V\ min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité.....	73
6.1.1.3	Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V\ tat}$	73
6.1.1.4	Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine.....	73
6.1.1.5	Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H\ tat}$	73
6.1.1.6	Capacité de charge des pneumatiques du tracteur.....	73
6.1.1.7	Tableau.....	74
6.2	Immobilisation du tracteur / de la machine.....	75
6.3	Premier montage du terminal de commande.....	75
6.4	Premier montage du recouvreur FlexiDoigts (atelier spécialisé).....	76
6.5	Premier montage de la plateforme de chargement (atelier spécialisé).....	76
7	Attelage et dételage de la machine.....	77
7.1	Attelage de la machine.....	77
7.1.1	Branchements hydrauliques.....	81
7.1.2	Réaliser les autres raccords.....	81
7.2	Dételage de la machine.....	82
8	Réglages.....	83
8.1	Réglage de la roue de distribution normale et fine.....	83
8.2	Réglage des glissières de fermeture.....	85
8.3	Réglage de la position des trappes de fond.....	86
8.4	Réglage du capteur de niveau de remplissage.....	86
8.5	Entraînement de l'arbre agitateur.....	87
8.6	Remplissage de la trémie de semence.....	88
8.7	Réglage du débit de grains avec contrôle de débit.....	89
8.7.1	Détermination de la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul.....	94
8.8	Réglage du traceur.....	95
8.9	Réglage de la pression d'enterrage des socs.....	97
8.9.1	Réglage centralisé de la pression d'enterrage des socs.....	97
8.9.2	Réglage des disques de plastique RoTeC.....	98

8.9.3	Contrôle de la profondeur de localisation de la semence.....	100
8.10	Réglage des recouvreurs FlexiDoigts.....	100
8.10.1	Réglage des dents élastiques.....	100
8.10.2	Réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts.....	101
8.11	Réglage de la cadence de jalonnage.....	102
8.12	Désactiver la moitié gauche de l'arbre de distribution.....	102
8.13	Réglage du marqueur de jalonnage.....	103
9	Déplacements sur la voie publique.....	105
9.1	Préparation du semoir pour le véhicule de transport.....	105
10	Utilisation de l'outil.....	106
10.1	Fixation de transport du traceur.....	107
10.2	Début du travail.....	108
10.3	Au cours du travail.....	109
10.4	Demi-tour en bout de champ.....	109
10.5	Vidanger la trémie de semence et le carter de distribution.....	110
11	Pannes et incidents.....	112
11.1	Protection contre le cisaillement du bras du traceur.....	112
11.2	Ecart entre le débit de semis réglé et le débit réel.....	113
12	Nettoyage, entretien et réparation.....	114
12.1	Nettoyage de la machine.....	114
12.1.1	Stationnement de la machine pendant une durée prolongée.....	115
12.2	Planning de maintenance.....	116
12.2.1	Serrage des écrous de roue (atelier spécialisé).....	117
12.2.2	Vérifier la pression des pneus.....	118
12.2.3	Contrôler le niveau d'huile dans le boîtier Vario.....	118
12.2.4	Entretien des chaînes à rouleaux et des pignons de chaînes.....	119
12.2.5	Réglage de base des clapets de fond.....	119
12.3	Circuit hydraulique.....	120
12.3.1	Marquage des conduites hydrauliques.....	121
12.3.2	Périodicités d'entretien.....	121
12.3.3	Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques.....	121
12.3.4	Pose et dépose des conduites hydrauliques.....	122
12.4	Installer la garniture colza.....	123
12.5	Remplacement de la pointe d'usure du soc RoTeC.....	124
12.6	Régler l'écart de jalonnage et la largeur de voie (atelier spécialisé).....	125
12.7	Installer des roues distributrices pour féveroles (atelier spécialisé).....	128
12.8	Couples de serrage des vis.....	130
13	Schémas hydrauliques.....	132
13.1	Schéma hydraulique D9-60 Super.....	132

1 Remarques destinées aux utilisateurs

Le présent chapitre fournit des informations concernant la manière d'exploiter cette notice d'utilisation.

1.1 Objet du document

La présente notice d'utilisation

- décrit les modalités d'utilisation et d'entretien de la machine.
- fournit des instructions importantes pour une utilisation efficace et en toute sécurité de la machine.
- fait partie intégrante de la machine et doit être conservée à proximité de celle-ci ou sur le tracteur.
- doit être conservée pour une utilisation ultérieure.

1.2 Indications de direction dans la notice d'utilisation

Toutes les indications d'emplacement dans la notice d'utilisation sont fournies par rapport au sens de la marche.

1.3 Conventions utilisées

Consignes opératoires et réactions

Les actions à exécuter par l'utilisateur sont représentées sous formes de consignes opératoires numérotées. Il convient de respecter l'ordre indiqué des consignes. La réaction consécutive à l'application de la consigne opératoire correspondante est signalée, le cas échéant, par une flèche. Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- Réaction de la machine à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

Enumérations

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération). Exemple :

- Point 1
- Point 2

Indications de position dans les illustrations

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux indications de position dans les illustrations. Le premier chiffre indique le numéro de l'illustration et le second, la position au sein de l'illustration correspondante.

Exemple (Fig. 3/6) :

- Figure 3
- Position 6

2 Consignes générales de sécurité

Ce chapitre comporte des consignes importantes pour une utilisation en toute sécurité de la machine.

2.1 Obligations et responsabilité

Respect des consignes exposées dans la notice d'utilisation

La connaissance des consignes de sécurité essentielles et des prescriptions de sécurité constitue une condition préalable fondamentale à l'utilisation en toute sécurité et au fonctionnement sans incident de la machine.

Obligations de l'exploitant

L'exploitant s'engage à confier l'utilisation de la machine exclusivement à des personnes qui

- connaissent les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.
- ont été formées au travail sur/avec la machine.
- ont lu et compris la présente notice d'utilisation.

L'exploitant s'engage à

- faire en sorte que les pictogrammes d'avertissement sur la machine demeurent lisibles.
- remplacer les pictogrammes d'avertissement abîmés.

Pour toute question en suspens, adressez-vous au constructeur.

Obligations de l'utilisateur

Toutes les personnes amenées à travailler sur / avec la machine s'engagent, avant le début du travail, à

- respecter les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.
- lire le chapitre "Consignes générales de sécurité" de la présente notice et à respecter ses indications.
- lire le chapitre "Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine", en page 17 de la présente notice d'utilisation et à respecter les consignes de sécurité des pictogrammes lors de l'utilisation de la machine.
- se familiariser avec le fonctionnement de la machine.
- lire les chapitres de cette notice importants pour l'exécution des tâches qui leur sont confiées.

Si l'utilisateur constate qu'un dispositif présente un risque pour la sécurité, il doit immédiatement prendre les mesures nécessaires afin d'éliminer le défaut. Si cette tâche ne relève pas des attributions de l'utilisateur ou s'il ne possède pas les connaissances techniques suffisantes à cet effet, il doit signaler le défaut à son supérieur (exploitant).



Risques liés à l'utilisation de la machine

La machine a été construite selon l'état de la technique et les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, l'utilisation de la machine peut constituer une source de risques et de préjudices

- pour la vie et la santé des utilisateurs ou de tiers,
- pour la machine proprement dite,
- pour d'autres biens matériels.

Utilisez la machine exclusivement

- conformément à sa finalité.
- dans un état ne présentant aucun risque pour la sécurité.

Remédiez immédiatement aux dysfonctionnements susceptibles de nuire à la sécurité.

Garantie et responsabilité

En principe, nos "conditions générales de vente et de livraison" sont applicables. Celles-ci sont mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à la signature du contrat. Les demandes en garantie et en responsabilité afférentes à des dommages corporels et matériels sont exclues, dès lors qu'elles sont imputables à une ou plusieurs des causes suivantes :

- utilisation non conforme de la machine.
- montage, mise en service, utilisation et entretien inappropriés de la machine.
- utilisation de la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de protection et de sécurité mal installés ou non opérationnels.
- non-respect des consignes stipulées dans la notice d'utilisation concernant la mise en service, le fonctionnement et l'entretien.
- modifications constructives de la machine.
- défaut de surveillance des pièces d'usure de la machine.
- réparations non conformes.
- catastrophes découlant de l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

2.2 Conventions relatives aux symboles de sécurité

Les consignes de sécurité sont identifiées par le symbole triangulaire de sécurité et le terme d'avertissement qui le précède. Ce terme d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION) décrit l'importance du risque encouru et a la signification suivante :



DANGER

caractérise un danger immédiat de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves (perte de membres ou dommages à long terme).

Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



AVERTISSEMENT

caractérise un danger potentiel de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles (extrêmement graves).

Le non-respect de ces consignes peut, dans certaines circonstances, entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



ATTENTION

caractérise un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels d'importance réduite à moyenne.



IMPORTANT

caractérise une obligation d'adopter un comportement particulier ou d'effectuer une action spécifique pour l'utilisation correcte de la machine.

Le non-respect de ces consignes peut être source de dysfonctionnements sur la machine ou d'incidents dans son environnement.



REMARQUE

caractérise des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.

Ces conseils vous aident à utiliser au mieux toutes les fonctions de la machine.

2.3 Mesures à caractère organisationnel

L'exploitant doit fournir les équipements de protection individuelle nécessaires, par exemple :

- lunettes de protection,
- chaussures de sécurité,
- une combinaison résistante aux produits chimiques,
- gants de protection, etc.



La notice d'utilisation

- doit toujours être conservée sur le lieu d'utilisation de la machine.
- doit être accessible à tout instant aux utilisateurs et au personnel d'entretien.

Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité existants.

2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

Avant toute mise en service de la machine, les dispositifs de sécurité et de protection doivent dans leur ensemble être installés convenablement et être opérationnels. Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité et de protection.

Dispositifs de sécurité défectueux

Les dispositifs de sécurité ou de protection défectueux ou démontés peuvent être à l'origine de situations dangereuses.

2.5 Mesures de sécurité informelles

Outre les consignes de sécurité contenues dans cette notice d'utilisation, veuillez également tenir compte des réglementations nationales applicables relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez à respecter les règles du code de la route.

2.6 Formation du personnel

Seules les personnes formées et instruites sont habilitées à travailler sur/avec la machine. L'exploitant doit définir clairement les attributions de chacun concernant le fonctionnement, l'entretien et la réparation.

Une personne en formation ne pourra travailler sur/avec la machine que sous la surveillance d'une personne expérimentée.

Personnel / Activité	Personne spécialement formée à cette activité ¹⁾	Personne instruite ²⁾	Personnes ayant suivi une formation spécialisée (atelier spécialisé) ³⁾
Chargement/transport	X	X	X
Mise en service	—	X	—
Installation, mise en place d'équipements	—	—	X
Fonctionnement	—	X	—
Entretien	—	—	X
Recherche et résolution de pannes et d'incidents	—	X	X
Elimination des déchets	X	—	—

Légende : X..habilitée —..non habilitée

- 1) Une personne capable d'assumer une tâche spécifique et pouvant l'effectuer pour une société dûment qualifiée.
- 2) Est considérée comme instruite une personne qui a été informée des tâches qui lui sont confiées et des dangers possibles en cas de comportement inapproprié et, le cas échéant, a bénéficié d'une spécialisation à ce propos. Cette personne a également été informée des dispositifs et mesures de protection nécessaires.
- 3) Les personnes ayant suivi une formation spécialisée sont considérées comme de la main-d'œuvre qualifiée. Elles peuvent, en raison de leur formation spécialisée et de leurs connaissances des réglementations spécifiques, évaluer les travaux qui leur sont confiés et identifier les dangers potentiels.

Remarque :

Il est possible d'acquérir une qualification équivalente à une formation spécialisée en ayant exercé pendant plusieurs années une activité dans le domaine concerné.



Seul un atelier spécialisé est habilité à effectuer les opérations d'entretien et de réparation de la machine lorsque ces opérations sont signalées par la mention supplémentaire « atelier spécialisé ». Le personnel d'un atelier spécialisé dispose des connaissances nécessaires ainsi que des moyens appropriés (outillage, dispositifs de levage et de soutien) pour exécuter correctement et en toute sécurité les opérations d'entretien et de réparation.



2.7 Mesures de sécurité en service normal

Utilisez la machine uniquement lorsque tous les dispositifs de sécurité et de protection sont pleinement opérationnels.

Effectuez un contrôle visuel de la machine au moins une fois par jour afin de détecter d'éventuels dommages extérieurs et de vous assurer du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.8 Dangers liés aux énergies résiduelles

Faites attention à la présence d'énergies résiduelles mécaniques, hydrauliques, pneumatiques et électriques/électroniques au niveau de la machine.

Prenez, à cet égard, les mesures adaptées en informant le personnel utilisant la machine. Vous trouverez par ailleurs des consignes détaillées dans les chapitres concernés de cette notice d'utilisation.

2.9 Entretien et réparation, élimination des pannes

Effectuez toutes les opérations de réglage, d'entretien et de révision prescrites, en respectant les périodicités stipulées.

Prenez les mesures appropriées concernant les fluides de service, tels que l'air comprimé ou le fluide hydraulique, afin d'éviter une mise en service accidentelle.

En cas d'opérations de remplacement, arrimez soigneusement les ensembles relativement volumineux aux outils de levage.

Vérifiez que les raccords vissés desserrés sont serrés. Une fois les opérations d'entretien terminées, vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.10 Modifications constructives

Les modifications, ainsi que les ajouts ou transformations au niveau de la machine ne doivent pas être effectués sans l'autorisation de AMAZONEN-WERKE. Cela s'applique également aux soudures sur les pièces porteuses.

Tous les ajouts ou transformations nécessitent une autorisation écrite de AMAZONEN-WERKE. Utilisez exclusivement les accessoires et éléments de transformation homologués par AMAZONEN-WERKE, afin par exemple de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales.

Les véhicules faisant l'objet d'une licence d'exploitation officielle ou présentant des dispositifs et équipements associés, lesquels disposent d'une licence d'exploitation valide ou d'une autorisation de circuler conformément aux règles du code de la route, doivent être dans l'état stipulé par la licence ou l'autorisation.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à la rupture de pièces porteuses.

En principe, il est interdit

- d'effectuer des alésages sur le bâti ou le châssis,
- de réalésier des trous existants sur le bâti ou le châssis,
- d'effectuer des opérations de soudure sur les pièces porteuses.



2.10.1 Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires

Remplacez immédiatement les éléments de la machine qui ne sont pas en parfait état de fonctionnement.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et pièces d'usure d'origine AMAZONE ou des pièces homologuées par AMAZONEN-WERKE, afin de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales. En cas d'utilisation de pièces de rechange et de pièces d'usure d'un autre fabricant, leur conformité aux conditions de sollicitation et de sécurité ne peut être garantie.

AMAZONEN-WERKE décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange et d'usure ou de produits auxiliaires non homologués.

2.11 Nettoyage et élimination des déchets

Manipulez et éliminez les agents et matériaux utilisés en respectant la législation en vigueur, en particulier

- lors des travaux sur les systèmes et dispositifs de lubrification et
- lors des opérations de nettoyage avec des solvants.

2.12 Poste de travail de l'utilisateur

La machine ne doit être pilotée que par une seule personne, à partir du siège conducteur du tracteur.

2.13 Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine



Gardez tous les pictogrammes d'avertissement de la machine toujours dans un état propre et lisible. Remplacez les pictogrammes illisibles. Commandez les pictogrammes d'avertissement chez le revendeur en indiquant leur référence (par ex. MD 075).

Structure des pictogrammes d'avertissement

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte deux zones :



Zone 1

décrit le risque encouru sous forme illustrée, à l'intérieur d'un symbole de sécurité de forme triangulaire.

Zone 2

affiche la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.

Explication des pictogrammes d'avertissement

La colonne **Référence et explication** fournit la description du pictogramme d'avertissement illustré en regard. La description des pictogrammes d'avertissement présente systématiquement les mêmes informations dans l'ordre suivant :

1. La description des risques et dangers.
Par exemple : Risques d'accident par coupure ou sectionnement !
2. Les conséquences en cas de non-respect de la ou les consignes destinées à éviter le risque.
Par exemple : Provoque des blessures graves au niveau des doigts ou des mains.
3. La ou les consignes pour éviter le risque.
Par exemple : Attendez impérativement l'arrêt complet des éléments de la machine pour les toucher.

Référence et explication

Pictogrammes d'avertissement

MD 076

Danger par happement ou coincement de la main ou du bras par les courroies ou les chaînes entraînées non protégées !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves avec perte d'une main ou d'un bras.

N'ouvrez jamais/n'enlevez jamais les dispositifs de protection des entraînements par chaîne ou courroie

- tant que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / entraînement hydraulique accouplé tourne
- tant que l'entraînement des roues motrices n'est pas arrêté.

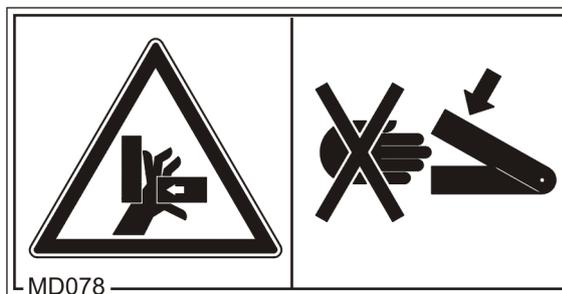


MD 078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main par des pièces mobiles, accessibles de la machine.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves avec perte de doigts ou d'une main.

Ne touchez en aucune circonstance cette zone dangereuse tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre de transmission / le circuit hydraulique accouplé.



MD 082

Risque de chute de personnes se trouvant sur les marchepieds et plates-formes pendant le déplacement de la machine.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Cela risque d'entraîner des blessures extrêmement graves, voire la mort. Cette interdiction s'applique également aux machines avec marchepieds ou plates-formes.

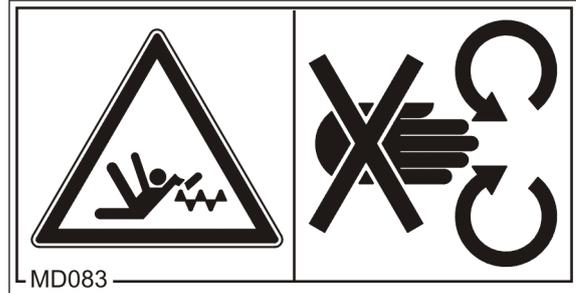
Veillez à ce que personne ne se trouve sur la machine en déplacement.



MD 083
Danger par happement ou coincement du bras ou du haut du torse par les éléments de la machine entraînés non protégés !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves sur le bras ou le haut du torse.

N'ouvrez ou n'enlevez en aucune circonstance les dispositifs de sécurité des éléments de la machine entraînés tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre à cardan / l'entraînement hydraulique accouplés.


MD 084
Risque d'écrasement de tout le corps par les parties de la machine s'inclinant du haut !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Il est interdit de stationner dans la zone de basculement / pivotement d'éléments mobiles de la machine.

Eloignez les personnes de la zone de mouvement des éléments mobiles de la machine avant de les faire pivoter / basculer vers le bas.


MD 089
Danger !
Risque d'écrasement de tout le corps dans la zone de danger sous des charges / pièces de la machine suspendues !

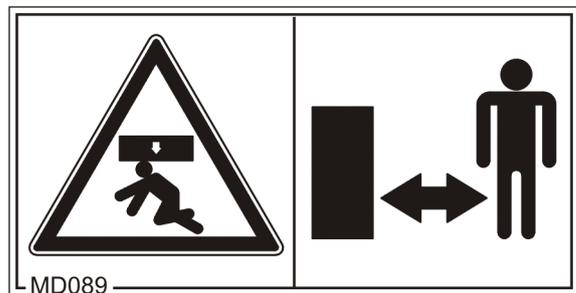
Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Il est interdit de stationner sous des charges / éléments de la machine en suspens.

Conservez une distance de sécurité suffisante vis-à-vis des charges / éléments de la machine en suspens.

Veillez à ce que les personnes présentes se trouvent à une distance de sécurité suffisante des charges / éléments de la machine en suspens.

Eloignez les personnes de l'espace dangereux sous les charges / éléments de la machine en suspens.



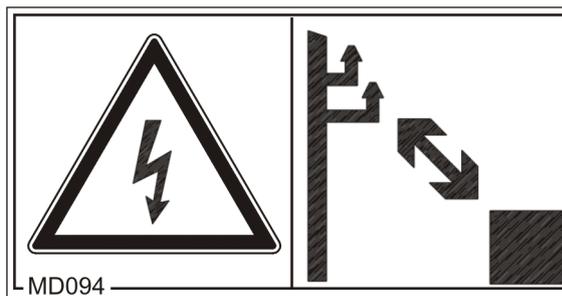
Consignes générales de sécurité

MD 094

Danger en raison d'un choc électrique par un contact involontaire avec des lignes à haute tension aériennes !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

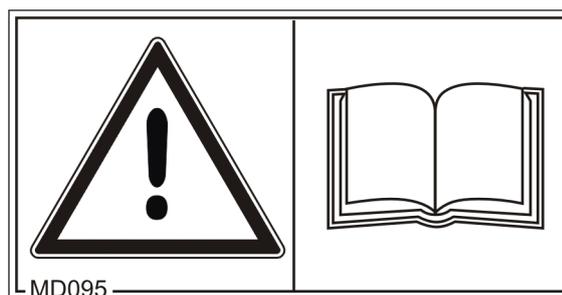
Conservez une distance suffisante vis-à-vis des lignes électriques aériennes lors du pivotement et du levage des pièces de la machine.



MD094

MD 095

Avant la mise en service de la machine, veuillez lire la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'elle contient.



MD095

MD 096

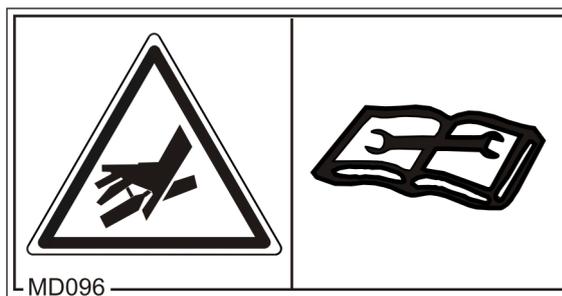
Risque d'infection pour tout le corps par le liquide sortant sous pression élevée (huile hydraulique) !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves sur tout le corps, lorsque de l'huile hydraulique s'échappant sous haute pression traverse l'épiderme et pénètre à l'intérieur du corps.

N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites hydrauliques.

Veuillez lire et respecter les consignes de la notice d'utilisation avant de procéder aux opérations d'entretien et de réparation de la machine.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.



MD096

MD 097

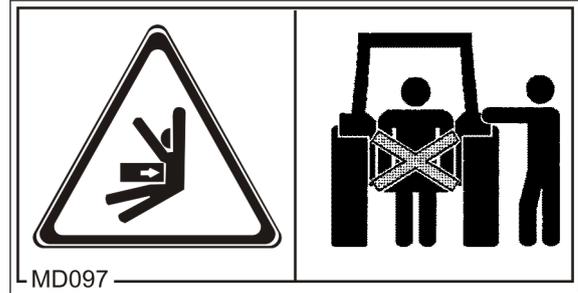
Risque d'écrasement pour le torse dans la zone de levée de la suspension à trois points en raison de l'espace libre se réduisant lors de l'actionnement du relevage hydraulique !

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves, voire la mort.

Il est interdit de séjourner dans la zone de levée de la suspension à trois points lorsque l'on actionne le relevage hydraulique.

Actionnez les organes de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur

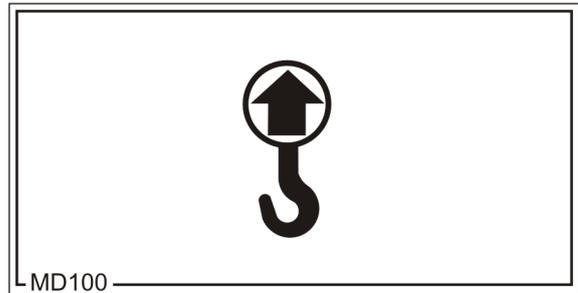
- uniquement à partir du poste de travail prévu à cet effet.
- en aucune circonstance lorsque vous vous tenez dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine.



MD097

MD 100

Ce pictogramme signale les points d'arrimage pour fixer des dispositifs d'élingage pour le chargement ou le déchargement de la machine.



MD100

MD 102

Risque en raison d'un démarrage involontaire et d'un déplacement de la machine lors des interventions sur la machine, par exemple lors d'opérations de montage, de réglage, de résolution de pannes, de nettoyage, d'entretien et de réparation.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement involontaires de la machine.
- Selon le type d'intervention, lisez et respectez les consignes du chapitre concerné de la notice d'utilisation.

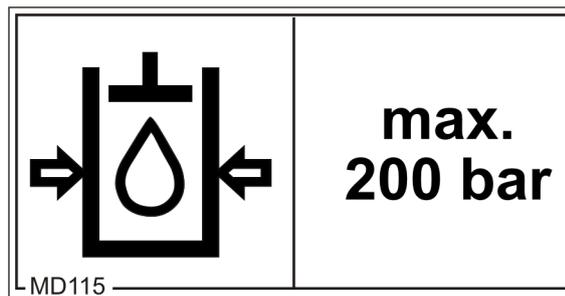


MD102

Consignes générales de sécurité

MD 115

La pression de service maximale du circuit hydraulique est de 200 bars.



2.13.1 Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages

Pictogrammes d'avertissement

Les illustrations suivantes montrent les emplacements des pictogrammes d'avertissement sur la machine.

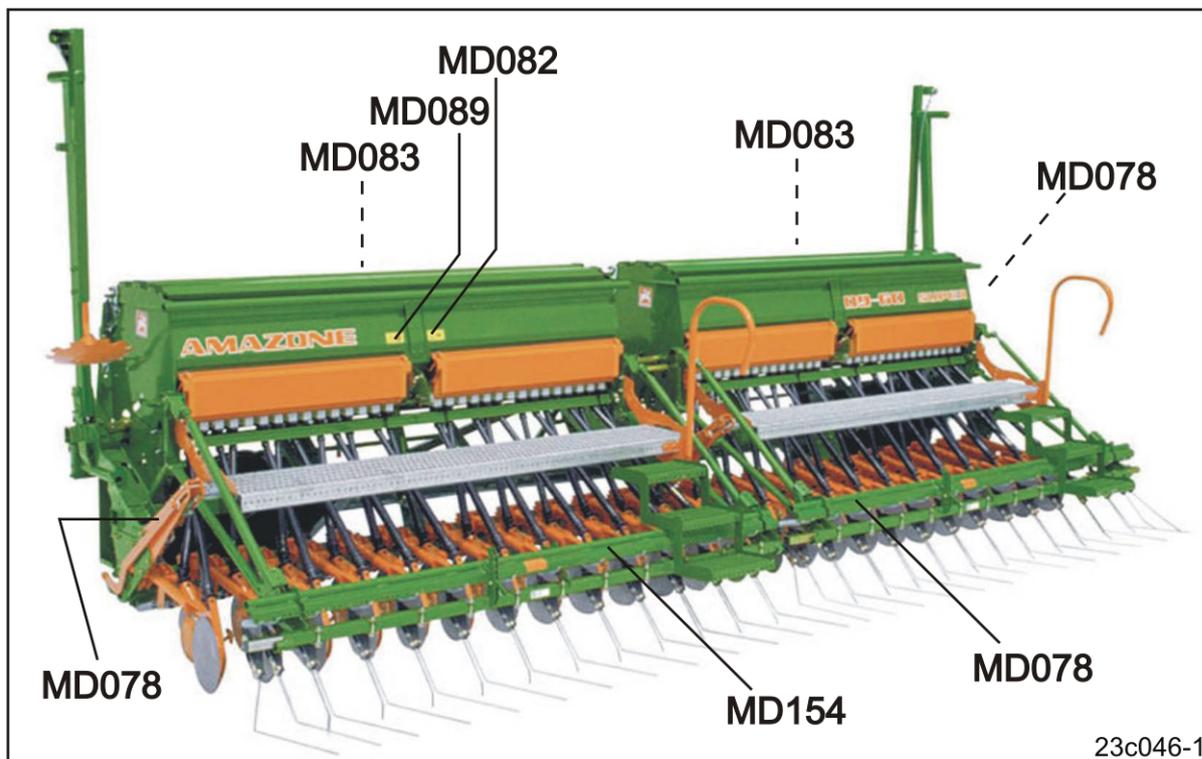


Fig. 1

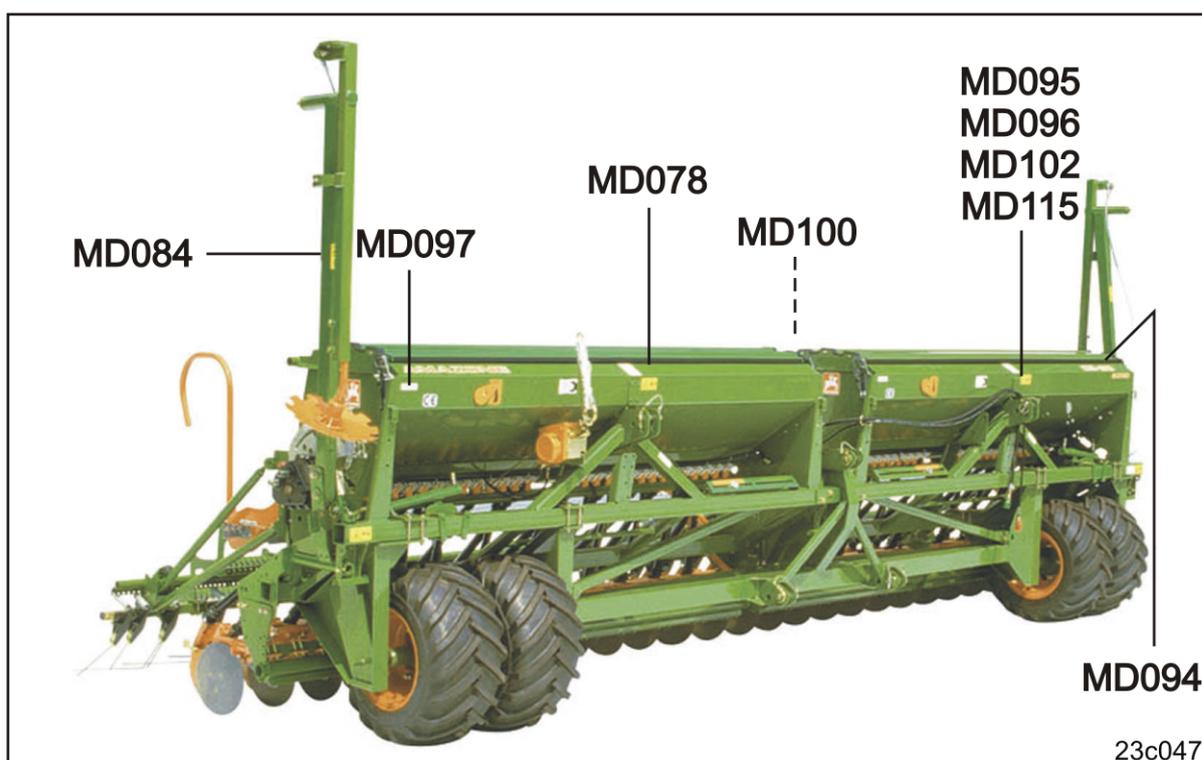


Fig. 2

2.14 Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité

- peut avoir pour conséquence un danger pour les personnes ainsi que pour l'environnement et la machine.
- peut avoir pour conséquence la perte de tout recours en dommages-intérêts.

Par exemple, le non-respect des consignes de sécurité peut avoir les conséquences suivantes :

- Mise en danger des personnes par l'absence de zones de travail sécurisées.
- entraîner le dysfonctionnement de fonctions importantes de la machine.
- Faire échouer les méthodes prescrites de maintenance et d'entretien.
- Conduire à une mise en danger de personnes par des effets mécaniques ou chimiques.
- pollution de l'environnement par une fuite d'huile hydraulique.

2.15 Travail respectueux des règles de sécurité

Outre les consignes de sécurité de la présente notice d'utilisation, il convient également de se conformer aux réglementations nationales applicables relatives à la protection du travail et à la prévention des accidents.

Respectez les consignes figurant sur les pictogrammes d'avertissement pour éviter les risques.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez respecter les règles du code de la route.

2.16 Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un défaut de sécurité concernant le déplacement ou le fonctionnement.

Avant toute mise en service, vérifiez que la machine et le tracteur sont en mesure de se déplacer et de fonctionner en toute sécurité.

2.16.1 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents

- Outre ces consignes, respectez également les réglementations nationales applicables relatives à la sécurité et à la prévention des accidents.
- Les pictogrammes d'avertissement et autres marquages apposés sur la machine fournissent des consignes importantes pour un fonctionnement sans risques de celle-ci. Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité.
- Avant le démarrage et la mise en service, contrôlez l'espace environnant de la machine (présence d'enfants). Veillez à avoir une visibilité suffisante.
- La présence et le transport de personnes sur la machine sont interdits.
- Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.
A cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.

Attelage et dételage de l'outil

- La machine doit être accouplée et tractée uniquement par des tracteurs remplissant les conditions requises.
- Lors de l'accouplement de machines au circuit hydraulique trois points du tracteur, il est impératif que les catégories d'attelage du tracteur et de la machine concordent.
- Attelez la machine aux dispositifs appropriés conformément aux règles en la matière.
- Lors de l'attelage de machines à l'avant et/ou à l'arrière d'un tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur.
- Prenez toutes les mesures qui conviennent pour éviter un déplacement accidentel du tracteur et de la machine avant d'atteler ou de dételer cette dernière.
- Ne jamais se tenir dans la zone dangereuse entre le tracteur et la machine à atteler pendant que le tracteur s'approche de la

machine !

Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté des véhicules afin de guider le conducteur, et doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.

- Placez le levier de commande du circuit hydraulique du tracteur dans la position qui exclut tout risque de levage ou d'abaissement accidentel avant d'accoupler la machine à l'attelage trois points du tracteur ou de la désaccoupler de celui-ci.
- Lors de l'attelage et du dételage de machines, placez les dispositifs de support (si prévus) dans la position appropriée (position de stabilité).
- Attention aux risques de blessures par écrasement et cisaillement lors de l'actionnement des dispositifs d'étayage.
- Soyez extrêmement prudent lors de l'attelage et du dételage de machines. Il existe des zones d'écrasement et de cisaillement dans la zone d'attelage entre le tracteur et la machine.
- Il est interdit de stationner entre le tracteur et la machine lors de l'actionnement du circuit hydraulique de l'attelage trois points.
- Les conduites d'alimentation raccordées
 - doivent suivre facilement tous les mouvements dans les virages sans tension, cintrage ou frottement.
 - ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.
- Les cordes de déclenchement pour les accouplements rapides doivent pendre de manière lâche et ne doivent pas s'auto-déclencher en position basse.
- Garez systématiquement la machine dételée de telle sorte qu'elle soit stable.

Utilisation de l'outil

- Avant le début du travail, familiarisez-vous avec tous les dispositifs et éléments de commande de la machine et leurs fonctions. Il ne sera plus temps de procéder à ces tâches au cours du travail.
- Portez des vêtements parfaitement ajustés. Le port de vêtements amples accroît le risque qu'ils soient happés par des arbres d'entraînement ou qu'ils s'enroulent autour de ceux-ci.
- Utilisez la machine uniquement une fois les dispositifs de protection en place et opérationnels.
- Respectez la charge maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur. Le cas échéant, roulez uniquement avec une cuve à moitié pleine.
- Il est interdit de stationner dans la zone de travail de la machine.
- Il est interdit de stationner dans la zone de rotation et de pivotement de la machine.
- Les éléments de la machine actionnés par une force extérieure (par ex. hydraulique) comportent des zones d'écrasement et de cisaillement.
- Les éléments de la machine commandés par une force extérieure doivent être actionnés uniquement à condition de respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à la machine.
- Prenez toutes les mesures nécessaires afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels du tracteur avant de descendre de celui-ci.

Pour cela

- abaissez la machine au sol
- serrez le frein de stationnement du tracteur,
- arrêtez le moteur du tracteur,
- retirez la clé de contact.

Transport de l'outil

- Lors du déplacement sur des voies de circulation publiques, respectez les règles du code de la route en vigueur dans le pays !
- Avant les déplacements sur route, vérifiez que
 - les conduites d'alimentation sont correctement raccordées,
 - le système d'éclairage n'est pas endommagé, qu'il fonctionne et qu'il est propre,
 - le système de freinage et le circuit hydraulique ne présentent aucun défaut à l'examen visuel,
 - le frein de stationnement est complètement desserré,
 - le système de freinage fonctionne de manière satisfaisante.
- Assurez-vous que la capacité de braquage et la puissance de freinage du tracteur sont suffisantes.

Les machines portées ou attelées, ainsi que les lests avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur.

- Utilisez, le cas échéant, des lests avant.



L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.

- Fixez les lests avant et arrière conformément à la réglementation, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- Respectez la charge utile maximale de la machine portée/attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur.
- Le tracteur doit être capable de fournir la puissance de décélération réglementaire pour l'ensemble chargé (tracteur avec machine portée/attelée).
- Contrôlez l'action des freins avant les déplacements.
- Dans les virages avec une machine attelée ou portée, tenez compte du déport important et de la masse en rotation de la machine.
- Avant les déplacements sur route, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras d'attelage inférieurs du tracteur lorsque la machine est attelée au circuit hydraulique de l'attelage trois points ou aux bras inférieurs du tracteur.
- Avant les déplacements sur route, placez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport.
- Avant les déplacements sur route, fixez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport afin d'éviter les changements de position dangereux. Utilisez, pour cela, les sécurités de transport prévues à cet effet.
- Avant les déplacements sur route, verrouillez le levier de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points, afin d'éviter un levage ou un abaissement accidentel de la machine portée ou attelée.
- Avant les déplacements sur route, vérifiez si l'équipement de transport obligatoire est monté correctement sur la machine, par ex. les dispositifs d'éclairage, de signalisation et de protection.
- Avant les déplacements sur route, effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que les goupilles maintiennent parfaitement en place les axes de bras supérieur et inférieurs.
- Adaptez votre vitesse de déplacement aux conditions environnantes.
- Avant d'aborder une descente, engagez un rapport inférieur.
- Avant les déplacements sur route, désactivez en principe le freinage individuel des roues (verrouillage des pédales).

2.16.2 Circuit hydraulique

- Le circuit hydraulique est sous haute pression.
- Vérifiez le branchement approprié des conduites hydrauliques.
- Lors du branchement des conduites du circuit hydraulique, veillez à ce que ce dernier ne soit pas sous pression aussi bien côté tracteur que côté machine.
- Il est interdit de bloquer les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage / déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui
 - fonctionnent en continu,
 - sont régulés automatiquement ou
 - doivent avoir une position intermédiaire ou une position sous pression selon les circonstances.
- Avant d'exécuter des opérations sur le circuit hydraulique
 - abaissez la machine,
 - dépressurisez le circuit hydraulique,
 - arrêtez le moteur du tracteur,
 - serrez le frein de stationnement du tracteur,
 - retirez la clé de contact.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état.
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées. Utilisez uniquement des conduites hydrauliques d'origine AMAZONE.
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage conforme et de sollicitation autorisée, les flexibles et raccords flexibles sont soumis à une usure naturelle, ainsi leur durée de stockage et d'utilisation doit être limitée. La durée d'utilisation peut être déterminée différemment de cela conformément aux valeurs d'expérience, en particulier en tenant compte du potentiel de blessure. D'autres valeurs de référence peuvent être déterminantes pour les tuyaux et conduites flexibles en thermoplastiques.
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites hydrauliques.
Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.
En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Risque d'infection.
- En raison du risque d'infection élevé, utilisez des outils et équipements appropriés lors de la recherche de points de fuite.

2.16.3 Installation électrique

- Avant toute intervention sur l'installation électrique, débranchez le pôle négatif (-) de la batterie.
- Utilisez exclusivement les fusibles préconisés. L'utilisation de fusibles d'un ampérage trop élevé peut entraîner la détérioration de l'installation électrique, avec un risque d'incendie.
- Veillez au branchement approprié des bornes de la batterie, en commençant par le pôle positif, puis le pôle négatif. Lors du débranchement des bornes, commencez par le pôle négatif, puis débranchez le pôle positif.
- Placez systématiquement le cache prévu à cet effet sur le pôle positif de la batterie. Attention au risque d'explosion en cas de mise à la masse !
- Risque d'explosion. Evitez la formation d'étincelles et les flammes nues à proximité de la batterie.
- La machine peut être équipée de composants et éléments électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les émissions électromagnétiques d'autres appareils. Ce type d'influence peut constituer une source de danger pour les personnes lorsque les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.
 - En cas d'installation a posteriori d'appareils et/ou de composants électriques sur la machine, avec branchement sur le circuit électrique de bord, l'utilisateur doit au préalable vérifier que l'installation ne provoque pas de perturbations au niveau de l'électronique du véhicule ou d'autres composants.
 - Assurez-vous que les composants électriques et électroniques installés a posteriori sont conformes à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique dans sa version en vigueur et qu'ils portent le marquage CE.

2.16.4 Outils portés

- Lors du montage, il est impératif que les catégories de montage du tracteur et de la machine concordent.
- Respectez les consignes du constructeur.
- Avant de monter ou de démonter les machines au niveau de l'attelage trois points, placez l'équipement de commande dans une position excluant tout relevage ou abaissement accidentel.
- Il y a risque de blessures graves dans la zone de l'attelage trois points en raison des multiples points d'écrasement ou de cisaillement !
- La machine doit impérativement être transportée et déplacée avec les tracteurs prévus à cet effet !
- Risque de blessures lors de l'attelage des outils au tracteur et lors du dételage.
- Il est interdit de passer entre le véhicule et la machine lors de l'actionnement de la commande extérieure de l'attelage trois points.
- Risque de blessures par écrasement et cisaillement lors de l'actionnement des dispositifs de support.
- Lors du montage d'outils à l'avant et/ou à l'arrière du tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur.
- Respectez la charge utile maximale de l'outil porté et les charges admissibles par essieu du tracteur.
- Avant tout transport de la machine, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
- Lors du déplacement sur route, le levier de commande des bras d'attelage inférieurs du tracteur doit être verrouillé afin d'éviter tout abaissement accidentel de la machine.
- Amenez tous les dispositifs en position de transport avant les déplacements sur route.
- Les outils et les lests sur un tracteur influencent le comportement sur route ainsi que la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur.
- L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur pour garantir une manœuvrabilité suffisante. Utilisez, le cas échéant, des lests avant.
- Retirez systématiquement la clé de contact avant de procéder aux opérations de réparation, d'entretien et de nettoyage ainsi qu'à la résolution des dysfonctionnements.
- Laissez les dispositifs de protection en place et placez-les toujours en position.

2.16.5 Fonctionnement des semoirs

- Faites attention au volume de remplissage autorisé de la trémie à semences (contenu de la trémie).
- Servez-vous du marchepied et de la plate-forme uniquement pour remplir la trémie.
Il est interdit de stationner sur la machine pendant son fonctionnement.
- Pendant l'essai à poste fixe, faites attention aux zones dangereuses liées à la rotation ou à l'oscillation de certains éléments de la machine.
- Avant les déplacements sur route, enlevez les disques traceurs du marqueur de jalonnage !
- Ne placez aucun élément dans la trémie.
- Avant les déplacements sur route, verrouillez les traceurs (selon le modèle) en position de transport.

2.16.6 Nettoyage, entretien et réparation

- Avant d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation, il faut toujours
 - arrêter l'entraînement,
 - arrêter le moteur du tracteur,
 - retirer la clé de contact.
 - débrancher la prise de connexion à la machine de l'ordinateur de bord.
- Vérifiez régulièrement que les écrous et les vis sont bien serrés et resserrez-les le cas échéant.
- Avant toute opération d'entretien, de réparation et de maintenance sur la machine, veillez à la sécuriser si elle est en position relevée ou à sécuriser ses éléments relevés afin d'éviter tout abaissement accidentel !
- Lors du remplacement d'outils de travail équipés de lames, utilisez un outillage approprié et portez des gants.
- Éliminez les huiles, graisses et filtres en respectant la législation en vigueur.
- Débranchez le câble au niveau du générateur et de la batterie du tracteur avant d'effectuer les opérations de soudure électrique sur le tracteur et sur la machine portée.
- Les pièces de rechange doivent au moins satisfaire aux exigences techniques définies par les USINES AMAZONE ! Pour cela, il convient d'utiliser des pièces de rechange d'origine **AMAZONE**.

3 Chargement et déchargement



AVERTISSEMENT

Blessures provoquées par l'écrasement et / ou le choc par une descente involontaire de la machine soulevée !

- Utilisez impérativement le point de prise identifié pour la fixation des dispositifs de prise de charge lorsque vous chargez et déchargez la machine avec un outil de levage.
- Ne restez jamais sous la machine soulevée.

Suspendre le semoir pour le déchargement au centre avec le point de prise dans un crochet de grue.

4 Description de la machine

Ce chapitre

- fournit une vue d'ensemble de la structure de la machine.
- fournit les dénominations des différents ensembles et organes de commande.

Dans la mesure du possible, lisez ce chapitre en étant placé devant la machine. Vous vous familiarisez ainsi de manière optimale avec celle-ci.

Principaux ensembles de la machine

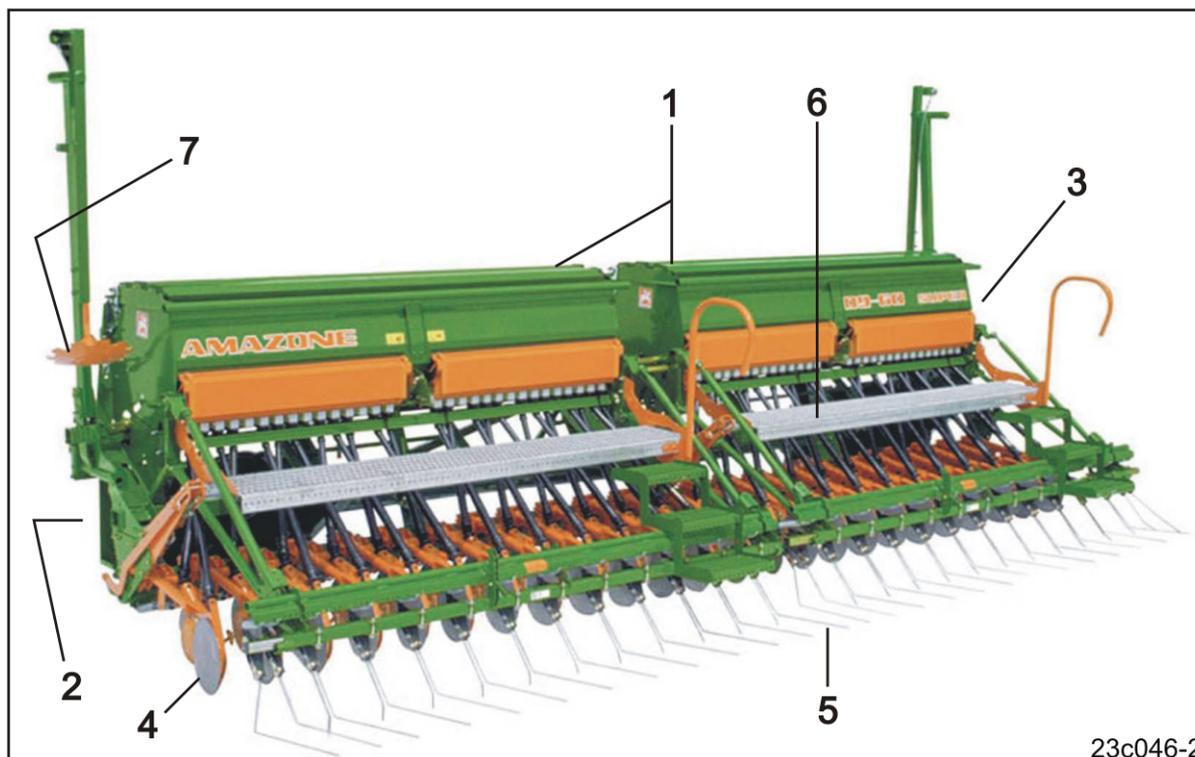


Fig. 3

Fig. 3/...

- | | |
|---|------------------------------|
| (1) Trémie de semence | (4) Socs RoTeC |
| (2) Châssis avec pneumatiques | (5) Recouvreur FlexiDoigts |
| (3) Boîtier Vario avec levier de transmission | (6) Plateforme de chargement |
| | (7) Traceur |

4.1 Vue d'ensemble des modules

Fig. 4/...

Terminal de commande AMALOG+

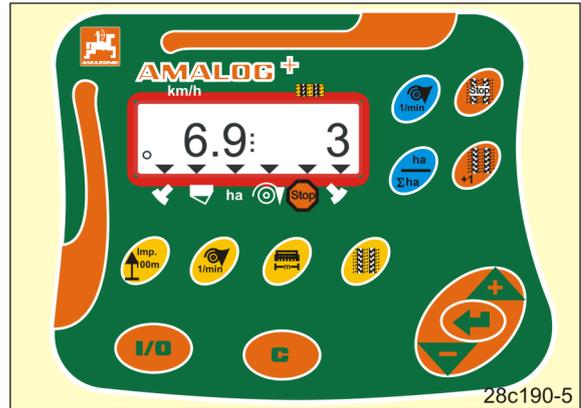


Fig. 4

Fig. 5/...

Suspension à trois points

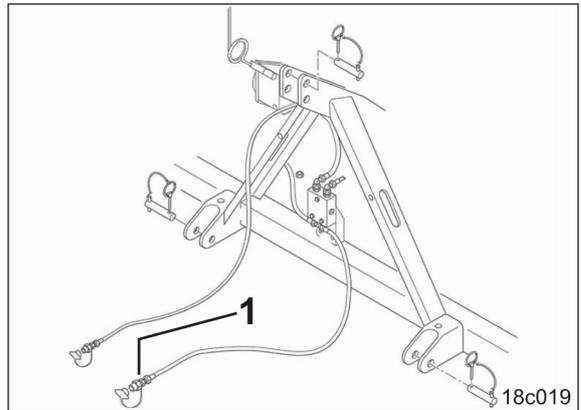


Fig. 5

Fig. 6/...

- (1) Roue distributrice (roue distributrice normale et fine)
- (2) Arbre de distribution
- (3) Carter de distribution
- (4) Glissière de fermeture
- (5) Clapet de fond
- (6) Arbre de clapet de fond

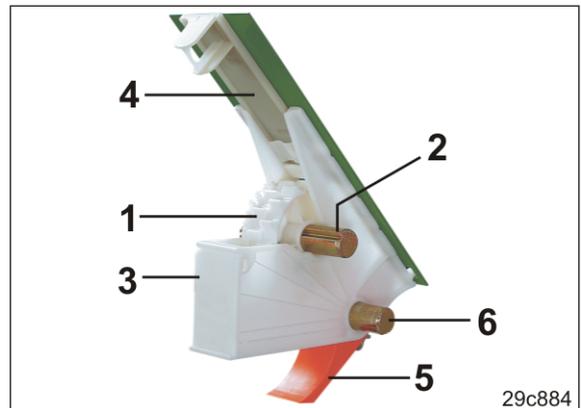


Fig. 6

Fig. 7/...

- (1) Arbre de jalonnage pour commutation de voie de jalonnage
- (2) Palier d'arbre de jalonnage
- (3) Accouplement par ressort enroulé
- (4) Pignon



Fig. 7

Description de la machine

Fig. 8/...

(1) Manivelle



Fig. 8

Fig. 9/...

(1) Affichage de niveau de remplissage ¹⁾

¹⁾L'AMALOG+ possède un affichage de niveau de remplissage numérique

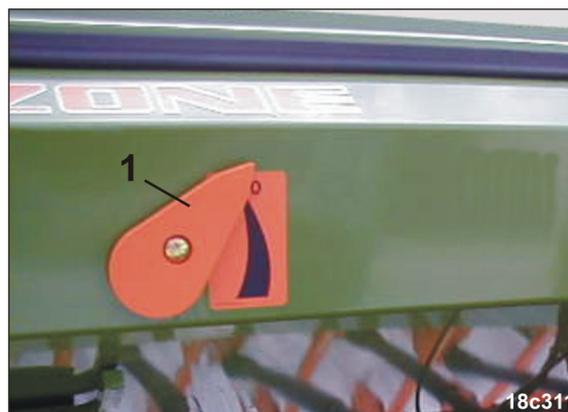


Fig. 9

Fig. 10/...

(1) Arbre agitateur

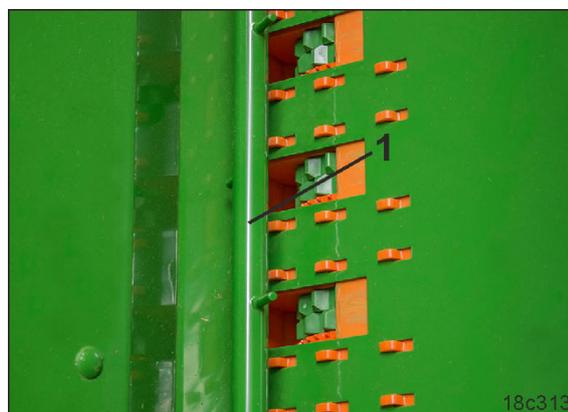


Fig. 10

Fig. 11/...

(1) Garniture colza

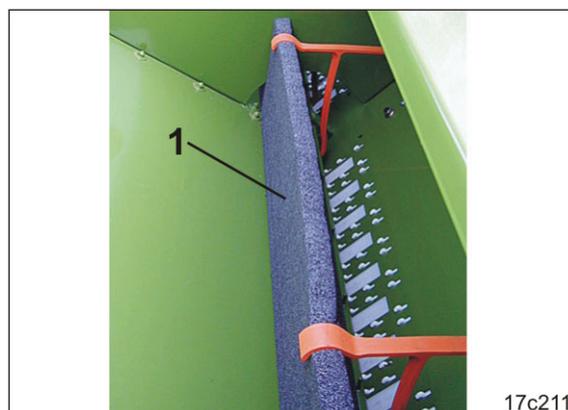


Fig. 11

Fig. 12/...

Socs RoTeC

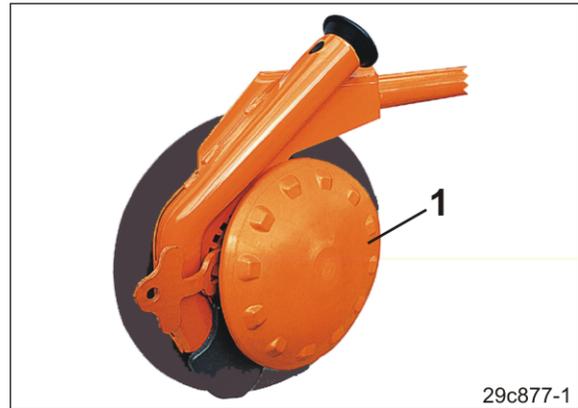


Fig. 12

Fig. 13/...

(1) Marqueur de jalonnage



Fig. 13

4.2 Dispositifs de sécurité et de protection

Fig. 14/...

- (1) Goupille d'arrêt,
pour la fixation des traceurs

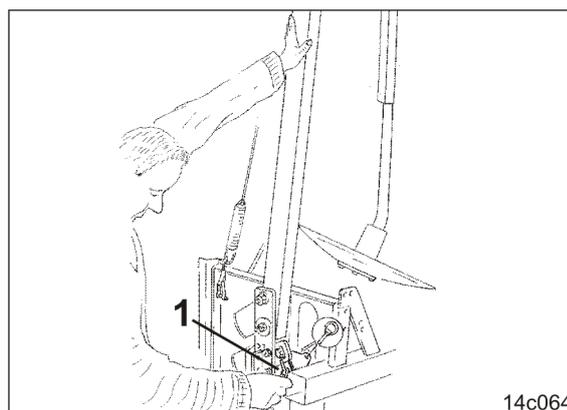


Fig. 14

Fig. 15/...

2. Protection de chaîne du boîtier Vario

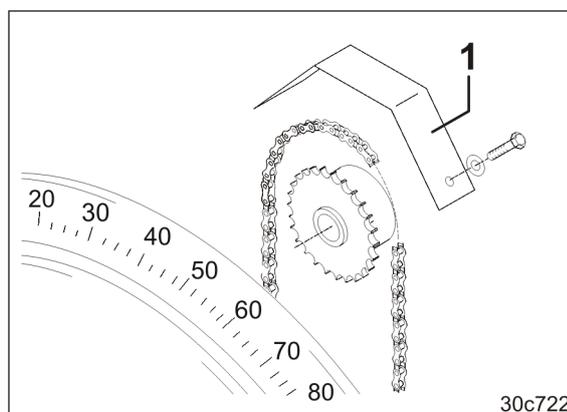


Fig. 15

4.3 Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine

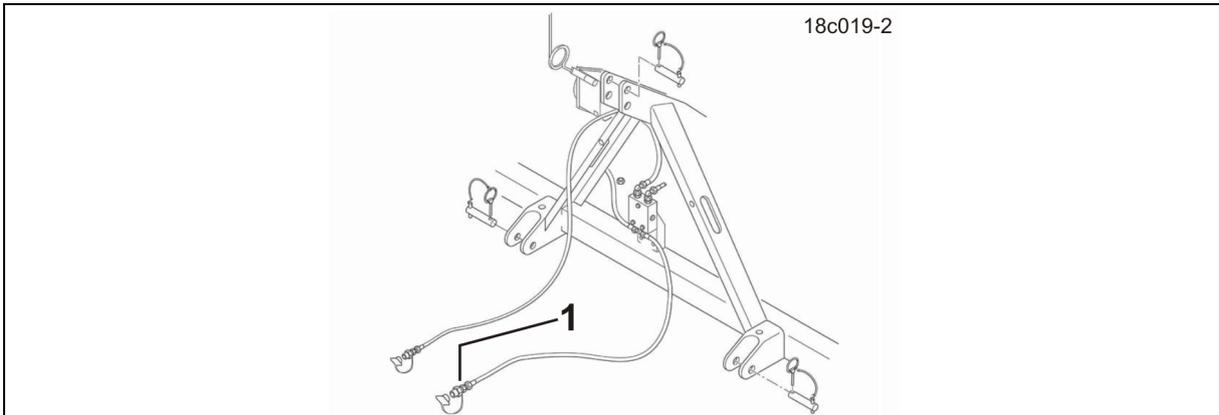
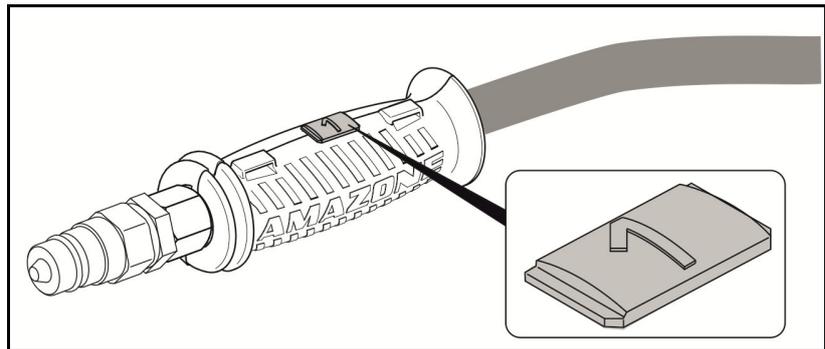


Fig. 16



Toutes les tuyaux hydrauliques sont équipés de poignées.

Sur les poignées se trouvent des repères colorés avec un numéro ou une lettre d'identification afin de permettre leur affectation aux différentes fonctions hydrauliques du distributeur hydraulique du tracteur !



Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Distributeur hydraulique		Fonctionnement	Marquage
	Simple effet	<ul style="list-style-type: none"> ○ Traceur côté gauche ○ Traceur côté droit ○ Marqueur de jalonnage 	1 - jaune

Fig. 16/...	Désignation	Marquage	Fonctionnement
2	Connecteur machine		Ordinateur de bord AMALOG+

4.4 Utilisation conforme

La machine

- est conçue pour doser et épandre certaines semences couramment vendus dans le commerce.
- est attelé à un tracteur par le biais de l'attelage trois points et commandé par une personne.

La machine peut travailler sur des dévers en

- courbe de niveau
 - sens d'avancement à gauche 10 %
 - sens d'avancement à droite 10 %
- courbe de pente
 - pente montante 10 %
 - pente descendante 10 %

Le terme "utilisation conforme" recouvre également les aspects suivants :

- le respect de toutes les consignes de cette notice d'utilisation,
- le respect des opérations d'inspection et d'entretien,
- l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine AMAZONE.

Toute autre utilisation que celles mentionnées ci-dessus est interdite et considérée comme non conforme.

Les dommages résultant d'une utilisation non conforme

- relèvent entièrement de la responsabilité de l'exploitant,
- ne sont en aucun cas assumés par AMAZONEN-WERKE.

4.5 Espace dangereux et zones dangereuses

Le terme d'espace dangereux désigne l'espace autour de la machine, dans lequel des personnes peuvent être atteintes par

- des mouvements de la machine et de ses outils pendant le travail.
- des matériaux ou corps étrangers projetés par la machine.
- des outils de travail relevés ou abaissés accidentellement.
- un déplacement accidentel du tracteur et de la machine.

L'espace dangereux de la machine comporte des zones dangereuses présentant un risque permanent ou susceptible de se concrétiser à tout instant. Des pictogrammes d'avertissement signalent ces zones dangereuses et indiquent des dangers résiduels qu'il n'est pas possible d'éliminer par des mesures constructives. A cet égard, les consignes de sécurité spéciales stipulées dans les chapitres concernés s'appliquent.

Le stationnement de personnes dans l'espace dangereux de la machine est interdit,

- tant que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé tourne,
- tant que les mesures n'ont pas été prises afin d'éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine.

L'utilisateur est autorisé à déplacer la machine, à faire passer des outils de travail de la position de transport à la position de travail ou inversement, ou encore à entraîner les outils de travail, uniquement lorsque personne ne se trouve dans l'espace dangereux de la machine.

Les zones dangereuses se situent :

- dans le secteur des traceurs pivotants.

4.6 Plaque signalétique et marquage CE

Les illustrations suivantes montrent la disposition de la plaque signalétique et du marquage CE.

La plaque signalétique et le marquage CE comportent les indications suivantes :

- (1) Numéro de la machine
- (2) Numéro d'identification du véhicule
- (3) Produit
- (4) Poids technique admissible de la machine
- (5) Année de modèle
- (6) Année de construction



4.7 Caractéristiques techniques

Semoir		D9-60 Super	
Largeur de travail	[m]	6,00	
Largeur de transport	[m]	6,25	
Poids à vide (avec socs RoTeC)	[kg]	1700	
Hauteur totale (traceur en position de transport)	[mm]	2,30	
Contenu de la trémie de semence	sans rehausse	[l]	1200
	avec rehausse 260-3	[l]	1720
	avec rehausse 400-3	[l]	2000
Socs RoTeC	Nombre de rangs		48
	Inter rangs	[cm]	12,5
Vitesse de travail	[km/h]	6 à 10	
Pression de travail max. (circuit hydraulique)	[bar]	200	
Système électrique	[V]	12 (7 pôles)	
Huile boîte de vitesses / huile hydraulique		huile boîte de vitesses / huile hydraulique HLP68 DIN 51524-2 ISO68	
Catégorie des points d'accouplement	Cat.	II	
Pneumatiques (4 pièces)		10.0/75-15.3 IMPL. BKT	

4.7.1 Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu

D9-60 Super	Poids total G_H (voir en page 72)	Écart d (voir en page 72)
Avec trémie de semence pleine (sans rehausse de trémie de semence)	2660 kg	700 mm
Avec trémie de semence pleine (avec rehausse de trémie de semence 260-3)	3076 kg	700 mm
Avec trémie de semence pleine (avec rehausse de trémie de semence 400-3)	3300 kg	700 mm



4.8 Equipement nécessaire du tracteur

Pour une utilisation conforme de la machine, le tracteur doit satisfaire les conditions requises suivantes.

Puissance motrice du tracteur

D9-60 Super à partir de 88 kW (120 CV)

Système électrique

Tension de batterie : 12 V (volt)

Fiche pour éclairage : 7 pôles

Circuit hydraulique

Pression de service maximale : 200 bars

Débit de pompe tracteur : au moins 80 l/mn à 150 bars

Huile hydraulique de la machine : huile boîte de vitesses / huile hydraulique HLP68 DIN 51524-2 ISO68
L'huile hydraulique/de boîte de vitesses de la machine convient à tous les circuits hydrauliques/de boîte de vitesses des modèles de tracteurs courants.

Distributeur 1 : distributeur à effet simple

5 Structure et fonction

Le chapitre suivant présente la structure de la machine et les fonctions de ses différents composants ou éléments.

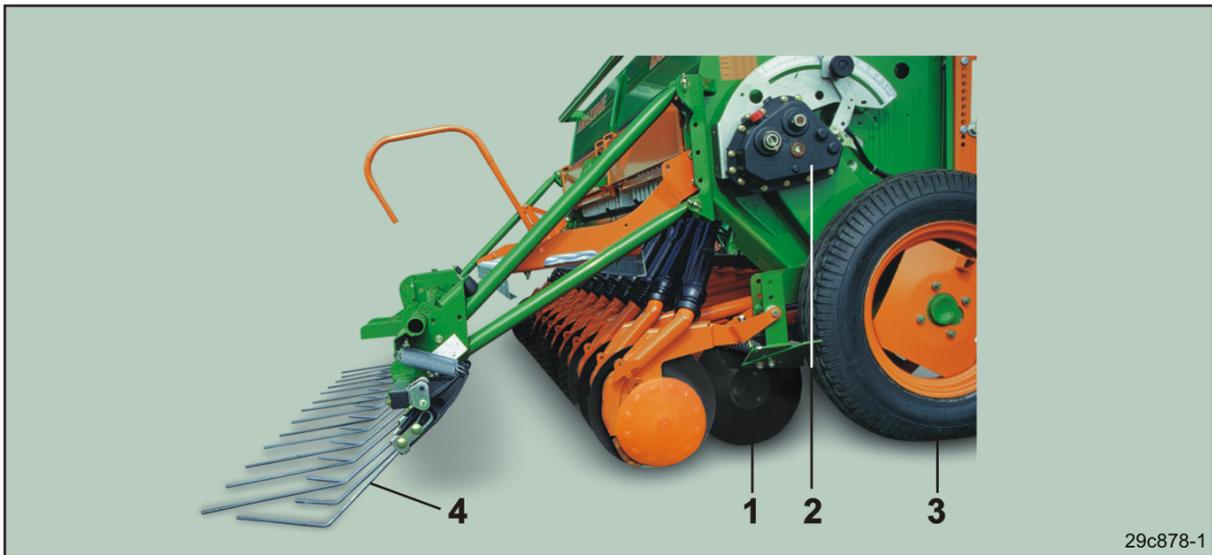


Fig. 17

En tant que machine seule sur le tracteur, le semoir D9-60 Super a pour effet un dépôt précis de la semence, une profondeur d'implantation régulière et un recouvrement régulier de la semence

La semence est transportée dans la trémie de semence. La semence dosée par des roues distributrices dans des carters de distribution tombe dans le sillon tracé par les socs (Fig. 17/1). Les roues distributrices sont entraînées par le boîtier Vario (Fig. 17/2) par la roue du semoir (Fig. 17/3).

Le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 17/4) recouvre la semence avec de la terre foisonnante.

Le tracé de rang suivant est marqué au centre du tracteur par les traceurs.

Les socs RoTeC permettent l'ensemencement également sur des champs avec des restes de paille et de végétaux. La formation du sillon et le tracé optimal du soc dans la terre sont réalisés d'un côté par le disque de semis et de l'autre côté par un corps en fonte robuste. Le disque en plastique élastique empêche que la terre ne colle sur le disque de distribution et forme également le sillon de semence. La pression élevée des socs et l'appui sur le disque en plastique permettent un déplacement régulier des socs et une profondeur d'implantation exacte de la semence.

Pour se déplacer sur des sols légers, le semoir dispose de quatre roues.



Lors du déplacement en dévers en courbe de niveau ou de pente (voir chap. « Utilisation conforme », en page 40), noter que la semence peut glisser dans la trémie de semence jusqu'à ce que les roues distributrices ne soient plus ou partiellement alimentées avec de la semence.

5.1 Conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression.

Lors du branchement et du débranchement des conduites du circuit hydraulique, veillez à ce que ce dernier ne soit pas sous pression aussi bien côté tracteur, que côté machine.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.

5.1.1 Branchement des conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un dysfonctionnement du circuit hydraulique en cas de mauvais branchement des conduites hydrauliques.

Lors du branchement des conduites hydrauliques, faites attention aux repères de couleur au niveau des embouts.



- Vérifiez la compatibilité des huiles hydrauliques avant de raccorder la machine au circuit hydraulique du tracteur.
Ne mélangez en aucune circonstance des huiles minérales et des huiles végétales.
- Respectez la pression d'huile hydraulique maximale autorisée de 200 bar.
- Accouplez uniquement des connecteurs hydrauliques propres.
- Engagez le ou les connecteurs hydrauliques dans le ou les manchons jusqu'au verrouillage perceptible du ou des connecteurs.
- Vérifiez que les conduites flexibles hydrauliques sont bien en place et fixées de manière étanche.

1. Amenez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position intermédiaire (position neutre).
2. Nettoyez les connecteurs hydrauliques des conduites avant de brancher celles-ci sur le tracteur.
3. Branchez la ou les conduites hydrauliques sur le ou les distributeurs du tracteur.



Fig. 18

5.1.2 Débranchement des conduites hydrauliques

1. Amenez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position intermédiaire (position neutre).
2. Déverrouillez les connecteurs hydrauliques et retirez-les des manchons.
3. Protégez les connecteurs hydrauliques et les prises de connexion hydrauliques à l'aide des caches anti-poussière.



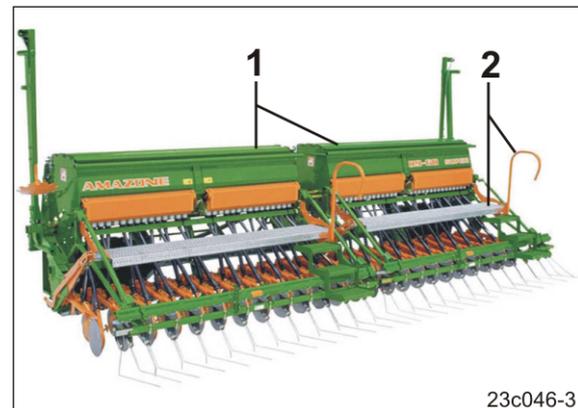
29c847

Fig. 19

5.2 Trémie de semence et plan de chargement

Chaque trémie de semence est équipée d'un couvercle en une pièce protégé contre l'eau et la poussière (Fig. 20/1).

Utilisez la plateforme de chargement (Fig. 20/2) pour remplir le semoir.



23c046-3

Fig. 20

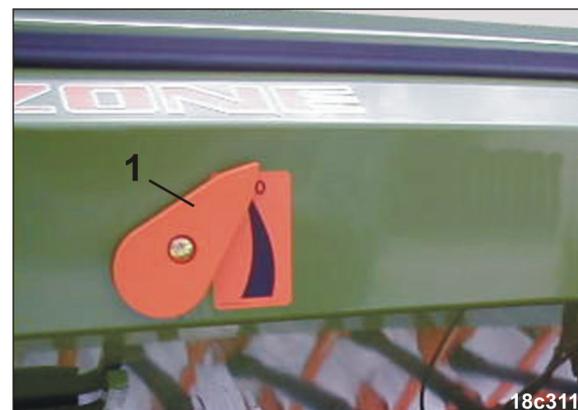
5.2.1 Indicateur niveau de remplissage

L'indicateur de niveau de remplissage (Fig. 21/1) indique la hauteur de remplissage dans la trémie de semence lorsque le couvercle de la trémie de semence est fermé.

Ajouter de la semence avant que l'indicateur de niveau de remplissage s'approche du repère « 0 ».



Ne jamais faire fonctionner la trémie de semence à vide, afin de ne pas provoquer différentes quantités de semence en raison d'une répartition irrégulière de semence dans la trémie.



18c311

Fig. 21

5.2.2 Surveillance numérique du niveau de remplissage

L'ordinateur de bord AMALOG+ émet une alarme lorsque la quantité de remplissage minimale réglée de la trémie de semence est atteinte.

Un capteur de niveau de remplissage (Fig. 22/1) surveille le niveau de semences dans la trémie.

Si le seuil de semence atteint le capteur de niveau de remplissage, un message d'avertissement apparaît sur l'affichage de l'ordinateur de bord. Celui-ci s'accompagne également d'une alarme sonore. Cette alarme rappelle au conducteur qu'il ne doit pas tarder à remplir la trémie.

La hauteur du capteur de niveau est réglable dans la trémie de semence. Il est ainsi possible de régler la valeur du reliquat de semences qui doit déclencher le message d'avertissement et le signal sonore.



Fig. 22

5.2.3 Garniture colza (option)

Le panier à colza (Fig. 23/1) réduit la capacité de la trémie de semence.

Elle est utilisée pour l'ensemencement de semences très fluides, comme le colza et les chaumes, qui sont semées avec des débits d'ensemencement faibles.

L'arbre agitateur ne doit pas tourner lorsque la garniture colza est installée dans la trémie de semence.

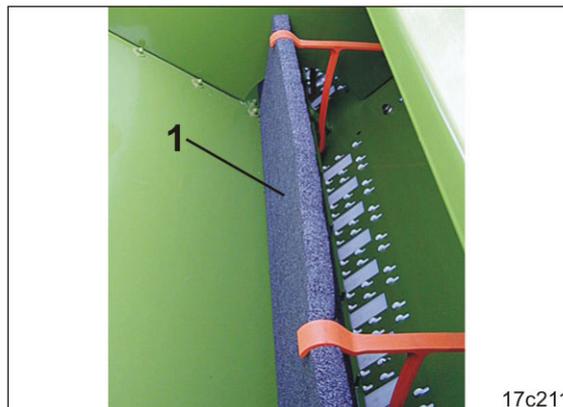


Fig. 23



Reconnecter l'arbre agitateur avec l'entraînement après le démontage de la garniture colza.

En particulier lors de l'épandage de semences portant des bractées avec un arbre agitateur désactivé, des stagnations de semence dans la trémie de semence et un épandage incorrect peuvent survenir.

5.3 Réglage de la quantité semée

La quantité semée souhaitée est réglée à l'aide du levier de réglage (Fig. 24/1) du boîtier Vario.

Le déplacement du levier de réglage provoque une modification de la quantité semée. Plus le nombre sur l'échelle (Fig. 24/2) sur laquelle pointe le levier de réglage est élevé, plus la quantité semée est importante.

Il faut vérifier avec un contrôle de débit si le levier de réglage est correctement réglé ou si la quantité semée souhaitée est épanchée lors du semis ultérieur.

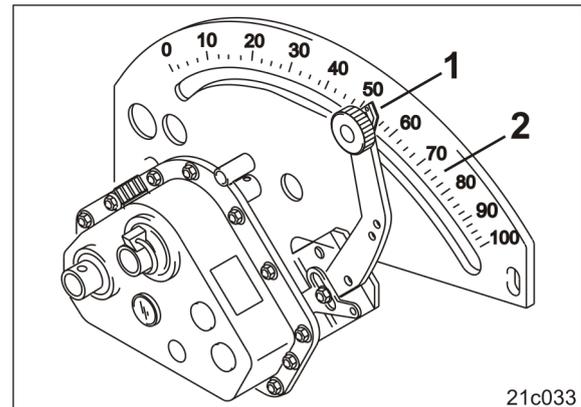


Fig. 24

5.3.1 Entraînement des roues distributrices

La roue d'entraînement entraîne les roues distributrices dans les carters de distribution à l'aide du boîtier Vario.

Le régime de l'entraînement des roues distributrices

- détermine le débit de semis
- est réglable sur le boîtier Vario.

La distance parcourue est mesurée par la roue d'entraînement. AMALOG+ a besoin de ces données pour calculer la surface traitée (compteur d'hectares) ou la vitesse d'avancement.



Fig. 25

5.3.2 Dosage des semences

La semence est dosée dans les carters de distribution (Fig. 26/1) des roues distributrices (Fig. 26/2) ou des roues de distribution à fèves.

Les roues distributrices transportent la semence vers le bord des clapets de fond (Fig. 26/3).

Après dosage, les flexibles d'alimentation en semence amènent la semence vers les socs de semis.

Il faut régler en fonction de la semence

- les roues distributrices
(roue distributrice normale, fine ou à fèves)
- les glissières de fermeture
- les trappes de fond
- l'arbre agitateur.

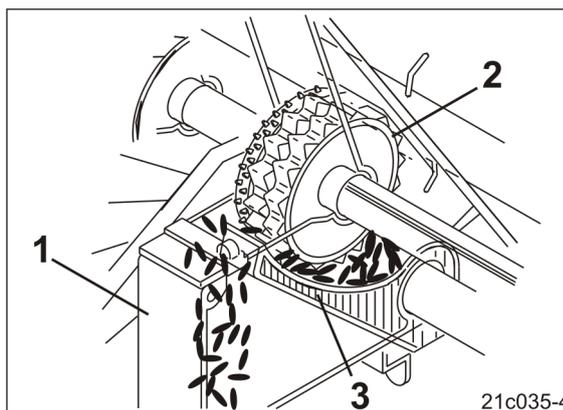


Fig. 26



Relevez les valeurs de réglage dans le tableau (Fig. 27, en page 51).

Si votre semence n'est pas présente dans le tableau, prenez les valeurs d'une autre semence semblable en taille de grain et forme de grain.

5.3.3 Tableau des valeurs de réglage

Semence	Roue distributrice	Position de la glissière de fermeture	Position clapet de fond		Arbre agitateur
			PMG inférieur	PMG supérieur à 6 g (colza) 50 g (céréales)	
Seigle	Roue distributrice normale	ouvert(e)	1	2	entraîné
Triticale	Roue distributrice normale	ouvert(e)	1	2	entraîné
Orge	Roue distributrice normale	ouvert(e)	1	2	entraîné
Blé	Roue distributrice normale	ouvert(e)	1	2	entraîné
Épeautre	Roue distributrice normale	ouvert(e)	2		entraîné
Avoine	Roue distributrice normale	ouvert(e)	2		entraîné
Colza	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1	2	à l'arrêt
Cumin	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Moutarde/Radis oléagineux	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Phacélie	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Phacélie	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Chaumes	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Herbe	Roue distributrice normale	ouvert(e)	2		entraîné
Fèves, petites (TKG inférieur à 400 g)	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Féveroles, gros (PMG jusqu'à 600 g)	Roue distributrice féveroles	ouvert $\frac{3}{4}$	3		entraîné
Fèves, grosses (TKG supérieur à 600g)	Roue distributrice féveroles	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Pois (PMG jusqu'à 440 g)	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Pois (PMG supérieur à 440 g)	Roue distributrice féveroles	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Lin (traité)	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Millet	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Lupins	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Luzerne	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Luzerne	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		entraîné
Lin oléagineux (traité humide)	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Lin oléagineux (traité humide)	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Trèfle rouge	Roue distributrice fines graines	ouvert $\frac{3}{4}$	1		à l'arrêt
Soja	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	4		entraîné
Tournesol	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	2		entraîné
Pois de senteur	Roue distributrice normale	ouvert $\frac{3}{4}$	2		entraîné
Riz	Roue distributrice normale	ouvert(e)	3		entraîné

Fig. 27

5.3.4 Roue distributrice (roue distributrice normale et fine)

Les roues de distribution se composent de

- Roue de distribution normale (Fig. 28/1) et
- Roue distributrice fines graines (Fig. 28/2).

Pour le semis

- avec la roue distributrice normale, les roues distributrices normales et fines graines sont couplées et les deux tournent
- avec la roue distributrice fines graines, l'accouplement des roues distributrices normale et fines graines est désactivé.

Effectuer des réglages identiques sur toutes les roues de distribution.

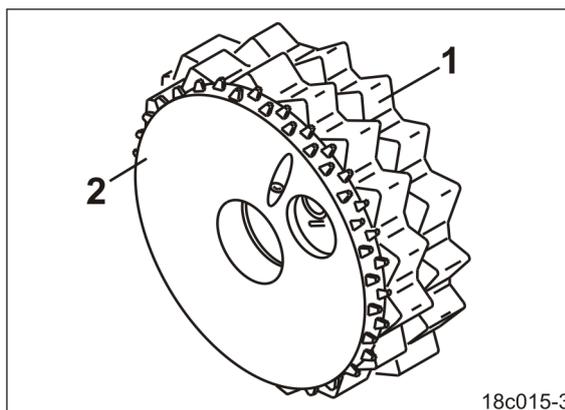


Fig. 28

5.3.5 Roue de distribution de fèves (option)

La semence de grosses fèves (voir chap. « Semis d'haricots », en page 55) s'effectue avec les roues de distribution à fèves (Fig. 29).

Pour une distribution soignée des fèves, les roues de distribution de fèves sont équipées d'ergots élastiques en plastique haute qualité. Afin d'assurer une alimentation régulière en semences, les cames élastiques des roues distributrices ont une longueur suffisante pour atteindre les clapets de fond.

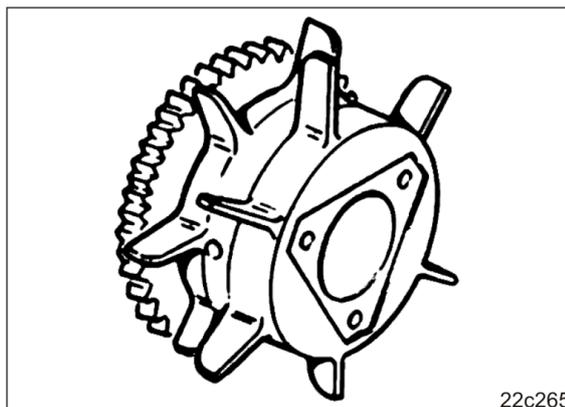


Fig. 29

5.3.6 clapets de fond

La distance entre la roue de distribution et la trappe de fond (Fig. 30/1) dépend de la taille de la semence et doit être réglée avec le levier de réglage de la trappe de fond (Fig. 30/2).

Le levier de réglage de la trappe de fond peut s'enclencher dans un groupe de trous dans 8 positions.

Le clapet de fond est monté sur ressort et peut s'effacer face au corps étrangers dans la semence.

Les trappes de fond s'ouvrent pour la vidange de la trémie de semence. Pour ce faire, incliner vers le bas le levier de réglage des trappes de fond au dessus des groupes de trous.

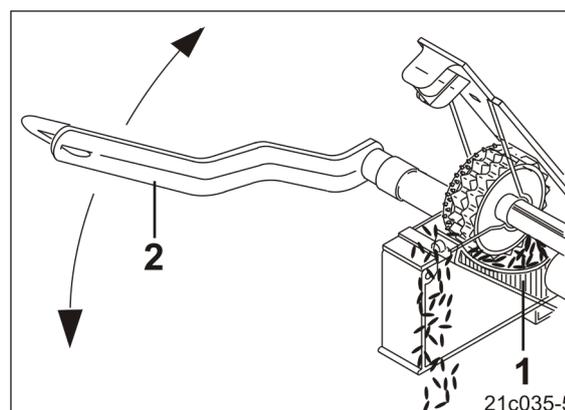


Fig. 30

5.3.7 Arbre agitateur

L'arbre agitateur (Fig. 31/1) dans la trémie de semence empêche la formation de stagnations de semence et ainsi un épandage incorrect.

Pour épandre des semences spécifiques, par ex. du colza, l'arbre agitateur doit être arrêté afin qu'il ne se produise pas de collages de la semence de colza en raison de l'effet d'agitation intensif de l'arbre agitateur.

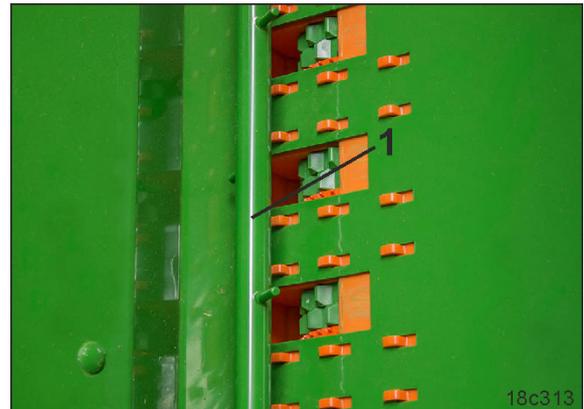


Fig. 31



Raccorder l'arbre agitateur à l'entraînement une fois le semis terminé.

Lors de l'épandage de semences portant des bractées avec un arbre agitateur désactivé, des stagnations de semence dans la trémie de semence et un épandage incorrect peuvent survenir.

5.3.8 Semis de petits pois

Semis avec roues distributrices normales :

Semer les pois dont le PMG est inférieur à 440 avec les roues distributrices normales. Ne pas dépasser la vitesse de travail maximale de 6 km/h.

Semis avec roues distributrices pour féveroles :

Semer les pois dont le PMG est supérieur à 440 uniquement avec les roues distributrices pour féveroles.

Les pois dont la forme et la taille correspondent à la figure (Fig. 32) s'écoulent bien. Il n'est pas nécessaire de faire fonctionner l'arbre agitateur pendant le semis.

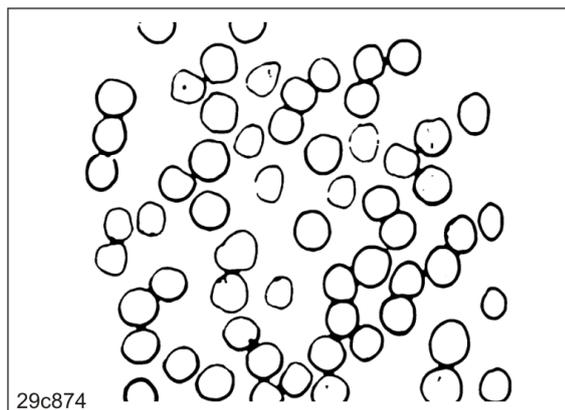


Fig. 32

En cas de semis de pois anguleux, de forme et de taille correspondant à la figure (Fig. 33), l'arbre agitateur doit fonctionner.

Dans le cas contraire, les pois s'écoulent mal et des voûtes risquent de se former dans la trémie.



Fig. 33



Dans des cas exceptionnels, des pois traités avec certains mordants et présentant une forme défavorable ne sont pas éjectés de la roue distributrice, mais sont refoulés dans la trémie de semence.

Le montage de brosses de roues distributrices (Fig. 34/1) sur tous les carters de distribution peut apporter de l'aide.

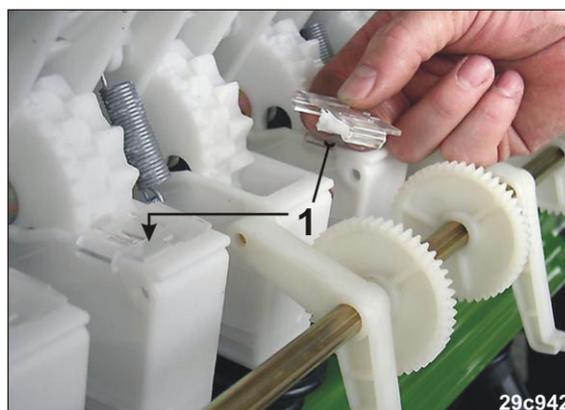


Fig. 34

5.3.9 Semis d'haricots

Semis d'haricots dont le PMG est inférieur à env. 400 g

Les féveroles dont le poids pour mille grains (PMG) est d'environ 400 g et dont la forme et la taille ressemblent à celles sur l'illustration (Fig. 35), peuvent être semés facilement avec des roues distributrices normales.

L'arbre agitateur doit tourner pendant le semis.



Fig. 35

Semis d'haricots avec un PMG excédant 400 g

Pour épandre de grosses fèves (TKG supérieur à 400 g), de forme et de taille telles que représentées dans la figure (Fig. 36), le semoir doit être équipé de roues de distribution de fèves.

L'arbre agitateur doit tourner pendant le semis.

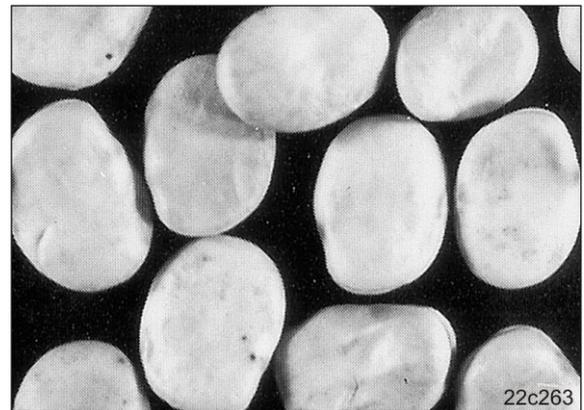


Fig. 36

5.3.10 Augets d'étalonnage

Lors d'un contrôle de débit, la semence tombe dans des augets d'étalonnage (Fig. 37/1).

Pendant la semence, les augets d'étalonnage protègent les organes du semoir de l'eau et de la poussière.



Fig. 37

5.3.11 Disquette de calcul

Le débit d'épandage souhaité est réglé sur le boîtier Vario.

Pour déterminer le réglage d'entraînement correct, plusieurs contrôles de débit sont souvent nécessaires.

La disquette de calcul permet de déterminer la position du boîtier requise à partir des valeurs du premier contrôle de débit. Contrôlez systématiquement la valeur déterminée à l'aide de la disquette de calcul en procédant à un contrôle de débit supplémentaire.

La disquette de calcul se compose de trois échelles graduées :

- une échelle extérieure blanche (Fig. 38/1) pour toutes les quantités de semence supérieures à 30 kg/ha
- une échelle intérieure blanche (Fig. 38/2) pour toutes les quantités de semence inférieures à 30 kg/ha
- une échelle de couleur (Fig. 38/3) avec tous les réglages d'entraînement de 1 à 100.

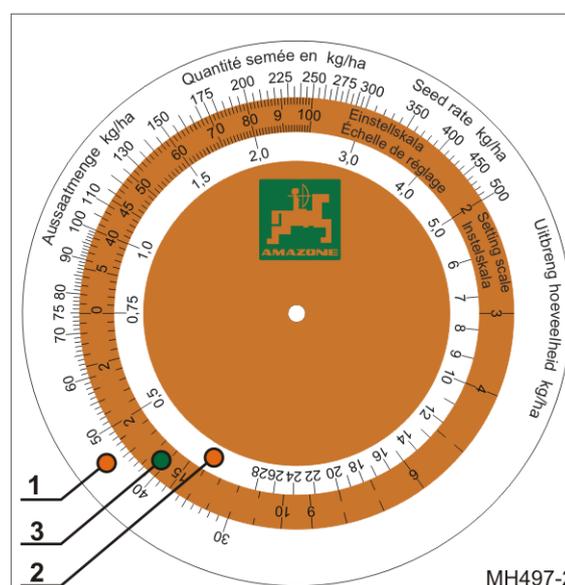


Fig. 38

5.4 Terminal de commande **AMALOG+** (option)

L'ordinateur de bord **AMALOG+** indique

- en tant que compteur d'hectares
 - o la surface traitée (ha)
 - o la surface parcellaire traitée (ha)
- la cadence et le compteur de la commutation de voie de jalonnage
- le traceur actif.

L'ordinateur de bord AMALOG+ émet une alarme

- lorsque la quantité de remplissage minimale réglée de la trémie de semence est atteinte¹⁾
- lorsque des jalonnages²⁾
 - o sont mal créés
 - o sont semés.
- lorsque le marqueur de jalonnage²⁾
 - o marque des rangées semées
 - o ne marque pas de voies de jalonnage.

¹⁾ Capteur de niveau de remplissage requis.

²⁾ Surveillance du jalonnage requise.



Fig. 39

5.5 Soc RoTeC

Équipez votre semoir de socs RoTeC

- pour semis conventionnel ou
- semis sous mulch.

Les socs RoTeC conviennent également en cas de grandes quantités de paille et de restes de végétaux pour le semis sous mulch.

Le disque souple en plastique (Fig. 40/1)

- permet de limiter la profondeur de localisation de la semence
- nettoie le côté arrière du disque en acier
- permet d'améliorer l'entraînement du disque en acier grâce à l'engrènement" des plots dans le sol.

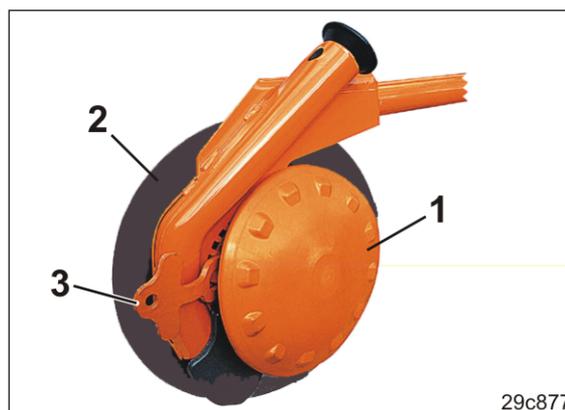


Fig. 40

Lorsque la vitesse d'avancement est élevée, le disque en acier, incliné de seulement 7° par rapport au sens de la marche, (Fig. 40/2) ne déplace que peu de terre.

Le déplacement régulier des socs et un dépôt exact de la semence résultent de la pression d'enterrement élevée des socs (jusqu'à 30 kg) et de l'appui des socs sur le disque en plastique.

Un disque de distribution plat (Fig. 41), par ex. sur un sol sableux très léger, permet un semis très plat.



Fig. 41

Pour limiter la profondeur de localisation de la semence (Fig. 42/1 - 4), il est possible de régler le disque en plastique dans trois positions ou de le retirer.

L'actionnement de la poignée (Fig. 40/3) permet de régler le disque en plastique ou de le retirer sans outil.

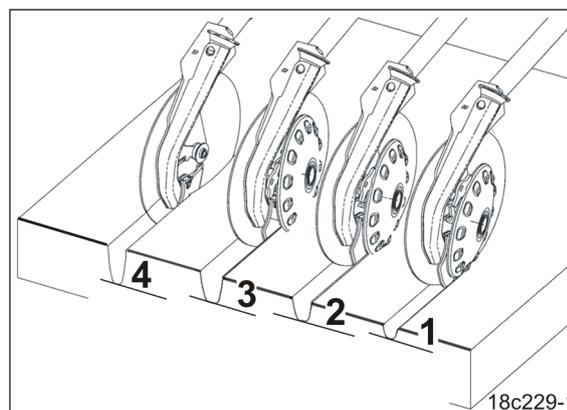


Fig. 42

5.6 Pression d'enterrage des socs

La profondeur d'implantation de la semence dépend de

- l'état du sol
- la pression d'enterrage des socs
- la vitesse d'avancement.

La pression d'enterrement de tous les socs d'une moitié de la machine est réglée de façon centralisée avec la manivelle de contrôle de débit.

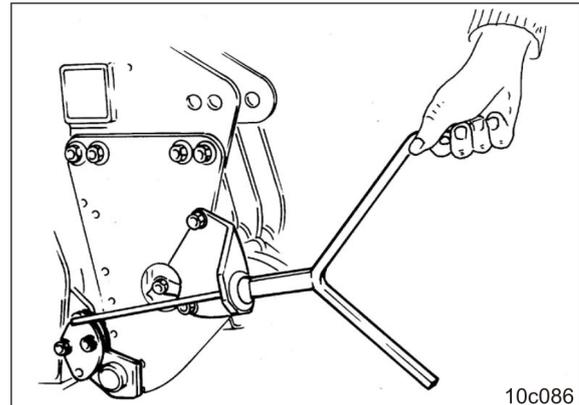


Fig. 43

5.7 Recouvreur FlexiDoigts

Le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 44/1) recouvre uniformément la semence déposée dans le sillon avec de la terre meuble et nivelle le sol.

Il est possible de régler

- la position des dents élastiques
- la pression du recouvreur FlexiDoigts.

La pression des recouvreurs détermine l'intensité du travail du recouvreur FlexiDoigt et dépend du type de sol

Régler la pression du recouvreur FlexiDoigts pour que tous les rangs de semis soient recouverts de terre de façon homogène.



Fig. 44

Réglage centralisé de la pression du recouvreur FlexiDoigts

La pression du recouvreur FlexiDoigts est générée par des ressorts de traction qui sont tendus par un levier (Fig. 45/1).

Le levier s'appuie sur le segment de réglage sur un axe (Fig. 45/2). Plus les axes sont insérés en haut dans le groupe de trous, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est élevée.



Fig. 45

5.8 Traceur

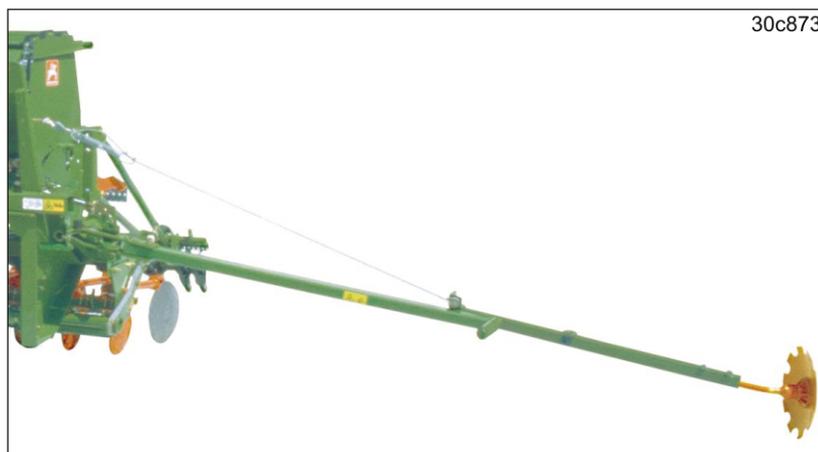


Fig. 46

Les traceurs à commande hydraulique pénètrent alternativement à droite et à gauche dans le sol à côté de la machine.

Ainsi, le traceur actif produit une marque. Cette marque aide le conducteur du tracteur à s'orienter et à effectuer un raccord correct après le demi-tour en tournière.

Après le demi-tour, le conducteur du tracteur roule au centre sur la marque.

Il est possible de régler

- la longueur des traceurs,
- l'intensité de travail des traceurs en fonction du type de sol.

Relever ensuite le traceur actif

- en bout de champ
- devant des obstacles (corriger ensuite la position de commutation du jalonnage de la roue de distribution).



Corriger la position de commutation du jalonnage de la roue de distribution, après actionnement du distributeur (jaune) (non requis lors d'un demi-tour en bout de champ).

Les traceurs sont équipés de protections contre les cisaillements. Si le traceur entre en contact avec un obstacle rigide, une vis se cisaille et le traceur s'efface devant l'obstacle. Il est recommandé d'emporter des vis de cisaillement (voir la liste des pièces de rechange en ligne).

5.9 Création de jalonnages (option)

La commutation de voies de jalonnage permet de créer des jalonnages sur le champ à des distances pré-réglées. Pour régler les différents espaces de jalonnage, les cadences de jalonnage correspondants doivent être saisis dans l'ordinateur de bord ¹⁾.

Les roues avant (Fig. 47/1) sur l'arbre de jalonnage (Fig. 47/2) entraînent les roues de distribution de jalonnage (Fig. 47/3).

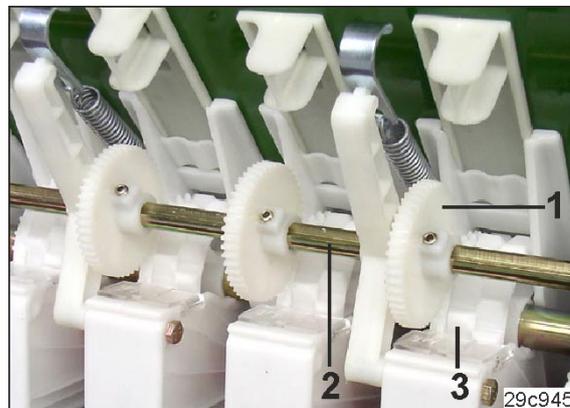


Fig. 47

L'entraînement de l'arbre de jalonnage est mis en marche et arrêté par un accouplement à ressort enroulé (Fig. 48/1).

Lors de la création des jalonnages, les roues de distribution de jalonnage entraînées par l'arbre de jalonnage sont arrêtées. Les socs jalonneurs ne déposent aucune semence dans le sol.

L'accouplement à ressort enroulé est actionné par un interrupteur magnétique (Fig. 48/2) commandé électroniquement par l'ordinateur de bord ¹⁾.

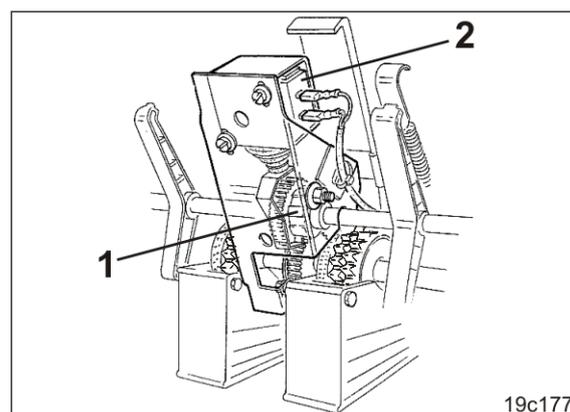


Fig. 48

Lors de la création d'un jalonnage, le compteur de jalonnage indique le chiffre « 0 » sur l'ordinateur de bord ¹⁾.

Un capteur vérifie si l'arbre de jalonnage fonctionne correctement.

En cas d'erreur de positionnement, l'ordinateur de bord ¹⁾ émet une alarme.

¹⁾ **AMALOG+**

La commutation de voies de jalonnage permet de créer des jalonnages sur le champ à des distances préétablies.

Les jalonnages sont des traces non ensencées (Fig. 49/A) qui sont destinées aux machines utilisées ultérieurement pour l'épandage d'engrais et l'entretien des semis.

L'écartement entre les jalonnages (Fig. 49/b) correspond à la largeur de travail des machines d'entretien (Fig. 49/B), par ex. épandeurs d'engrais ou pulvérisateurs, qui sont utilisées sur le champ ensencé.

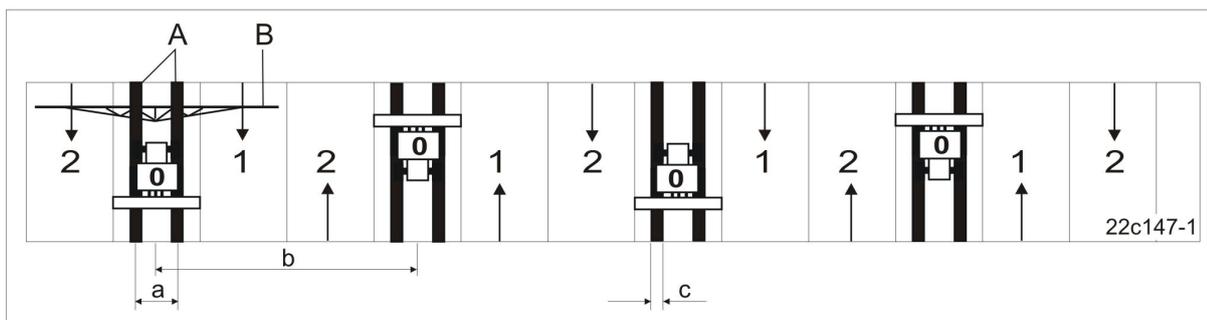


Fig. 49

Pour régler les différents espaces de jalonnage (Fig. 49/b), la cadence de jalonnage correspondant doit être saisie dans l'ordinateur de bord ¹⁾.

La figure (Fig. 49) montre la cadence de jalonnage 3. Pendant le travail, les passages dans le champ sont numérotés (compteur de jalonnage) et affichés dans l'ordinateur de bord ¹⁾.

Avec la cadence de jalonnage n° 3, le compteur de jalonnage affiche les déplacements dans le champ dans l'ordre suivant : 2-0-1-2-0-1-2-0-1...etc.

Lors de la création d'un jalonnage, le compteur de jalonnage indique le chiffre « 0 » sur l'ordinateur de bord ¹⁾.

La cadence de jalonnage nécessaire (voir le tableau Fig. 51) résulte de l'écartement souhaité entre les jalonnages et de la largeur de travail du semoir. D'autres cadences de jalonnage sont disponibles dans le notice d'utilisation de l'ordinateur de bord ¹⁾.

¹⁾ **AMALOG+**

Voie

La largeur de voie (Fig. 49/a) est réglée en déplaçant les roues avant sur l'arbre de jalonnage [voir chap. « Régler l'écart de jalonnage et la largeur de voie (atelier spécialisé) », en page 125].

Largeur de voie

La largeur de voie (Fig. 49/c) augmente avec un nombre croissant de socs de jalonnage disposés les uns à côté des autres [voir chap. « Régler l'écart de jalonnage et la largeur de voie (atelier spécialisé) », en page 125].

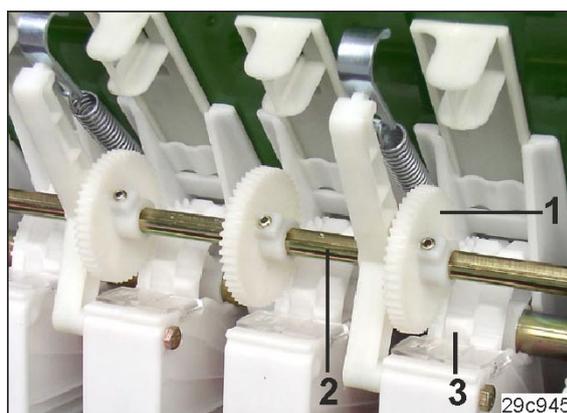


Fig. 50

Cadence de jalonnage	Largeur de travail du semoir		
	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Ecartement entre les jalonnages (largeur de travail de l'épandeur d'engrais et du pulvérisateur)		
3	9 m	-	12 m
4	12 m	-	16 m
5	15 m	-	20 m
6	18 m	21 m	24 m
7	21 m	-	28 m
8	24 m	28 m	32 m
9	27 m	-	36 m
2plus	12 m	-	16 m
6plus	18 m	21 m	24 m

Fig. 51

5.9.1 Exemples de création de jalonnages

La création de jalonnages est représentée sur la figure (Fig. 52) à l'aide de quelques exemples :

- A = Largeur de travail du semoir
- B = Ecart entre les jalonnages
(= largeur de travail épandeur d'engrais / pulvérisateur)
- C = cadence de jalonnage
- D = compteur de jalonnage (les passages dans le champ sont numérotés pendant le travail et affichés dans l'ordinateur de bord ¹⁾).

Exemple :

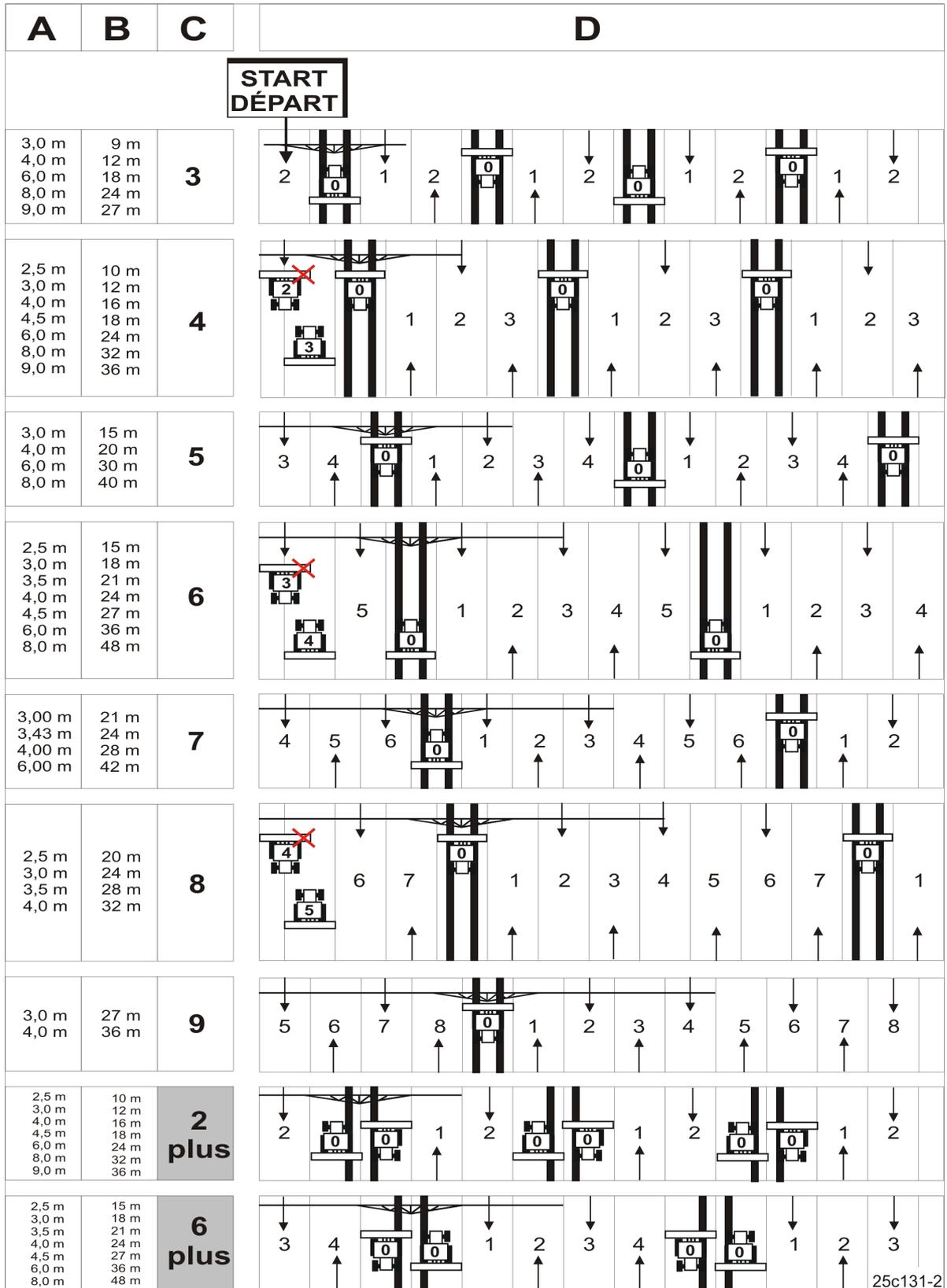
Largeur de travail du semoir : . 3 m

Largeur de travail

épandeur d'engrais / pulvérisateur : 18 m = 18 m de distance de jalonnage.

1. Rechercher dans le tableau (Fig. 52) :
dans la colonne A, la largeur de travail du semoir (3 m) et
dans la colonne B, l'écartement entre les jalonnages (18 m).
2. Dans la même ligne de la colonne « C », prendre la cadence de jalonnage (cadence de jalonnage 3).
3. Sur la même ligne, colonne D, sous le libellé « START », relever le compteur de jalonnage du premier passage dans le champ (Compteur de jalonnage 2).
Régler cette valeur dans l'ordinateur de bord ¹⁾ juste avant le premier passage dans le champ.

¹⁾ AMALOG+



25c131-2

Fig. 52

Cadences de jalonnage 4, 6 et 8

Dans la figure (Fig. 52), des exemples de création de jalonnages avec une cadence de jalonnage 4, 6 et 8 sont présentés.

La figure représente le travail du semoir avec une demi-largeur de travail (tronçonnement) pendant le premier passage.

Une deuxième possibilité pour créer des jalonnages selon les cadences de jalonnage 4, 6 et 8 consiste à commencer à créer un jalonnage avec une largeur de travail complète (voir Fig. 53).

Dans ce cas, la machine d'entretien travaille avec une demi-largeur lors du premier passage.

Après le premier passage, rétablissez la largeur de travail complète de la machine.

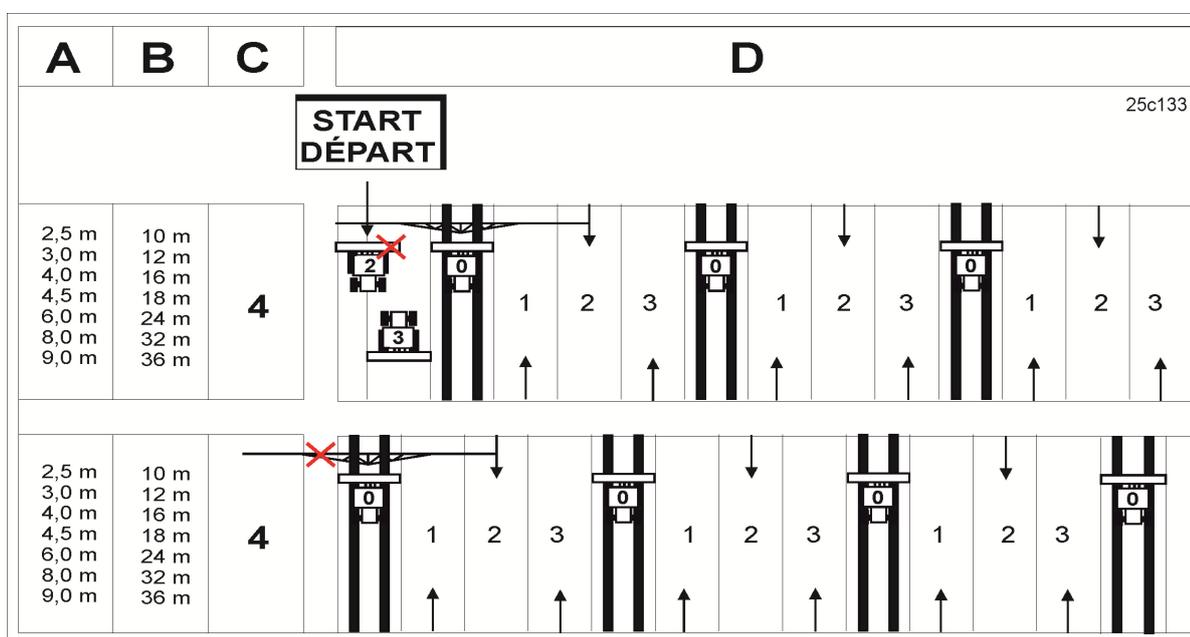


Fig. 53

5.9.2 Marqueur de jalonnage (option)

Lors de la création de jalonnages, les disques traceurs (Fig. 55) du marquage de jalonnage s'abaissent automatiquement et marquent le jalonnage justement créé. Les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte.

Il est possible de régler

- la largeur de voie du jalonnage,
- l'intensité de travail des disques traceurs.



Fig. 55

Les disques traceurs (Fig. 56) sont relevés lorsqu'aucun jalonnage n'est créé.



Fig. 56

6 Mise en service

Le présent chapitre contient des informations concernant

- la mise en service de votre machine,
- la manière de vérifier si la machine peut être attelée au/anhängen tracteur.



- Avant la mise en service de la machine, l'utilisateur doit avoir lu et compris la notice d'utilisation.
- Veuillez respecter les consignes du chapitre "Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur", à partir de la en page 25 pour
 - o de l'attelage et du dételage de la machine,
 - o du transport de la machine et
 - o de l'utilisation de la machine.
- Procéder à l'attelage et au déplacement de la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- Le tracteur et la machine doivent se conformer aux règles du code de la route en vigueur dans votre pays.
- Le propriétaire du véhicule (exploitant) et le conducteur (utilisateur) sont responsables du respect des règles du code de la route en vigueur dans leur pays.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, coincement et saisie dans la zone des composants à commande hydraulique ou électrique.

Ne bloquez pas les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage / déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui

- fonctionnent en continu,
- sont régulés automatiquement ou
- doivent avoir une position intermédiaire ou une position sous pression selon les circonstances.

6.1 Contrôle des caractéristiques requises du tracteur



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

- Vérifiez que le tracteur satisfait aux exigences requises avant de procéder à la mise en place ou à l'attelage de la machine.
La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises.
- Effectuez un essai de freinage pour vérifier que le tracteur peut fournir la puissance de décélération réglementaire, également avec la machine portée.

Les exigences requises pour le tracteur concernent en particulier :

- le poids total autorisé
- les charges par essieu autorisées
- la charge d'appui autorisée au point d'accouplement du tracteur
- les capacités de charge admissibles des pneumatiques montés
- une charge d'attelage autorisée suffisante

Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique ou sur la carte grise du véhicule et dans la notice d'utilisation du tracteur.

L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur.

Le tracteur doit fournir la puissance de décélération (freinage) prescrite par le constructeur, également avec la machine portée ou attelée.

6.1.1 Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis



Le poids total autorisé du tracteur indiqué sur la carte grise du véhicule doit être supérieur à la somme

- du poids à vide du tracteur,
- du lest et
- du poids total de la machine portée ou de la charge d'appui de la machine attelée.



Cette consigne s'applique uniquement à l'Allemagne.

En cas de non-respect des charges par essieu et/ou du poids total autorisé après épuisement de toutes les possibilités, l'autorité compétente selon le droit du Land peut délivrer, sur la base du rapport d'un expert agréé dans le domaine de la circulation des véhicules à moteur et avec l'accord du constructeur, une dérogation conformément à l'article 70 de la loi allemande d'admission à la circulation (StVZO), ainsi que l'autorisation obligatoire en vertu de l'article 29 alinéa 3 du code de la route allemand (StVO).

6.1.1.1 Données nécessaires pour le calcul (machine portée)

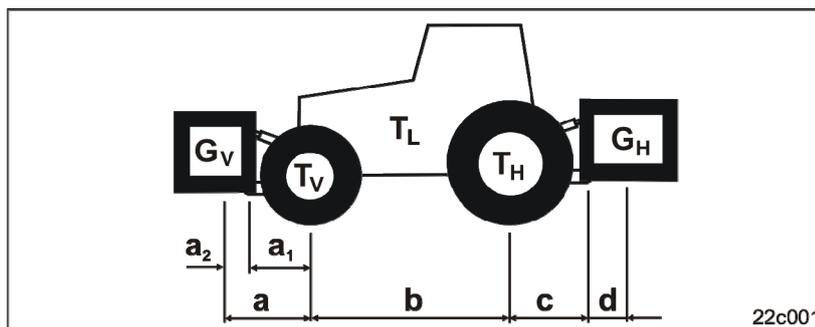


Fig. 57

T_L	[kg]	Poids à vide du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur
T_V	[kg]	Charge sur l'essieu avant du tracteur vide	
T_H	[kg]	Charge sur l'essieu arrière du tracteur vide	
G_H	[kg]	Poids total machine montée à l'arrière ou lest arrière	Voir chap. "Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu" en page 43, ou poids arrière
G_V	[kg]	Poids total machine montée à l'avant ou poids à l'avant	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest avant
a	[m]	Distance entre le centre de gravité de la machine à montage frontal ou le lest avant et le centre de l'essieu avant (somme $a_1 + a_2$)	voir les caractéristiques techniques du tracteur et de la machine à montage frontal ou du lest avant, ou effectuer les mesures
a_1	[m]	Distance entre le centre de l'essieu avant et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation du tracteur, ou mesurer
a_2	[m]	Distance entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage frontal ou du lest avant (distance du centre de gravité)	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest avant, ou effectuer les mesures
b	[m]	Empattement du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
c	[m]	Distance entre le centre de l'essieu arrière et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
d	[m]	Ecart entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage à l'arrière ou du lest arrière (écart par rapport au centre de gravité)	voir Chap. "Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu", en page 43

6.1.1.2 Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V \min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Reportez la valeur pour le lestage minimum calculé $G_{V \min}$, nécessaire à l'avant du tracteur, dans le tableau (chapitre 6.1.1.7).

6.1.1.3 Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu avant et la charge sur l'essieu avant admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.4 Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour le poids total réel calculé et le poids total autorisé indiqué dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.5 Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu arrière et la charge sur l'essieu arrière admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.6 Capacité de charge des pneumatiques du tracteur

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) le double de la valeur (deux pneus) de capacité de charge admissible des pneus (voir par ex. les documents du fabricant de pneumatiques).

6.1.1.7 Tableau

	Valeur réelle obtenue par calcul	Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur	Double de la capacité de charge admissible des pneus (deux pneus)
Lestage minimum avant/arrière	/ kg	--	--
Poids total	kg	≤ kg	--
Charge sur essieu avant	kg	≤ kg	≤ kg
Charge sur essieu arrière	kg	≤ kg	≤ kg



- Reprenez sur la carte grise du tracteur les valeurs autorisées concernant le poids total, les charges par essieu et les capacités de charge des pneumatiques.
- Les valeurs réelles calculées doivent être inférieures ou égales (≤) aux valeurs autorisées.



AVERTISSEMENT

Risques d'accident par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge ainsi qu'à une manœuvrabilité et une puissance de freinage insuffisantes du tracteur.

Il est interdit d'atteler la machine à un tracteur qui a servi de base pour le calcul

- même si une valeur réelle calculée seulement est supérieure à la valeur autorisée.
- si le tracteur n'est pas pourvu d'un lest avant (si nécessaire) correspondant au lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$).



- Lestez le tracteur avec un lest avant ou arrière lorsque la charge par essieu du tracteur est dépassée seulement sur un essieu.
- Cas particuliers :
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir le lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$) avec le poids de la machine à montage frontal (G_V), vous devez utiliser des poids supplémentaires en plus de la machine à montage frontal.
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir le lestage minimum requis à l'arrière ($G_{H \min}$) avec le poids de la machine à montage arrière (G_H), vous devez utiliser des poids supplémentaires en plus de la machine à montage arrière.

6.2 Immobilisation du tracteur / de la machine



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et choc lors des interventions sur la machine dans les cas suivants :

- **abaissement accidentel de la machine non immobilisée, relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur ;**
- **abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine ;**
- **démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.**
- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.
- Les interventions sur la machine, par exemple les travaux de montage, de réglage, de résolution d'incidents, d'entretien et de réparation, sont interdites,
 - si la machine est entraînée
 - tant que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé tourne
 - lorsque la clé de contact n'a pas été retirée et que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé peut être démarré involontairement
 - lorsque le tracteur n'est pas immobilisé avec son frein de stationnement
 - lorsque des éléments mobiles ne sont pas bloqués afin d'éviter toute mise en mouvement accidentelle.

Ces interventions en particulier présentent un risque de contact avec des composants non immobilisés.

1. Abaissez la machine relevée non assurée/les pièces de la machine relevées non assurées.
→ Vous éviterez ainsi tout abaissement involontaire.
2. Arrêtez le moteur du tracteur.
3. Retirez la clé de contact.
4. Serrez le frein à main du tracteur.

6.3 Premier montage du terminal de commande

Montez le terminal de commande à l'aide de la notice d'utilisation **AMALOG⁺** dans la cabine du tracteur.

6.4 Premier montage du recouvreur FlexiDoigts (atelier spécialisé)

1. Attelez la machine sur le tracteur (voir chap. « Attelage et dételage de la machine », en page 77).
2. Débrancher le tuyau de retenue (Fig. 58/1) avec les boulons (Fig. 58/2) sur les supports et les fixer avec des goupilles d'arrêt (Fig. 58/3).

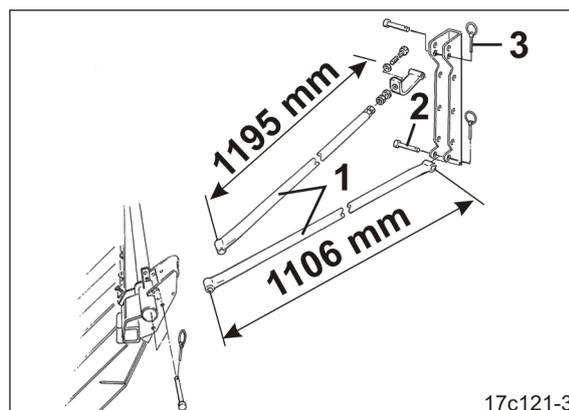


Fig. 58

6.5 Premier montage de la plateforme de chargement (atelier spécialisé)

Le caillebotis de sécurité (Fig. 59/1) est déjà fixé sur la machine.

1. Visser la main courante (Fig. 59/2).
2. Fixer la marche d'entrée (Fig. 59/3) à côté de la main courante sur le recouvreur.

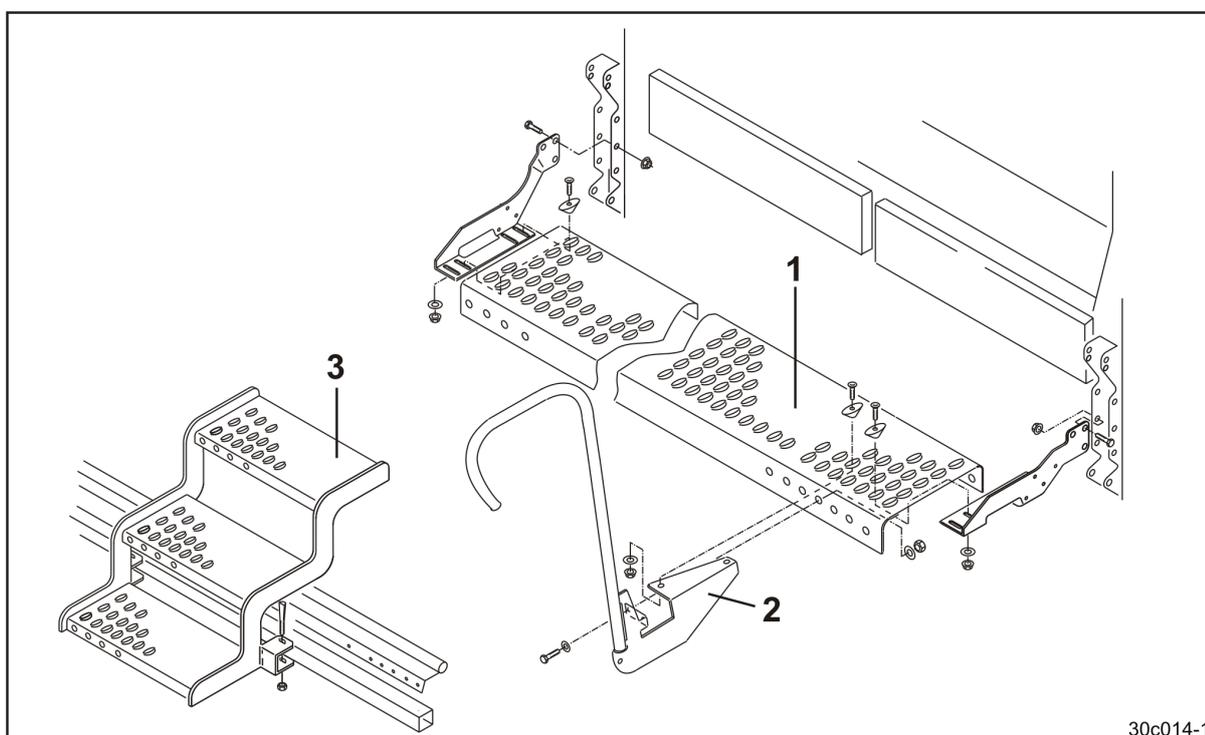


Fig. 59

7 Attelage et dételage de la machine



Lors de l'attelage et du dételage de la machine, respectez les consignes du chapitre "Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur", en page 25.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement lié à un démarrage et à un déplacement accidentels du tracteur et de la machine lors des opérations d'attelage ou de dételage de celle-ci.

Prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux entre les deux véhicules pour atteler ou dételer la machine. Lisez pour cela le chapitre 6.2, en page 75.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement entre l'arrière du tracteur et la machine lors de l'attelage et du dételage de celle-ci.

Actionnez les organes de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur

- uniquement à partir du poste de travail prévu à cet effet,
- en aucune circonstance lorsque vous vous tenez dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine.

7.1 Attelage de la machine



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises. Voir à ce sujet le chapitre « Contrôle des caractéristiques requises du tracteur », en page 70.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement entre le tracteur et la machine lors de l'attelage de celle-ci.

Demandez à toute personne située dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine de s'éloigner avant de rapprocher le tracteur de la machine.

Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté du tracteur et de la machine afin de guider le conducteur et ils doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.

**AVERTISSEMENT**

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc si la machine se détache accidentellement du tracteur.

- Utilisez les dispositifs prévus pour accoupler le tracteur et la machine de manière appropriée.
- Lors de l'accouplement de la machine au circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur, veillez à ce que les catégories de montage entre ce dernier et la machine concordent.
Équipez obligatoirement les axes d'attelage de la machine de la cat. II à la cat. III à l'aide des douilles de réduction si votre tracteur est équipé d'une hydraulique trois points de cat. III.
- Utilisez uniquement les axes de tirant supérieur et de bras d'attelage inférieur fournis pour atteler la machine.
- Lors de chaque attelage de la machine, vérifiez que les axes de tirant supérieur et de bras d'attelage inférieur ne présentent pas de défauts visibles à l'œil nu. Remplacez les axes des bras supérieur et inférieurs qui présentent des signes d'usure visibles.
- Bloquez les axes de bras supérieur et inférieurs dans les points d'articulation du châssis d'attelage trois points à l'aide d'une goupille d'arrêt pour éviter qu'ils ne se retirent accidentellement.

**AVERTISSEMENT**

Risques de panne d'alimentation entre le tracteur et la machine en cas de conduites d'alimentation endommagées.

Lors du branchement des conduites d'alimentation, faites attention au cheminement de celles-ci. Les conduites d'alimentation

- doivent suivre facilement tous les mouvements de l'outil porté ou attelé sans tension, cintrage ni frottement.
- ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.

1. Fixez les douilles sphériques (Fig. 60) sur les axes des bras supérieur et inférieur des trois points de la machine.
Les douilles sphériques dépendent du type de tracteur (voir notice technique du tracteur).

Équipez impérativement les axes d'attelage de la machine de la cat. II à la cat. III à l'aide des douilles de réduction si votre tracteur est équipé d'une hydraulique trois points de cat. III.

2. Bloquez les axes de bras supérieur et inférieur à l'aide d'une goupille d'arrêt pour éviter qu'ils ne se retirent accidentellement.


Fig. 60


Insérez l'axe de bras supérieur si possible sur le point d'articulation supérieur du cadre de montage à trois points de sorte que le bras supérieur attelé soit positionné horizontalement. Lorsque le bras supérieur est horizontal, la force de levage requise pour soulever la machine est la plus faible.

3. Demandez à toute personne située dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine de s'éloigner avant de rapprocher le tracteur de la machine.
4. Accouplez d'abord les conduites d'alimentation (voir chap. 7.1.1, en page 81 et 7.1.2, en page 81) avant d'accoupler la machine au tracteur.
 - 4.1 Reculez le tracteur vers la machine jusqu'à ce que l'espace restant entre le tracteur et la machine soit d'environ 25 cm.
 - 4.2 Immobilisez le tracteur afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.
 - 4.3 Vérifiez que la prise de force du tracteur est désaccouplée.
 - 4.4 Branchez les conduites d'alimentation sur le tracteur.
 - 4.5 Orientez les crochets de bras inférieurs de telle sorte qu'ils soient alignés avec les points d'articulation inférieurs de la machine.

Attelage et dételage de la machine

5. Ouvrez la sécurité de bras inférieurs d'attelage afin qu'elle soit prête pour l'accouplement.
6. Faites reculer le tracteur jusqu'à la machine, de telle sorte que les points d'articulation inférieurs du tracteur s'engagent automatiquement sur les boules des points d'articulation inférieurs de la machine.
 - Les crochets de bras inférieurs se verrouillent automatiquement.
7. Accouplez le bras supérieur depuis le siège du tracteur via les crochets du bras supérieur avec le point d'attelage supérieur.
 - Le crochet du bras supérieur se verrouille automatiquement.



Fig. 61

8. Vérifiez visuellement que les crochets des bras inférieur et supérieur sont correctement verrouillés avant de démarrer.
9. Relever la machine et la déplacer.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, happement, saisie et choc si la machine se détache accidentellement du tracteur.

À chaque attelage de la machine, vérifiez que les boulons de bras inférieur et supérieur ne présentent pas de défaut visibles à l'œil nu. Remplacer les axes s'ils présentent de nets signes d'usure.

7.1.1 Branchements hydrauliques



Nettoyez les raccords hydrauliques avant de les brancher sur le tracteur. La moindre présence de particules dans l'huile peut provoquer une panne du circuit hydraulique.

Distributeur hydraulique		Fonctionnement	Marquage
jaune	Simple effet	<ul style="list-style-type: none">○ Traceur côté gauche○ Traceur côté droit○ Marqueur de jalonnage	1 - jaune

7.1.2 Réaliser les autres raccords

Branchement / fonction	Consigne de montage
Connecteur machine AMALOG+	Raccorder le connecteur, comme décrit dans la notice d'utilisation correspondante, sur le terminal de commande dans la cabine du tracteur.

7.2 Dételage de la machine



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge et au basculement de la machine dételée.

Stationnez la machine vide sur une surface plane et ferme.



Lors du dételage de la machine, veillez à laisser suffisamment d'espace libre devant celle-ci afin de pouvoir approcher le tracteur dans l'axe en vue de la réatteler.

1. Stationnez la machine vide sur une surface plane et ferme.
2. Dételer la machine du tracteur
 - 2.1 Déchargez le bras supérieur.
 - 2.2 Déverrouiller et désaccoupler les crochets du bras supérieur depuis le siège du tracteur.
 - 2.3 Déchargez le bras inférieur.
 - 2.4 Déverrouiller et désaccoupler les crochets du bras inférieur depuis le siège du tracteur.
 - 2.5 Avancer le tracteur d'env. 25 cm.
 - L'espace ainsi libéré entre le tracteur et la machine permet d'accéder plus facilement aux éléments pour désaccoupler les conduites d'alimentation.
 - 2.6 Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout démarrage ou déplacement accidentels.
 - 2.9 Découpler les conduites d'alimentation.
 - 2.10 Boucher les raccords hydrauliques avec les capuchons.
 - 2.11 Fixer les conduites d'alimentation sur les conduites de repos correspondantes.

8 Réglages



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.
- abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine portée avant de procéder aux réglages de la machine afin d'éviter tout démarrage ou déplacement accidentels. Voir à cet égard le chapitre 6.2, en page 75.

8.1 Réglage de la roue de distribution normale et fine

1. Retirer les augets d'étalonnage de la paroi arrière de la trémie de semence (voir chap. « 8.7 », en page 89).
2. Relever la machine avec le tracteur jusqu'à ce que les roues puissent tourner librement.
3. Arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein et retirez la clé de contact.
4. Insérer la manivelle d'étalonnage (Fig. 62/1) dans le tube carré sur la roue droite.



Fig. 62

5. Tourner la roue du semoir vers la droite jusqu'à ce que les alésages (Fig. 63/1) de la roue distributrice fine soient visibles.
6. Abaisser le semoir.
7. Arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein et retirez la clé de contact.
8. Réglez les roues de distribution selon le tableau (voir Fig. 27, en page 51).

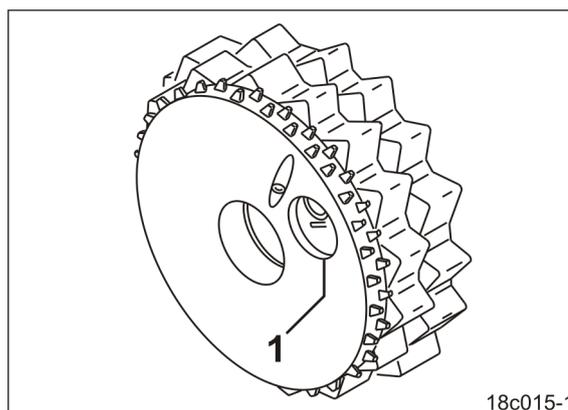


Fig. 63

Semis avec roues distributrices normales

1. Faire tourner manuellement la roue distributrice normale sur l'arbre distributeur, jusqu'à ce que la goupille (Fig. 64/1) soit visible dans l'alésage.

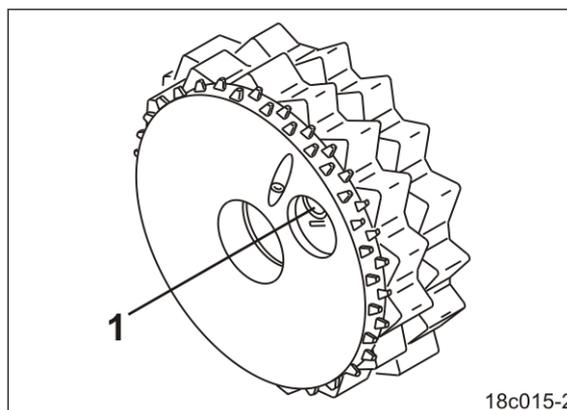


Fig. 64

2. Appuyez la tige avec la clé fournie (Fig. 65/1) contre la roue de distribution fine.
3. Vérifiez la connexion.
4. Répétez la procédure pour toutes les roues de distribution.

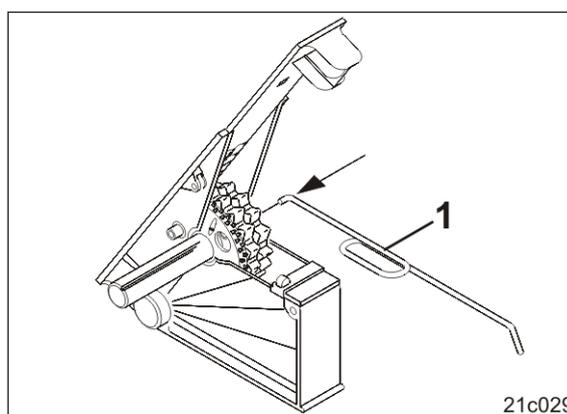


Fig. 65

Semis avec des roues distributrices fines

1. Appuyez avec la clé fournie (Fig. 66/1) la tige derrière le trou jusqu'en butée dans la roue de distribution normale.
2. Vérifiez si la roue de distribution normale peut tourner librement sur l'arbre du semoir.
3. Répétez la procédure pour toutes les roues de distribution.

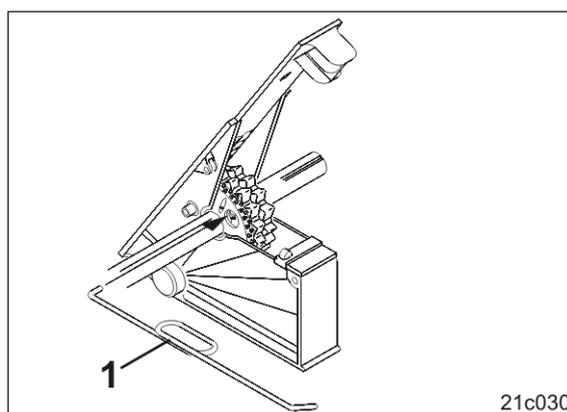


Fig. 66

Semis avec roues distributrices pour féveroles (option)

Les roues distributrices pour féveroles peuvent

- être remplacées par des roues distributrices normales ou à fines graines après démontage de l'arbre de distribution, ou
- être montées avec un deuxième arbre de distribution.

Monter les roues de distribution à fèves en tous cas en atelier spécialisé (voir chap. « Installer des roues distributrices pour féveroles », en page 128).

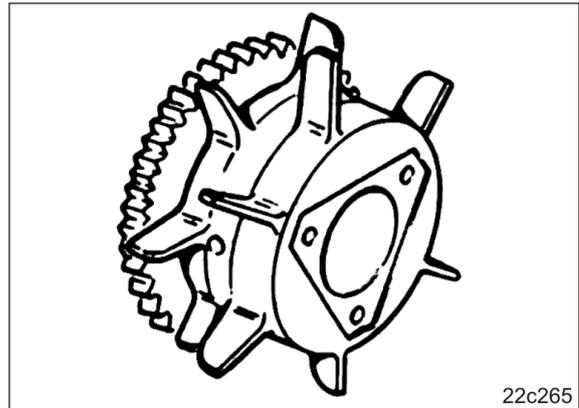


Fig. 67

8.2 Réglage des glissières de fermeture

1. Retirer les augets d'étalonnage de la paroi arrière de la trémie de semence.

2. Réglez la glissière de fermeture (Fig. 68) à la valeur du tableau (voir Fig. 27, en page 51).

Les glissières de fermeture (Fig. 68) s'enclenchent dans une de trois positions :

- A = fermé**
B = ouvert à 3/4
C = ouvert

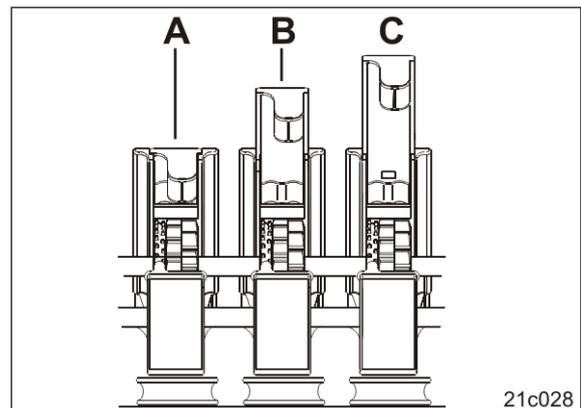


Fig. 68

3. Fermez la glissière de fermeture sur les carters de distribution non utilisés.



Ce réglage influe sur le débit d'épandage.
 Contrôler le réglage par un contrôle de débit.

8.3 Réglage de la position des trappes de fond

1. Réglez le levier des trappes de fond (Fig. 69/1) sur la valeur du tableau (voir Fig. 27, en page 51).

Le levier des trappes de fond peut être enclenché dans un groupe de 8 trous.

Pour ouvrir les trappes de fond, incliner vers le bas le levier de réglage des trappes de fonds au dessus du groupe de trous.

2. Bloquer le levier de réglage des trappes de fond avec une goupille (Fig. 69/2).

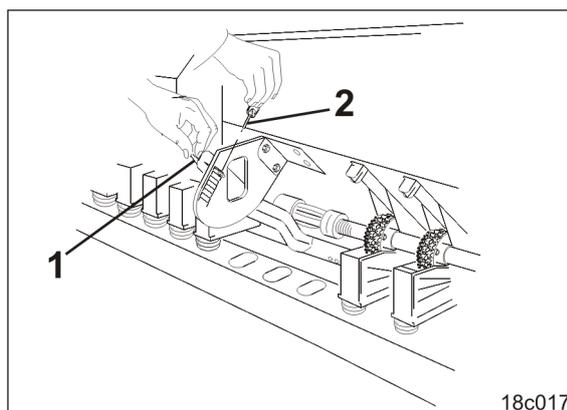


Fig. 69



Ce réglage influence sur le débit d'épandage.
Contrôler le réglage par un contrôle de débit.



Le réglage de base des trappes de fond s'effectue selon le chap. « Réglage de base des clapets de fond », en page 119.

8.4 Réglage du capteur de niveau de remplissage

La hauteur du capteur de niveau de remplissage se règle uniquement lorsque la trémie de semence est vide.

1. Desserrer l'écrou à ailettes (Fig. 70/1).
2. Réglez la hauteur du capteur de niveau de remplissage (Fig. 70/2) en fonction de la quantité de semence résiduelle souhaitée.

AMALOG+ et **AMATRON+** émettent des alarmes lorsque le capteur de niveau de remplissage n'est plus recouvert de semence.

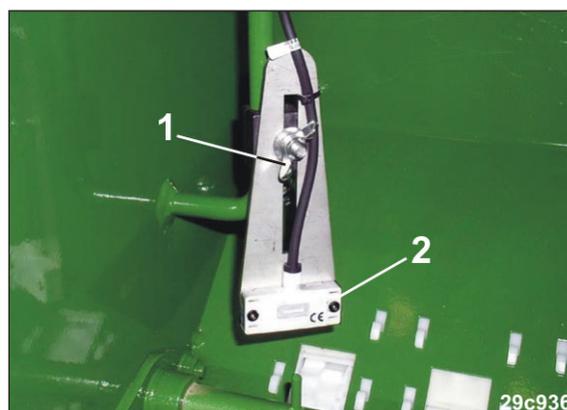


Fig. 70

3. Serrer l'écrou à ailettes (Fig. 70/1).



Augmentez la quantité résiduelle de semences déclenchant l'alarme

- plus la semence est grosse
- plus la quantité semée est importante.

8.5 Entraînement de l'arbre agitateur

L'arbre agitateur est entraîné lorsque la goupille d'arrêt (Fig. 71/1) est enfoncée dans le trou de l'arbre creux d'entraînement.

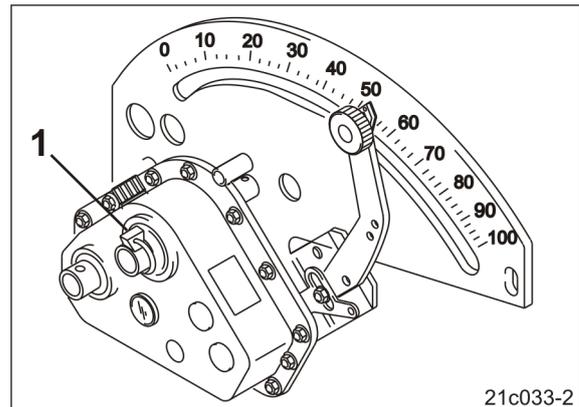


Fig. 71

L'arbre agitateur est à l'arrêt lorsque la goupille d'arrêt (Fig. 72/1) est enfoncée dans le trou de l'arbre auxiliaire.



Ce réglage influe sur le débit d'épan-
dage.

Contrôler le réglage par un contrôle
de débit.

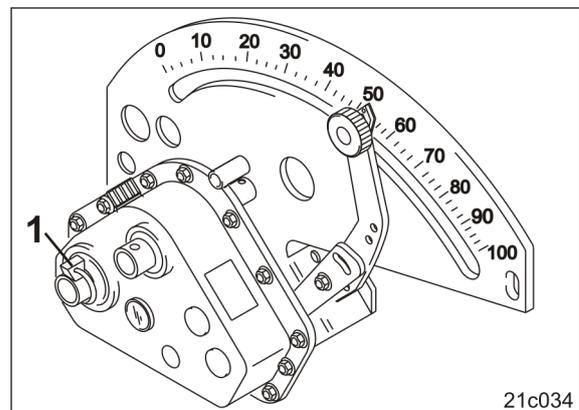


Fig. 72

8.6 Remplissage de la trémie de semence



DANGER

- Atteler le semoir au tracteur avant de remplir la trémie.
- Respectez les quantités de remplissage et le poids total autorisés.
- Vidanger la trémie avant de dételer le semoir.

1. Ouvrir le couvercle de la trémie par la poignée à partir de la plateforme de chargement et remplir la trémie.



Lors du remplissage de la trémie, ne pas poser d'objets lourds sur le flotteur (Fig. 73) de l'indicateur de niveau de remplissage.

Avant la fermeture du couvercle de la trémie de semence, veiller à ce que le flotteur soit posé sur la semence.



Fig. 73

8.7 Réglage du débit de grains avec contrôle de débit

Le contrôle de débit permet de vérifier que la quantité semée réglée et réelle correspondent.

Effectuez systématiquement un contrôle de débit

- en cas de changement du type de semence,
- pour un même type de semence mais en cas de changement de la granulométrie, de la forme des grains, du poids spécifique ou d'une différence du traitement appliqué,
- lors du passage d'une roue distributrice normale à une roue distributrice fine ou une roue distributrice de féveroles et vice-versa
- après un réglage des
 - les trappes de fond
 - les glissières de fermeture
- après la mise en marche et l'arrêt de l'arbre agitateur



Répéter le contrôle de débit après env. 2 ha.



ATTENTION

Arrêter le moteur du tracteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.

1. Remplir la trémie de semence jusqu'à au minimum 1/3 du volume de la trémie (moins si les graines sont petites) (voir chap. « Remplissage de la trémie de semence », en page 88).
2. Extraire le levier chargé par ressort (Fig. 74/1) latéralement de l'arrêt.

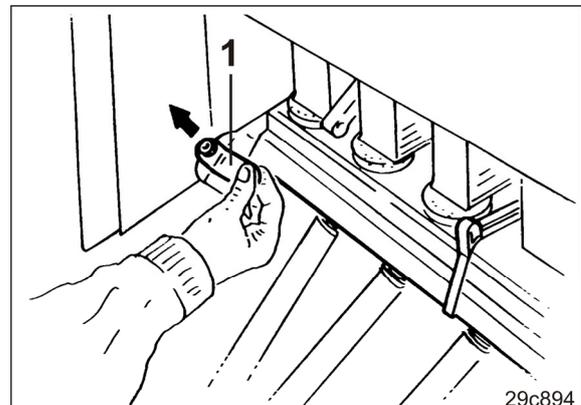


Fig. 74

Réglages

3. Abaisser le rail de la trémie (Fig. 75/1).

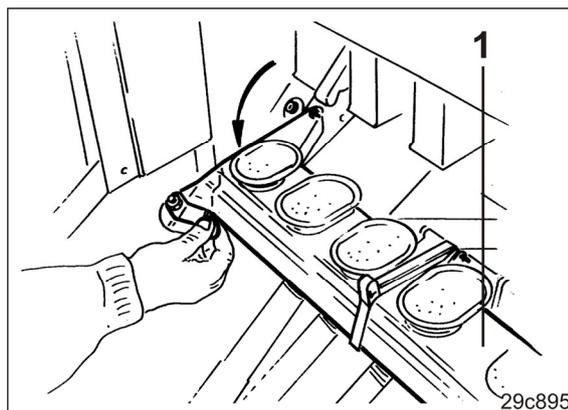


Fig. 75

4. Retirer les augets d'étalonnage (Fig. 76) par le haut des supports.



Fig. 76

5. Poser les augets d'étalonnage (Fig. 77) sur le rail de la trémie.



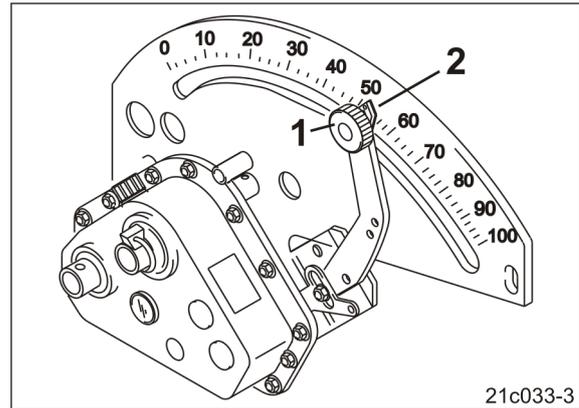
Fig. 77



Le compteur de jalonage sur l'écran de **AMALOG+** ne doit pas indiquer pendant le contrôle de débit le chiffre « 0 ».

Si l'affichage indique « 0 », aucune semence n'est amenée à partir des roues de distribution de jalonage.

6. Desserrer le bouton d'arrêt (Fig. 78/1).
7. Relevez dans le tableau (Fig. 79, ci-dessous) la valeur de réglage du boîtier d'entraînement pour le premier contrôle de débit.
8. Placer le pointeur (Fig. 78/2) du levier sur cette valeur de réglage **en partant du bas**.
9. Serrer à fond le bouton d'arrêt.


Fig. 78
Valeurs de réglage du boîtier pour le premier contrôle de débit

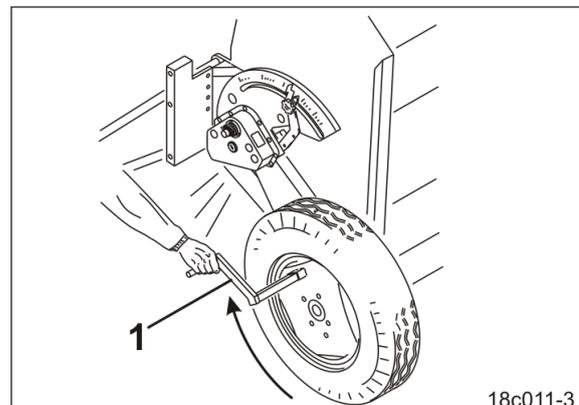
Semis avec roues distributrices normales :	position de transmission "50"
Semis avec roues distributrices fines graines :	position de transmission "15"
Semis avec roues distributrices pour féveroles :	position de transmission "50"

Fig. 79

10. Retirer la manivelle d'étalonnage (Fig. 80/1) du support sous la trémie de semence.


Fig. 80

11. Relever la machine avec le tracteur jusqu'à ce que les roues puissent tourner librement.
12. Arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein et retirez la clé de contact.
13. Insérer la manivelle d'étalonnage (Fig. 81/1) dans le tube carré sur la roue droite.


Fig. 81

Réglages

14. Tourner la roue du semoir jusqu'à ce que la semence tombe de tous les carters de distribution dans les augets d'étalonnage (Fig. 82/1).
15. Remplir les augets d'étalonnage deux fois en tournant la manivelle (pour des semences fines, 200 tours de manivelle suffisent).



La rotation produit les mêmes conditions que le déplacement sur le champ plus tard.

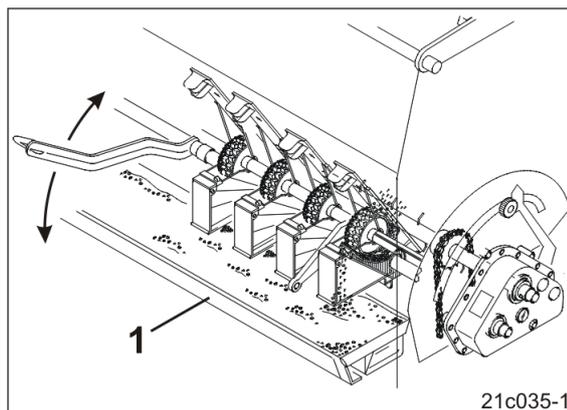


Fig. 82

16. Vider les augets d'étalonnage dans les carters de distribution et les remettre sur le rail de la trémie.

17. Tourner la roue droite du semoir (Fig. 83) vers la droite en respectant le nombre de tours de manivelle indiqué dans le tableau (Fig. 84) ¹⁾.



Fig. 83

Le nombre de tours de manivelle sur la roue dépend de

- la dimension des pneumatiques du semoir (Fig. 84/1)
- la largeur de travail du semoir Fig. 84/2).

Le nombre de tours de roue (Fig. 84/3) se réfère à une surface de

- 1/40 ha (250 m²) ou
- 1/10 ha (1000 m²).

On effectue habituellement un contrôle de débit pour 1/40 ha. Pour les très faibles débits de grains, par ex. pour le colza, il est recommandé de réaliser un contrôle de débit sur 1/10 ha.

ME708	Pneumatique	Largeur de travail	Nombre de tours de manivelle	
			1/40 ha	1/10 ha
5.00 - 16		2,5 m	49,5	197,0
		3,0 m	41,0	164,0
6.00 - 16		2,5 m	46,0	185,0
		3,0 m	38,5	154,0
10.0/75-15		3,0 m	37,0	149,0
		4,0 m	28,0	112,0
		6,0 m	18,5	74,5
31x15.50-15 - MITAS -		3,0 m	37,0	149,0
		4,0 m	28,0	112,0
		6,0 m	18,5	74,5

1

2

3

ME708

Fig. 84

18. Peser la quantité de semence récoltée dans les augets d'étalonnage (tenir compte du poids du récipient) et multiplier
- o avec le facteur "40" (pour 1/40 ha) ou
 - o avec le facteur "10" (pour 1/10 ha).



Vérifier la précision d'affichage de la balance.

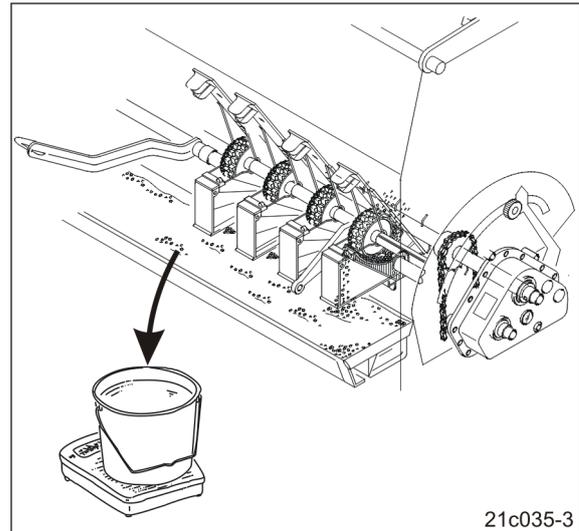


Fig. 85

Contrôle de débit sur 1/40 ha :

$$\text{Quantité d'épandage [kg/ha]} = \text{Quantité de semis contrôlée [kg/ha]} \times 40$$

Contrôle de débit sur 1/10 ha :

$$\text{Quantité d'épandage [kg/ha]} = \text{Quantité de semis contrôlée [kg/ha]} \times 10$$

Exemple :

quantité de semence récoltée : 3,2 kg sur 1/40 ha

$$\text{Quantité d'épandage [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$



En règle générale, la quantité semée souhaitée n'est pas atteinte lors du premier contrôle de débit. Avec les valeurs du premier contrôle de débit et la quantité semée calculée, la bonne position de la transmission peut être déterminée à l'aide de la disquette de calcul (voir chap. "Détermination de la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul", en page 94).

Réglages

19. Répéter le contrôle de débit jusqu'à obtention du débit souhaité.
20. Fixer les auget d'étalonnage sur la trémie de semence (voir Fig. 86).
21. Pousser le rail de la trémie vers le haut et le verrouiller.
22. Insérer la manivelle dans le support de transport.



Fig. 86

8.7.1 Détermination de la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul

Exemple :

Valeurs du contrôle de débit
 quantité d'épandage calculée : 175 kg/ha
 position du boîtier : 70

Quantité d'épandage souhaitée : 125 kg/ha.

1. Superposer les valeurs du contrôle de débit
 - o quantité d'épandage calculée 175 kg/ha (Fig. 87/A)
 - o position du boîtier 70 (Fig. 87/B)
 sur la disquette de calcul.
 2. Relever sur la disquette de calcul la position du boîtier correspondant au débit souhaité de 125 kg/ha (Fig. 87/C).
- Position de boîtier "50" (Fig. 87/D).
3. Placer le levier de réglage du boîtier sur la valeur relevée.
 4. Contrôler la position du boîtier en réalisant un nouveau contrôle de débit (voir chap. « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 89).

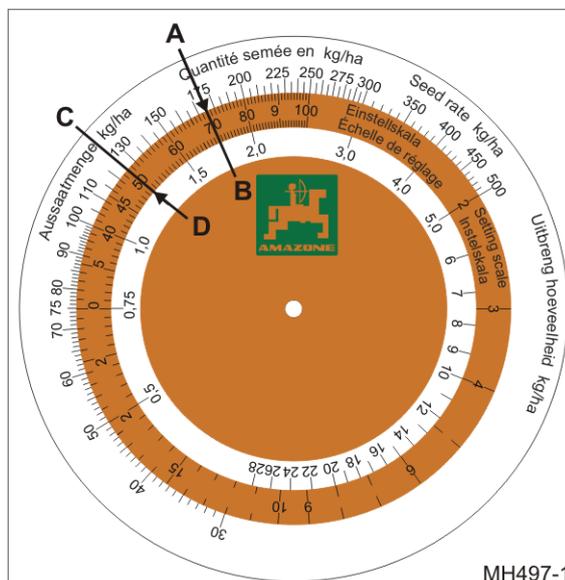


Fig. 87

8.8 Réglage du traceur

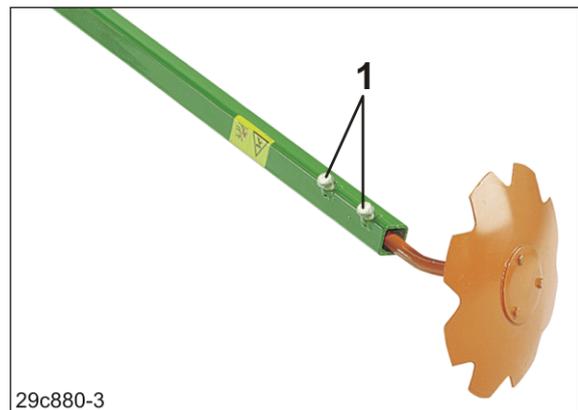


DANGER

Le stationnement dans la zone de pivotement des traceurs est interdit.

Effectuer les réglages du traceur uniquement quand le frein à main est serré, le moteur est arrêté et la clé de contact est retirée.

1. Ranger la machine sur le champ.
2. Déplier les deux traceurs (voir chap. « Fixation de transport du traceur », en page 107).
3. Éloignez les personnes de l'espace dangereux de la machine.
4. Actionner le distributeur (jaune).
- Abaisser un traceur.
5. Arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein et retirez la clé de contact.
6. Desserrer deux vis (Fig. 88/1).
7. Régler la longueur "A" du traceur (voir tableau "Fig. 89", en page 96).
8. Régler l'intensité de travail du traceur en tournant son disque de sorte à ce qu'il soit à peu près parallèle au sens d'avancement sur une terre légère et davantage orienté vers l'avant sur une terre lourde.
9. Serrer les vis (Fig. 88/1).
10. Répétez le processus pour le deuxième traceur.



29c880-3
Fig. 88

Réglages

Largeur de travail	Distance "A" ¹⁾
6,0 m	6,0 m

¹⁾ Distance entre le centre de la machine et la surface de contact du disque de traceur

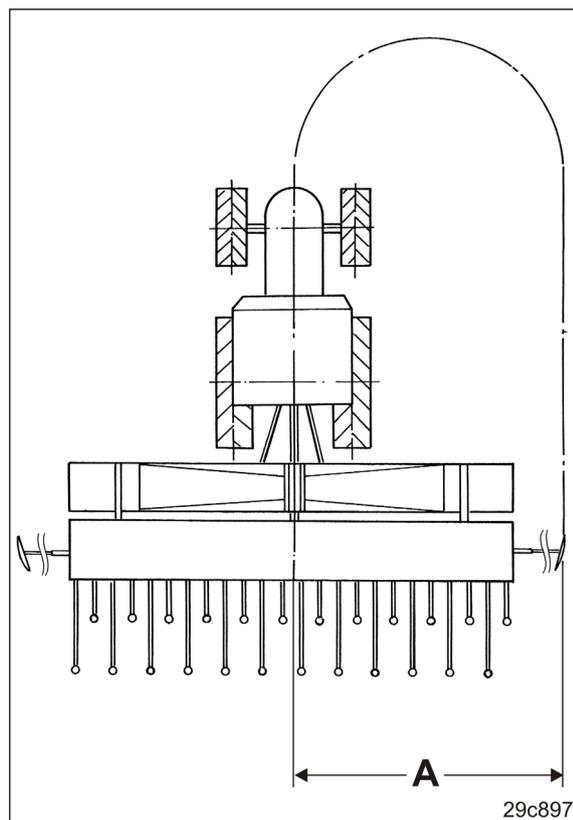


Fig. 89

8.9 Réglage de la pression d'enterrage des socs



Vérifier la profondeur d'implantation de la semence en fonction de chaque réglage (voir chap. "Contrôle de la profondeur de localisation de la semence", en page 100).

8.9.1 Réglage centralisé de la pression d'enterrage des socs

1. Enficher la manivelle (Fig. 90) sur la broche de réglage et régler la pression d'enterrage.

Une rotation de la manivelle

- vers la gauche provoque une localisation peu profonde de la semence
- vers la droite provoque une localisation plus profonde de la semence

2. Insérer la manivelle dans le support de transport.

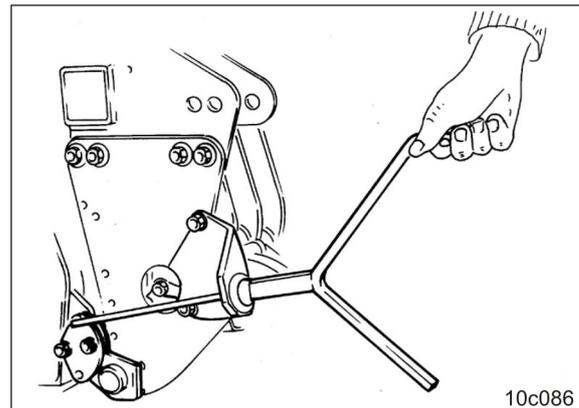


Fig. 90

8.9.2 Réglage des disques de plastique RoTeC

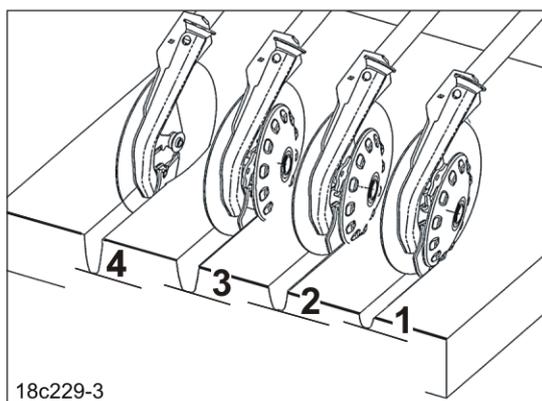
Si la profondeur d'implantation souhaitée ne peut pas être atteinte, comme décrit au chap. 8.9, en page 97, déplacez tous les disques en plastique RoTeC selon le tableau (Fig. 91).

Chaque disque en plastique peut être verrouillé dans trois positions sur le soc RoTeC ou retiré du soc RoTeC.

Réglez à nouveau la profondeur d'implantation selon le chap. 8.9, en page 97.



Ce réglage influence sur la profondeur de localisation de la semence. Après tout réglage, vérifiez la profondeur de localisation de la semence.



1	Position d'enclenchement 1	Profondeur de localisation	env. 2 cm
2	Position d'enclenchement 2	Profondeur de localisation	env. 3 cm
3	Position d'enclenchement 3	Profondeur de localisation	env. 4 cm
4	Semis sans disque en plastique	Profondeur de localisation	> 4 cm

Fig. 91

Positions d'enclenchement 1 à 3

1. Enclenchez la poignée (Fig. 92/1) dans l'une des 3 positions.

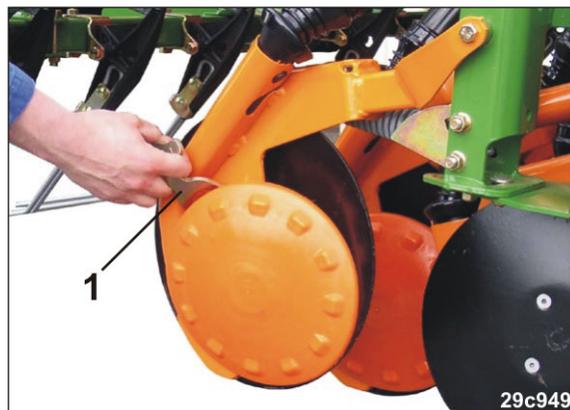


Fig. 92

Semis sans disque en plastique

1. Tournez la poignée au delà de la position d'enclenchement (Fig. 93/1) et retirez le disque en plastique du soc RoTeC.



Fig. 93

Montage du disque en plastique RoTeC



Fixez le disque en plastique RoTeC portant la mention

- "K" au soc court,
- "L" au soc long.

1. Pressez le disque en plastique en partant du bas contre l'élément de fermeture du soc RoTeC. La butée doit s'enclencher sur l'encoche.
2. Tirez la poignée vers l'arrière et relevez-la en la faisant passer par-dessus le dispositif d'arrêt. Un coup léger porté sur le centre du disque aide celui-ci à s'engager.

8.9.3 Contrôle de la profondeur de localisation de la semence

Contrôlez la profondeur de localisation de la semence

- après chaque réglage des socs extérieurs
- après chaque réglage de la pression d'enterrage des socs
- après chaque réglage des disques en plastique RoTeC
- lors du passage d'une terre légère à une terre lourde, et inversement.

Contrôle de la profondeur de localisation de la semence

1. Semer sur env. 30 m à la vitesse de travail.
2. Dégager la semence sur plusieurs points, y compris dans la zone des socs extérieurs.
3. Vérifier la profondeur de localisation de la semence.

8.10 Réglage des recouvreurs FlexiDoigts



Vérifier le résultat du travail après chaque réglage du recouvreur FlexiDoigts.

8.10.1 Réglage des dents élastiques

1. Amenez la machine en position de travail dans le champ.
2. Arrêter le moteur du tracteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.
3. Desserrer le contre-écrou du bras supérieur.
4. Régler les dents élastiques en déplaçant le bras supérieur (Fig. 94/1) avec lequel le semoir est fixé sur le tracteur ou sur l'outil de préparation du sol (voir Fig. 95).
5. Resserrez le contre-écrou.



Fig. 94

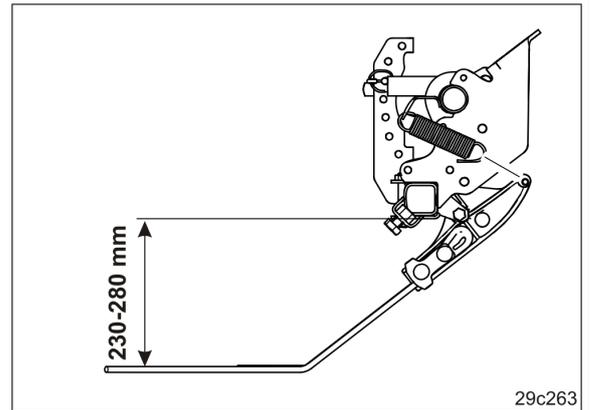


Une inclinaison faible du semoir vers l'avant ou l'arrière n'a aucune influence sur la quantité semée.

Les dents élastiques du recouvreur FlexiDoigts doivent

- doivent reposer à l'horizontale sur le sol et
- avoir un dégagement de 5 à 8 cm vers le bas.

La distance du cadre du recouvreur FlexiDoigts par rapport au sol est comprise entre 230 et 280 mm.

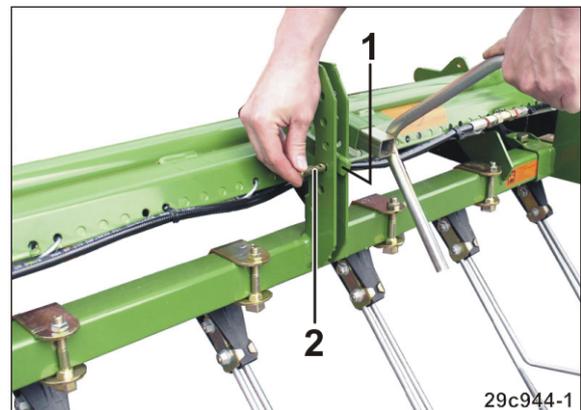


29c263

Fig. 95

8.10.2 Réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts

1. Arrêter le moteur du tracteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.
2. Serrez le levier (Fig. 96/1) avec la manivelle.
3. Engager l'axe (Fig. 96/2) dans un trou en dessous du levier.
4. Desserrer le levier.
5. Bloquer l'axe de réglage avec une goupille.
6. Régler tous les segments de réglage à l'identique.



29c944-1

Fig. 96

8.11 Réglage de la cadence de jalonnage

Régalez la cadence de jalonnage, comme décrit dans la notice d'utilisation **AMALOG+**.

8.12 Désactiver la moitié gauche de l'arbre de distribution

1. Pousser l'embrayage à ressort de l'arbre de distribution vers la gauche contre le ressort et le tourner en direction de la flèche.

Arbre de distribution entraîné	(voir Fig. 97)
Arbre de distribution gauche à moitié arrêté	(voir Fig. 98).

2. Fermer les glissières de fermeture de roues distributrices de jalonnage du côté gauche de l'arbre de distribution.

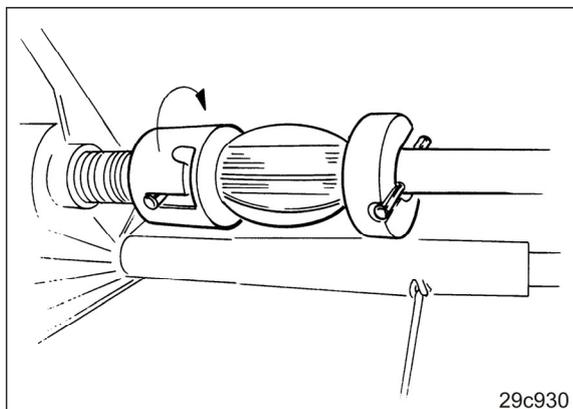


Fig. 97

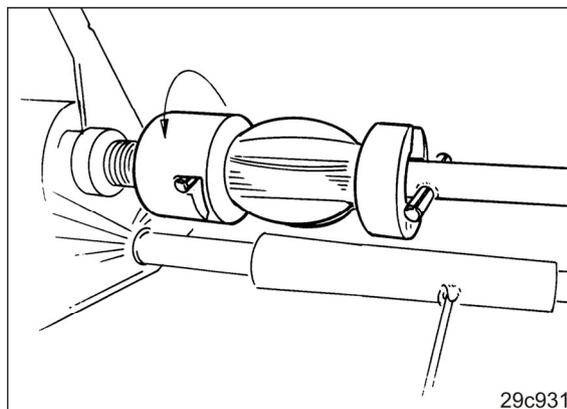


Fig. 98

8.13 Réglage du marqueur de jalonnage

1. Retirer l'axe (Fig. 99/1).
L'axe est bloqué avec une goupille à ressort.



Fig. 99

2. Incliner vers le bas les deux supports de traceur.



Fig. 100

3. Eloignez les personnes de l'espace dangereux.
4. Régler le compteur de jalonnage sur "0".



DANGER

Éloigner les personnes de la zone de danger du traceur, du boîtier de commande et du marqueur de jalonnage.

Réglages

5. Actionner le distributeur (jaune) et abaisser le traceur.
6. Arrêter le moteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.
7. Desserrez la vis (Fig. 101/1).
8. Régler le disque de traceur de façon à ce qu'il marque le jalonnage créé par les socs de jalonnage.
9. Adapter l'intensité de travail en tournant le disque sur le sol.
Disque à peu près parallèles au sens d'avancement sur un sol léger et plus orientés vers l'avant sur les sols lourds.
10. Serrez la vis (Fig. 101/1) à fond.
11. Régler le second traceur de la même manière.
12. Raccourcissez les tubes faisant saillie des supports de disque traceur (Fig. 102/1) pour pénétrer sans risque sur la marche de la plateforme de chargement.



Fig. 101

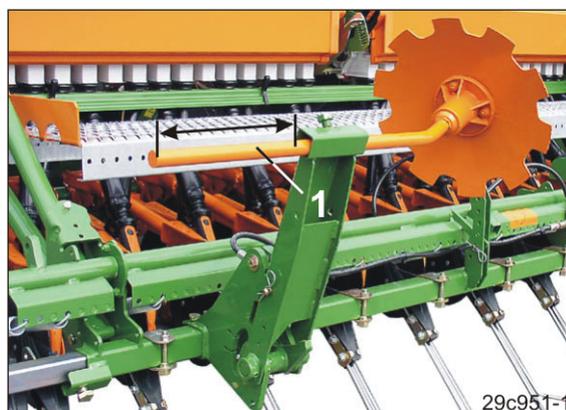


Fig. 102



Lors de travaux avec la cadence de jalonnage 2 et 6 plus (voir chap. "Cadences de jalonnage 2 plus et 6 plus", en page 67), ne monter qu'un des deux traceurs.

La voie du tracteur d'entretien est alors tracée en effectuant un aller-retour dans le champ.

9 Déplacements sur la voie publique



Ne transporter le semoir D9-60 Super sur les voies publiques que sur un véhicule de transport avec l'autorisation correspondante.



- Pendant les déplacements sur route, respectez les consignes du chapitre "Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur", en page 25.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et choc dus à des déplacements accidentels de la machine.

- Sécurisez la machine afin d'éviter tout déplacement accidentel avant d'effectuer des déplacements sur route.

9.1 Préparation du semoir pour le véhicule de transport

1. Replier les deux traceurs.
2. Fixer les deux traceurs (voir chap. « Fixation de transport du traceur », en page 107).
3. Fermer le couvercle de la trémie de semence.
4. Arrêter le **AMALOG⁺**.
5. Amener le marqueur de jalonnage en position de transport.
 - 5.1 Insérer le support de disque traceur (Fig. 103/1) sur le support de transport (Fig. 103/2).
 - 5.2 Bloquer les axes (Fig. 103/3) avec une goupille (Fig. 103/4).
 - 5.3 La machine possède deux supports de disque traceur. Répétez la procédure décrite ci-dessus pour le deuxième.

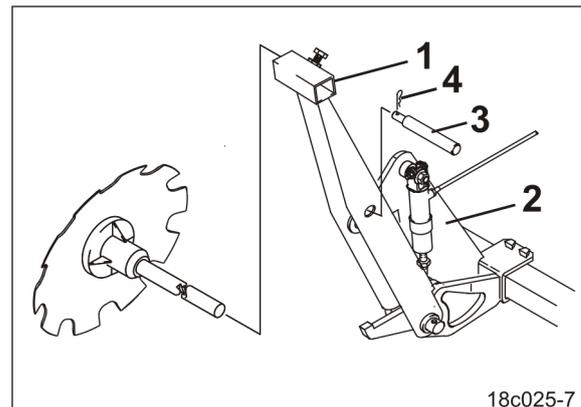


Fig. 103

10 Utilisation de l'outil



Lors de l'utilisation de la machine, respectez les consignes des chapitres

- "Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine", en page 17 et
- "Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur", en page 25.

Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité.



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

Respectez la charge maximale de la machine portée/attelée ainsi que les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur. Le cas échéant, roulez uniquement avec une cuve à moitié pleine.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, arrachement, coincement, saisie et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge et au renversement du tracteur / de la machine attelée.

Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.

A cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.



AVERTISSEMENT

Danger d'écrasement, de happement, de saisissement lors du fonctionnement de la machine sans les dispositifs de protections prévus !

Mettez la machine en service seulement si tous les dispositifs de protection sont montés.

10.1 Fixation de transport du traceur



DANGER

Bloquer le traceur

- à la fin du travail
- avant de quitter le champ
- avant de conduire sur route ou dans des chemins.

1. Exercer une pression sur le bras du traceur (Fig. 104).
2. Bloquer / débloquer le traceur.

Bloquer le traceur :

- 2.1 Insérer la goupille (Fig. 104/1) sur le bras du traceur.

Débloquer le traceur :

- 2.1 Insérer la goupille pour stationnement sur la languette (Fig. 104/2).

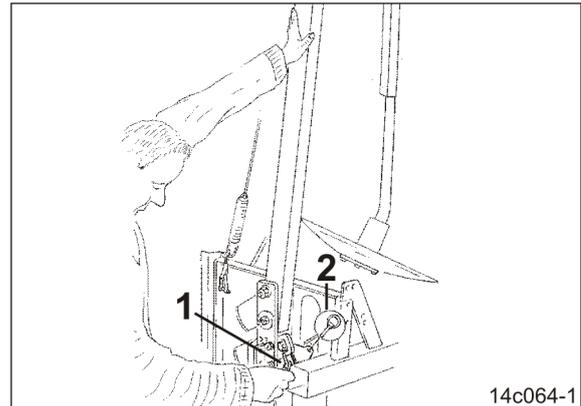


Fig. 104

3. La machine possède deux bras de traceurs. Répétez la procédure décrite ci-dessus pour le deuxième.



ATTENTION

Après le déblocage du traceur, le bras du traceur s'incline légèrement sur le côté.

10.2 Début du travail



Fig. 105

1. Mettre la machine en position de travail au début du champ.
2. Relever le compteur de jalonnage pour le premier passage dans le champ dans le tableau (Fig. 52, en page 65).
3. Réglez le compteur de jalonnage correct, comme décrit dans les notices d'utilisation AMALOG+, immédiatement avant le premier passage dans le champ.
4. Contrôler la cadence de jalonnage.
5. Eloignez les personnes de l'espace dangereux.
6. Actionner le distributeur (jaune).
 - Abaissement du traceur actif
 - Commutation du jalonnage à roues distributrices
 - Uniquement lorsque l'affichage du jalonnage indique « 0 » :
 - o Création de jalonnages
 - o Abaissement du marqueur de jalonnage.
7. Contrôler le compteur de jalonnage, corriger le cas échéant.
8. Démarrer.
9. Au bout de 30 m, vérifier, corriger le cas échéant
 - o la profondeur d'implantation de la semence (voir chap. "Contrôle de la profondeur de localisation de la semence", en page 100).
 - o l'intensité de travail du recouvreur FlexiDoigts.



AVERTISSEMENT

Les distributeurs du tracteur doivent impérativement être actionnés depuis la cabine du tracteur.



Contrôler que le compteur de jalonnage correct est affiché.

10.3 Au cours du travail



Contrôlez le compteur de jalonnage après chaque repliage non planifié du traceur, p. ex. devant un obstacle.



La semence traitée est très toxique pour les oiseaux !
Le semence doit totalement être travaillée et recouverte de terre.
Évitez lors du relevage du soc un écoulement de la semence.
Éliminer immédiatement la semence renversée.

10.4 Demi-tour en bout de champ

1. Actionner le distributeur (jaune).
 - Relevage du traceur actif
 - Poursuite de la commutation du compteur de jalonnage.
2. Actionner le distributeur des bras inférieur du tracteur.
 - Relevage du semoir.
3. Tournez avec la machine.



Les socs et recouvreur ne doivent pas entrer en contact avec le sol lors du demi-tour.

4. Actionner le distributeur des bras inférieur du tracteur.
 - Abaissement du semoir.
 5. Actionner le distributeur (jaune) pendant au moins 5 secondes, afin que toutes les fonctions hydrauliques soient totalement exécutées.
 - Abaissement du traceur actif.
- uniquement en position de commutation « 0 ».
- Interruption de l'entraînement de l'arbre de jalonnage (jalonnages).
 - Abaissement des disques traceurs du marqueur de jalonnage.
 6. Début du déplacement sur le champ.

10.5 Vidanger la trémie de semence et le carter de distribution

1. Arrêter le moteur du tracteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.
2. Poser les augets d'étalonnage sur le rail de la trémie (voir chap. "Réglage du débit de grains avec contrôle de débit", en page 89).



Fig. 106

3. Mettre le levier de réglage de la trappe de fond dans le trou 1 (voir chap. "Réglage de la position des trappes de fond", en page 86).
 4. Ouvrir toutes les glissières de fermeture (voir chap. "Réglage des glissières de fermeture", en page 85).
 5. Ouvrir les trappes de fond.
- La semence s'écoule dans les augets d'étalonnage.
6. Amener le levier de réglage des clapets de fond dans le trou n° 1 lorsque les augets d'étalonnage sont pleins.
 7. Vider les augets d'étalonnage.

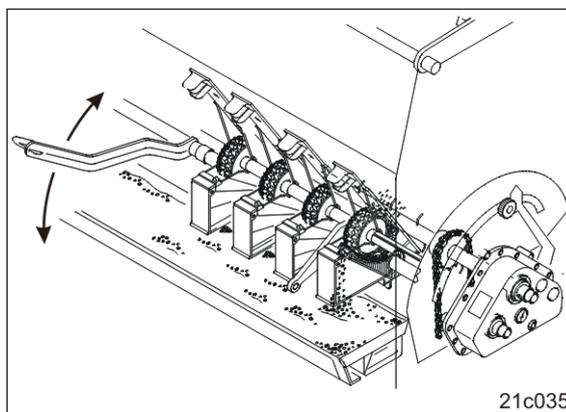


Fig. 107



DANGER

Les poussières des produits de traitement de la semence sont toxiques ; elles ne doivent pas être inhalées ou entrer en contact avec les parties corps.

Lors de la vidange de la trémie de semence et du carter de distribution et de l'élimination des poussières des produits de traitement avec de l'air comprimé par exemple, porter une combinaison, un masque et des lunettes de protection, ainsi que des gants.

8. Répéter le processus jusqu'à ce que les carters de distribution et la trémie de semence soient vides.
9. Tourner la roue du semoir comme pour le contrôle de débit (voir chap. "Réglage du débit de grains avec contrôle de débit", en page 89) jusqu'à ce que les roues de distribution soient totalement vides.
10. Bloquer le levier de réglage de la trappe de fond dans le trou 8.
11. Fixer les augets d'étalonnage sur la trémie de semence.
12. Pousser le rail de la trémie vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.



Ouvrir les clapet de fond si le semoir ne va pas être utilisé pour une période prolongée.

Lorsque les trappes de fond sont fermées, il y a un risque que des souris cherchent à arriver dans la trémie de semence, car elles sentent encore des céréales dans la trémie de semence vide. Si ils sont fermés, les animaux pourraient les ronger.

11 Pannes et incidents



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- **abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.**
- **abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.**
- **démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.**

Avant de remédier aux pannes et incidents de la machine, immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels. Voir à cet égard le chap. 6.2, en page 75.

Attendre l'arrêt complet de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux de celle-ci.

11.1 Protection contre le cisaillement du bras du traceur

Si le traceur rencontre un obstacle rigide pendant le travail, une vis (Fig. 108/1) se cisaille afin que le traceur puisse s'écarter de l'obstacle.

Utiliser en remplacement uniquement des vis M6 x 90 de résistance 8.8 (voir liste des pièces de rechange en ligne).

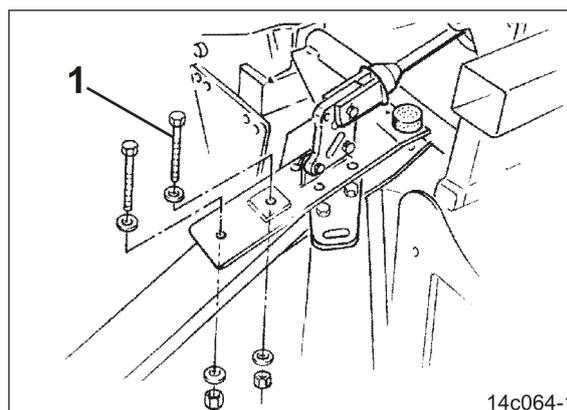


Fig. 108

11.2 Ecart entre le débit de semis réglé et le débit réel

Si vous constatez des écarts entre la quantité de semence réglée lors du contrôle de débit et la quantité de semence sur le champ, tenez compte des points suivants :

- Dans les machines neuves, les surfaces des carters de distribution, des clapets de fond et des roues distributrices changent par le dépôt de produit de traitement. Ceci peut influencer le comportement d'écoulement de la semence et le débit d'épandage.

Après avoir semé le contenu de deux à trois trémies, les dépôts de produit de traitement se stabilisent et un état d'équilibre s'installe. Il n'y a ensuite plus à craindre de variations de débit incontrôlées.

- En cas d'utilisation de semences traitées humides, un écart entre le débit de semis réglé et le débit réel peut se produire lorsque moins d'une semaine (2 semaines sont conseillées) s'est écoulée entre le traitement et le semis.
- Si les clapets de fond ne sont pas réglés correctement, cela peut entraîner un écoulement incontrôlé de semence (surplus) pendant le semis. Le réglage de base de la trappe de fond doit donc être contrôlé tous les six mois ou avant chaque période de semis (voir chap. "Réglage de base des clapets de fond", en page 119).
- Le glissement des roues du semoir peut être modifié pendant le travail, par exemple en passant d'un sol meuble à un sol dur. Le nombre de tours de manivelles sur la roue permettant de définir la position de l'entraînement doit alors être redéterminé.

Pour cela, on mesure sur le champ 250 m². Cela correspond pour une machine avec :

$$\begin{array}{l} \text{Largeur de travail } 6,00 \text{ m} \\ 41,7 \text{ m} \end{array} = \text{Distance parcourue}$$

Comptez le nombre de tours de roue lors du parcours de la distance de mesure. Effectuez un contrôle de débit avec le nombre déterminé de tours de roue (voir chap. "Réglage du débit de grains avec contrôle de débit", en page 89).

12 Nettoyage, entretien et réparation



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- **abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.**
- **abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.**
- **démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.**

Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels avant de procéder aux opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation, voir à ce sujet en page 75.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et saisie liés à des zones dangereuses non protégées.

- Remettez en place les dispositifs de protection que vous avez déposés afin d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Remplacez les dispositifs de protection défectueux.
- Ne vous placez jamais sous une machine relevée non bloquée.

12.1 Nettoyage de la machine

1. Vidanger la trémie de semence et le carter de distribution (voir chap. 0, en page 91).
2. Nettoyez la machine à l'eau ou avec un nettoyeur haute pression.



- Vérifier les conduites hydrauliques avec une attention particulière.
- Ne jamais traiter les conduites de frein, les flexibles d'air et les conduites hydrauliques avec de l'essence, du benzène ou des huiles minérales.
- Lubrifiez la machine après le nettoyage, en particulier après l'utilisation d'un nettoyeur haute pression, d'un nettoyeur vapeur ou d'agents liposolubles.
- Respectez les réglementations en vigueur concernant la manipulation et l'élimination des détergents.

**DANGER**

Les poussières des produits de traitement de la semence sont toxiques ; elles ne doivent pas être inhalées ou entrer en contact avec les parties corps.

Lors de la vidange de la trémie de semence et du carter de distribution et de l'élimination des poussières des produits de traitement avec de l'air comprimé par exemple, porter une combinaison, un masque et des lunettes de protection, ainsi que des gants.

Nettoyage avec un nettoyeur haute pression / nettoyeur vapeur

En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression /d'un nettoyeur vapeur, respectez impérativement les points suivants :

- Ne nettoyez pas les composants électriques.
- Ne nettoyez pas les éléments chromés.
- N'orientez jamais le jet de la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur directement sur les points de lubrification et les paliers.
- Conservez systématiquement une distance d'au moins 300 mm entre la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur et la machine.
- Respectez les règles de sécurité relatives à la manipulation des nettoyeurs haute pression.

12.1.1 Stationnement de la machine pendant une durée prolongée

1. Nettoyer en profondeur et sécher les socs RoTeC.
2. Protéger les socs (Fig. 109) de la rouille en leur appliquant un produit anticorrosion respectueux de l'environnement.

**Fig. 109**

12.2 Planning de maintenance



- Respectez les périodicités d'entretien selon le délai atteint en premier.
- Les durées, kilométrages ou périodicités d'entretien citées dans les éventuelles documentations associées de fournisseurs sont prioritaires.

Avant la mise en service	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites flexibles hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chap. 12.3
		Vérifier la pression des pneus	Chap. 12.2.2
		Contrôler le niveau d'huile dans le boîtier Vario	Chap. 12.2.3
Au bout des 10 premières heures de fonctionnement	Atelier spécialisé	Serrage des écrous de roue	Chap. 12.2.1
	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites flexibles hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chap. 12.3
	Atelier spécialisé	Entretien des chaînes à rouleaux et des pignons de chaînes	Chap. 12.2.4
Tous les jours après le travail		Nettoyage de la machine (selon besoin)	Chap. 12.1
Chaque semaine, au plus tard toutes les 50 heures de service	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites flexibles hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chap. 12.3
Toutes les 2 semaines, au plus tard toutes les 100 heures de service		Vérifier la pression des pneus	Chap. 12.2.2
		Contrôler le niveau d'huile dans le boîtier Vario	Chap. 12.2.3
Tous les 6 mois avant la saison	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites flexibles hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chap. 12.3
	Atelier spécialisé	Réglage de base des clapets de fond	Chap. 12.2.5
Tous les 6 mois après la saison	Atelier spécialisé	Entretien des chaînes à rouleaux et des pignons de chaînes	Chap. 12.2.4

12.2.1 Serrage des écrous de roue (atelier spécialisé)

Resserrez les écrous de roue et contrôlez les couples de serrage (voir tableau Fig. 110).



Respecter les intervalles de contrôle (voir chap. Planning de maintenance, en page 116).

	Vis de roue	Couple de serrage
(1)	6KT-SHR 4014 16X 75 8.8 A2G	220 Nm



Fig. 110



AVERTISSEMENT

- Les travaux de réparation sur les pneus et les roues ne doivent être effectués que par du personnel qualifié avec l'outil de montage adapté.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage.
- Respectez la pression de gonflage prescrite ! Une pression trop élevée des pneumatiques entraîne un risque d'explosion.
- Garez la machine sur une surface plane et immobilisez-la correctement afin d'éviter un abaissement accidentel ou un déplacement intempestif, avant toute intervention sur les pneumatiques.
- Vous devez serrer ou resserrer toutes les vis de fixation et les écrous selon les indications de **AMAZONE WERKE** !



Utiliser de nouveaux écrous de sécurité après chaque changement de pneu.

12.2.2 Vérifier la pression des pneus

Vérifiez le respect de la pression de gonflage des pneumatiques (voir tableau Fig. 111)



Respecter les intervalles de contrôle (voir chap. Planning de maintenance, en page 116).

Pneumatiques	Pression de gonflage des pneus
10.0/75-15.3 IMPL. BKT	2,5 bar

Fig. 111

12.2.3 Contrôler le niveau d'huile dans le boîtier Vario

1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Contrôler le niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit être visible par le regard (Fig. 112/1).

Une vidange de l'huile n'est pas nécessaire.

La tubulure de remplissage d'huile (Fig. 112/2) sert à remplir le boîtier Vario.

Référez-vous au tableau (Fig. 113) pour connaître les qualités d'huile de boîtier requises.

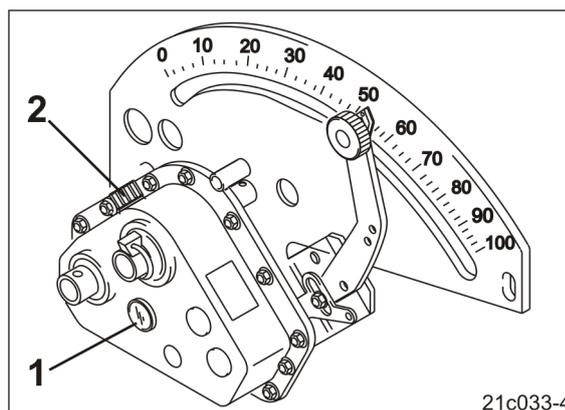


Fig. 112

Qualités d'huile hydraulique et contenance du boîtier Vario	
Contenance totale	0,9 litres
Huile à engrenages (au choix)	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (d'usine)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Fig. 113

12.2.4 Entretien des chaînes à rouleaux et des pignons de chaînes

Après la campagne, toutes les chaînes à rouleaux doivent être :

- nettoyées (y compris les pignons et les tendeurs de chaînes),
- contrôlées,
- lubrifiées avec de l'huile minérale fluide (SAE30 ou SAE40).

12.2.5 Réglage de base des clapets de fond

1. Vidanger la trémie de semence et le carter de distribution (voir chap. "Valeurs de réglage du boîtier pour le premier contrôle de débit", en page 91).
2. Vérifier le bon fonctionnement des clapets de fond (Fig. 114/1).
3. Mettre le levier de réglage de la trappe de fond dans le trou 1 et le bloquer (voir chap. "Réglage de la position des trappes de fond", en page 86).
4. Contrôler si la distance "A" prescrite est respectée dans tous les carters de distribution. Pour cela, tourner la roue distributrice à contrôler à la main sur l'arbre de distribution.

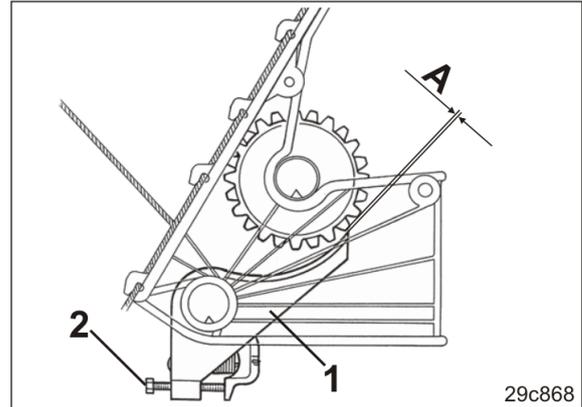


Fig. 114

La distance "A" (Fig. 114) entre le clapet de fond et la roue distributrice se situe entre 0,1 mm et 0,5 mm.

5. Régler la distance prescrite avec la vis (Fig. 114/2).

12.3 Circuit hydraulique



AVERTISSEMENT

Risque d'infection provoqué par de l'huile de circuit hydraulique projetée sous haute pression, qui traverse l'épiderme.

- Les interventions sur le circuit hydraulique doivent être réalisées exclusivement par un atelier spécialisé.
- Dépressurisez complètement le circuit hydraulique avant toute intervention sur celui-ci.
- Utilisez impérativement les outillages appropriés pour la recherche de fuites.
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites hydrauliques.

Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Risque d'infection.



- Lors du branchement des conduites hydrauliques au circuit hydraulique du tracteur, assurez-vous que les circuits hydrauliques du tracteur et de la machine ne sont pas sous pression.
- Vérifiez le branchement correct des conduites hydrauliques.
- Vérifiez régulièrement le bon état et la propreté des conduites hydrauliques et des branchements.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état.
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées. Utilisez uniquement des conduites hydrauliques **AMAZONE** d'origine.
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage conforme et de sollicitation autorisée, les flexibles et raccords flexibles sont soumis à une usure naturelle, ainsi leur durée de stockage et d'utilisation doit être limitée. La durée d'utilisation peut être déterminée différemment de cela conformément aux valeurs d'expérience, en particulier en tenant compte du potentiel de blessure. D'autres valeurs de référence peuvent être déterminantes pour les tuyaux et conduites flexibles en thermoplastiques.
- Éliminez l'huile usagée selon les prescriptions. En cas de problème, contactez votre fournisseur d'huile.
- Conservez l'huile hydraulique hors de portée des enfants.
- Faites attention à ne pas contaminer la terre ou l'eau avec de l'huile hydraulique.

12.3.1 Marquage des conduites hydrauliques

Le marquage sur l'embout fournit les informations suivantes :

Fig. 115/...

- (1) Identification du fabricant de la conduite hydraulique (A1HF)
- (2) Date de fabrication de la conduite flexible hydraulique (08/02 = année / mois = février 2008)
- (3) Pression de service maximale autorisée (210 bars).

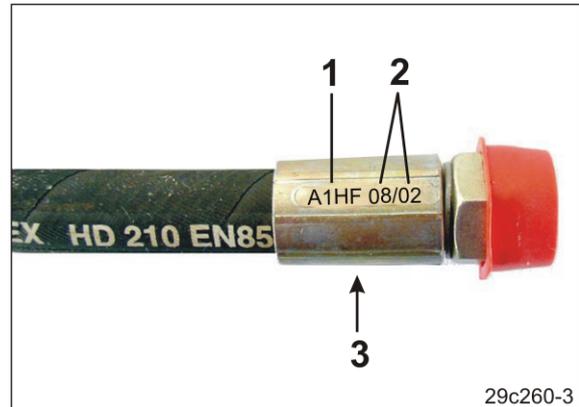


Fig. 115

12.3.2 Périodicités d'entretien

Au bout des 10 premières heures de service, puis toutes les 50 heures de service

1. Vérifiez l'étanchéité de tous les composants du circuit hydraulique.
2. Si nécessaire, resserrez les raccords vissés.

Avant chaque mise en service

1. Effectuez un examen visuel des conduites hydrauliques à la recherche de défauts.
2. Éliminez les zones de frottement au niveau des conduites hydrauliques et des tubes.
3. Remplacez immédiatement les conduites hydrauliques usées ou endommagées.

12.3.3 Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques



Pour votre propre sécurité, respectez les critères d'inspection suivants.

Remplacez les conduites hydrauliques si, lors de l'inspection, vous effectuez l'une des constatations suivantes :

- Détérioration de la couche extérieure jusqu'à la garniture (par ex. zones de frottement, coupures, fissures).
- Fragilisation de la couche extérieure (formation de fissures sur l'enveloppe).
- Déformations ne correspondant pas à la forme naturelle du tuyau flexible ou de la conduite. Que ce soit à l'état sans pression ou sous pression, ou en flexion (par ex., séparation de couches, formation de bulles, points d'écrasement, plis).
- Zones non étanches.
- Détérioration ou déformation de la garniture du flexible (fonction

d'étanchéité réduite) ; les petites détériorations limitées superficielles ne nécessitent pas forcément un remplacement.

- Flexible se détachant de l'embout.
- Corrosion de l'embout, entraînant une réduction de la fonction et de la solidité.
- Non-respect des spécifications de montage.
- Dépassement de la durée d'utilisation de 6 ans.

La date de fabrication de la conduite hydraulique sur la robinetterie plus 6 ans est déterminante. Si la date de fabrication mentionnée sur l'embout est "2008", la durée d'utilisation se termine en février 2014. Voir à ce sujet "Marquage des conduites flexibles hydrauliques".

12.3.4 Pose et dépose des conduites hydrauliques



Lors de la pose et de la dépose des conduites hydrauliques, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Utilisez uniquement des conduites hydrauliques d'origine AMAZONE.
- Veillez toujours à la propreté.
- Vous devez toujours poser les conduites hydrauliques de telle sorte que, dans tous les états de fonctionnement,
 - elles ne soient pas soumises à une traction, hormis celle induite par leur poids.
 - il n'y ait pas d'écrasement sur les petites longueurs.
 - il n'y ait pas d'actions mécaniques extérieures sur les conduites hydrauliques.

Évitez un frottement des flexibles sur les éléments de la machine ou entre eux, en les disposant et les fixant correctement. Protégez, le cas échéant, les conduites hydrauliques par des gaines protectrices. Couvrez les éléments à arêtes vives.

 - les rayons de courbure autorisés ne soient pas dépassés.
- En cas de branchement d'une conduite hydraulique sur des pièces mobiles, il faut mesurer la longueur de flexible de telle sorte que la plage de mouvement totale ne soit pas inférieure au plus petit rayon de courbure autorisé et/ou que la conduite ne soit pas soumise en outre à une traction.
- Fixez les conduites hydrauliques aux emplacements prévus à cet effet. Évitez les colliers pour flexible aux endroits où ils empêchent le mouvement naturel et la modification de longueur du flexible.
- Il est interdit de peindre les conduites hydrauliques.

12.4 Installer la garniture colza



Arrêter l'entraînement de l'arbre agitateur avant d'installer la garniture colza dans la trémie de semence.

1. Arrêter l'entraînement de l'arbre agitateur (voir chap. "Entraînement de l'arbre agitateur", en page 87).
2. Amener les ergots d'agitation (Fig. 116/2) de l'arbre agitateur en position verticale.
3. Fixer les profilés de la garniture colza (Fig. 116/1) avec des pinces (Fig. 116/3) dans la trémie de semences [voir dessin de montage (Fig. 117)].

Les profilés de la garniture colza s'appuient sur l'arbre agitateur.

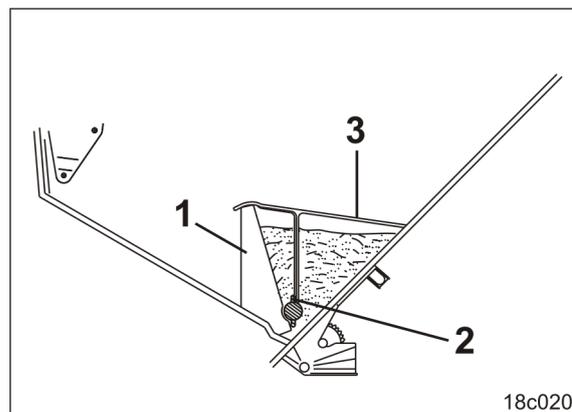


Fig. 116

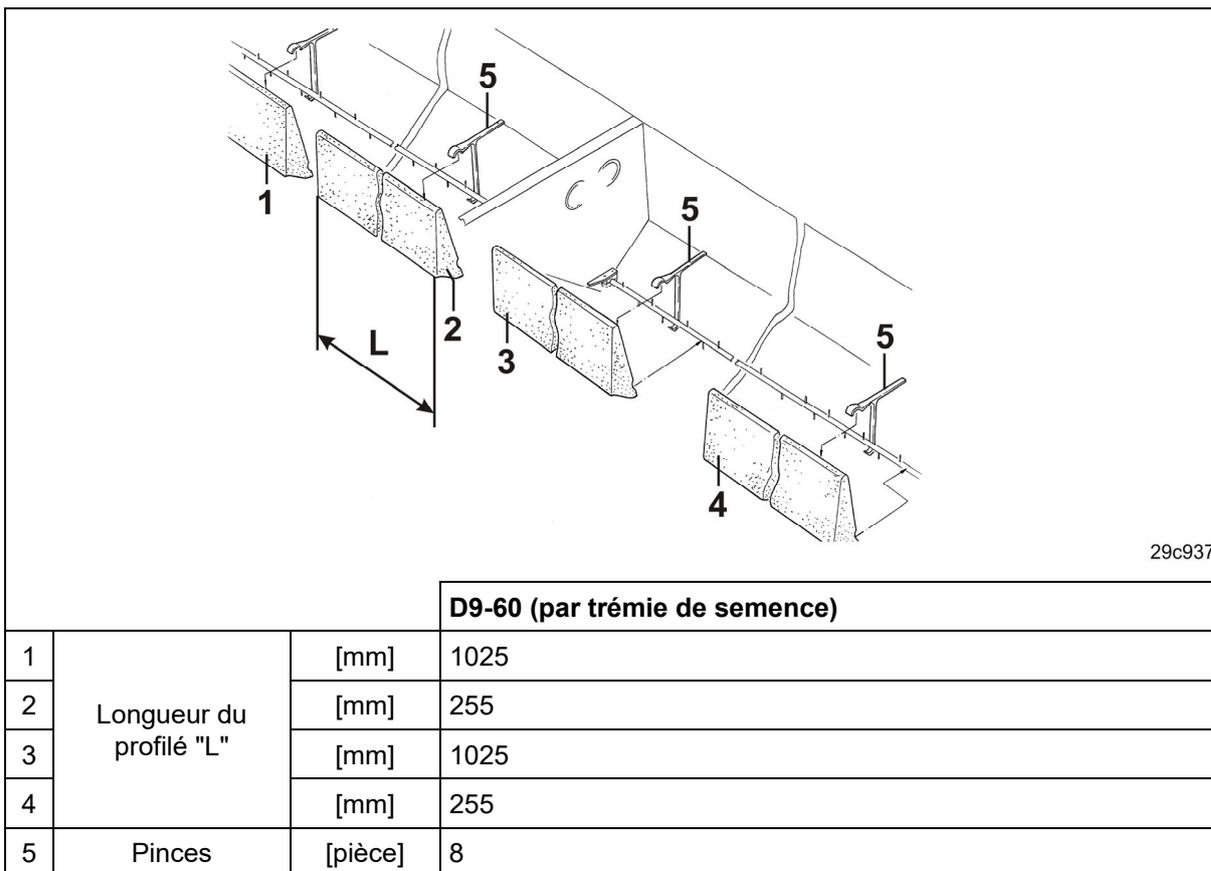


Fig. 117

12.5 Remplacement de la pointe d'usure du soc RoTeC

1. Démontez le disque en plastique (Fig. 118/1) (voir chap. "Réglage des disques de plastique RoTeC", en page 98).
2. Dévissez la vis (Fig. 118/2) (couple de serrage 30-35 Nm).
3. Remplacez la pointe (Fig. 118/3) et procédez au remontage dans l'ordre inverse.



La pointe (Fig. 118/3) ne doit pas dépasser du bord du disque de semis (Fig. 118/4). Le cas échéant, remplacez le disque de semis.

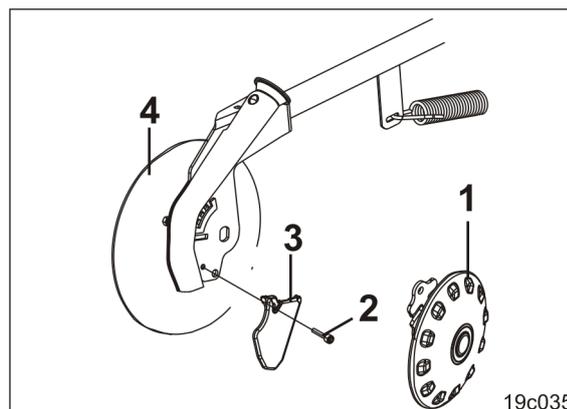


Fig. 118

19c035

12.6 Régler l'écart de jalonnage et la largeur de voie (atelier spécialisé)



AVERTISSEMENT

Arrêter le moteur du tracteur, serrer le frein et retirer la clé de contact.

1. Retirer les augets d'étalonnage (Fig. 119) vers le haut de leurs supports.



Fig. 119

2. Enlever les ressorts de traction (Fig. 120/1) des paliers de l'arbre de jalonnage (Fig. 120/2).



Fig. 120

3. Descendre l'arbre de jalonnage (Fig. 121/1).



Fig. 121

Nettoyage, entretien et réparation

- Un support (Fig. 122/1), qui bloque axialement l'arbre de jalonnage, est ainsi sorti du logement d'un carter de distribution.



Fig. 122

L'interrupteur magnétique (si existant) descend avec l'arbre de jalonnage.



Fig. 123

4. Marquer les nouvelles roues de distribution du jalonnage en insérant les fines broches à roue de distribution (Fig. 124/1) sur les nouveaux carters de distribution de jalonnage.

Régler la largeur de voie

Pour créer une voie, arrêter jusqu'à trois, dans des cas exceptionnels jusqu'à 4 ou 5 roues distributrices.

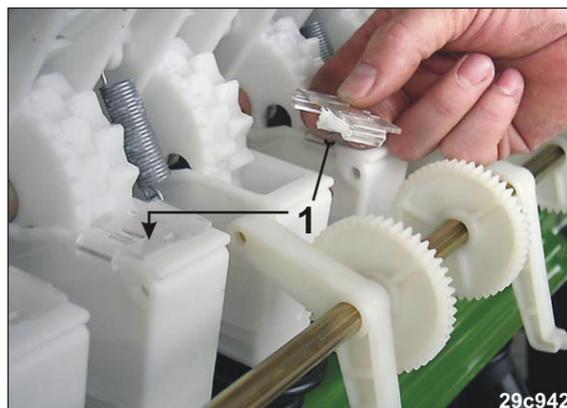


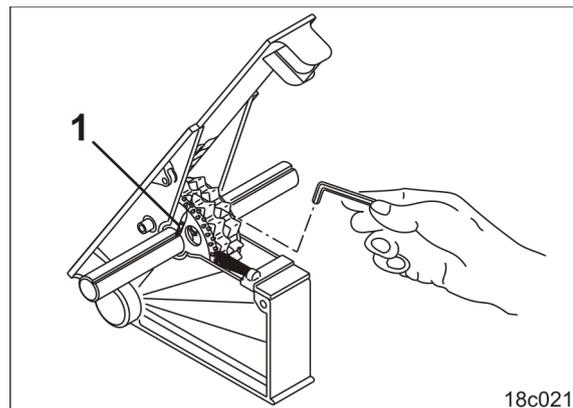
Fig. 124



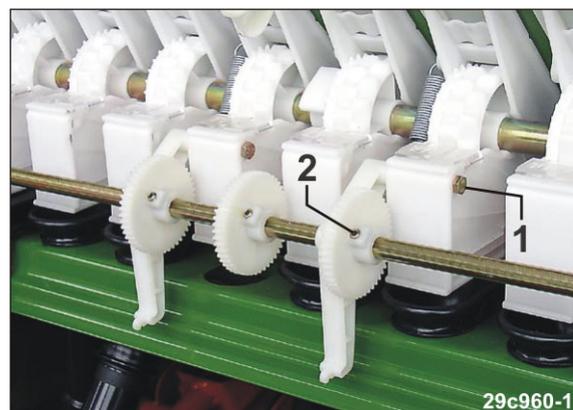
Équiper les semoirs avec la commutation 2 uniquement sur le côté droit du semoir avec des roues de distribution de jalonnage. La distance des roues de jalonnage, mesurée à partir du côté extérieur droit du semoir, est d'un demi écartement de roues de tracteur d'entretien.

Équiper les semoirs avec la commutation 6-plus uniquement sur le côté gauche du semoir avec des roues de distribution de jalonnage. La distance des roues de jalonnage, mesurée à partir du côté extérieur gauche du semoir, est d'un demi écartement de roues de tracteur d'entretien.

5. Dévisser les vis sans tête des nouvelles roues de jalonage (Fig. 125/1) jusqu'à ce que les nouvelles roues de jalonage tournent librement sur l'arbre de distribution.

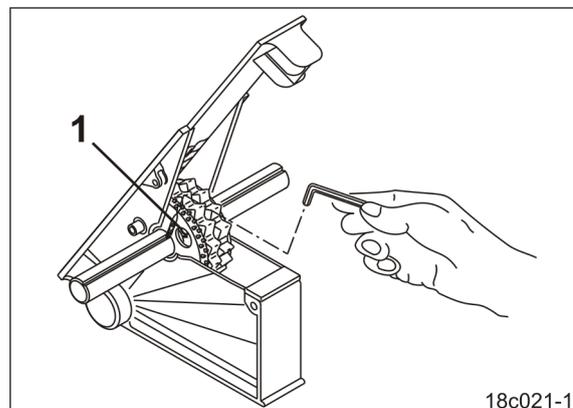

Fig. 125

6. Enlevez les vis (Fig. 126/1).
7. Desserrez les vis (Fig. 126/2).
8. Déplacer les paliers pivotants et les pignons d'entraînement sur l'arbre de jalonage.
9. Visser les paliers pivotants sur les nouveaux carters de distribution de jalonage.


Fig. 126

10. Fixer les anciennes roues distributrices de jalonage sur l'arbre de distribution.

Visser la vis sans tête (Fig. 127/1) à l'intérieur de la roue distributrice fines graines jusqu'à ce que la roue distributrice soit entraînée avec un léger jeu par l'arbre de distribution. Des vis sans tête trop serrées voilent les roues de distribution.


Fig. 127

11. Relever l'arbre de jalonage.
 - Pousser en même temps le support (Fig. 128/1), qui bloque axialement l'arbre de jalonage, dans le logement d'un carter de distribution.
12. Bloquer le support axialement avec deux bagues de réglage (Fig. 128/2).


Fig. 128

Nettoyage, entretien et réparation

13. Mettre en prise les dents (Fig. 129/1) du pignon d'entraînement et les roues distributrices fines graines de jalonnage.
14. Visser le pignon d'entraînement sur l'arbre de jalonnage.

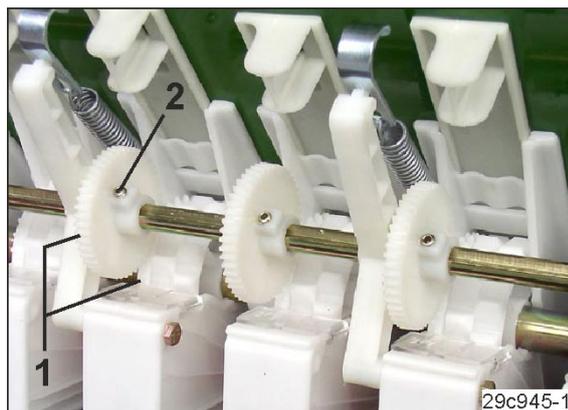


Fig. 129

15. Mettre en prise les dents (Fig. 130/1) de l'accouplement par ressort enroulé et de la roue droite de l'arbre de distribution.
16. Accrocher les ressorts de traction (Fig. 130/2) aux paliers pivotants (Fig. 130/3).
17. Vérifier le bon fonctionnement des roues distributrice de jalonnage.

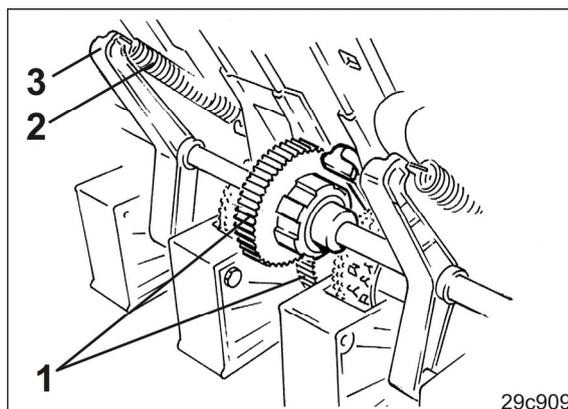


Fig. 130

12.7 Installer des roues distributrices pour féveroles (atelier spécialisé)

Les roues distributrices de grains peuvent être remplacées séparément par la roue distributrice ou ensemble par un second arbre distributeur.

Le montage est plus facile si les roues distributrices pour féveroles sont prémontées sur un deuxième arbre de distribution. Il suffit alors d'échanger les arbres de distribution.

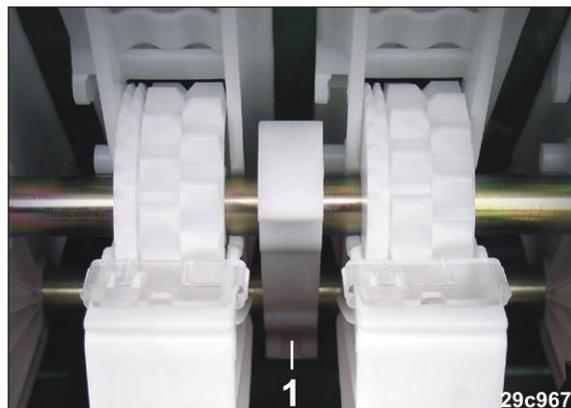
1. Retirer les augets d'étalonnage (Fig. 131) vers le haut de leurs supports.



Fig. 131

2. Descendre l'arbre de jalonnage (Fig. 122/1) de la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice (si présente) (voir chap. "Régler l'écart de jalonnage et la largeur de voie (atelier spécialisé)", en page 125).

3. Ouvrir les paliers de pression de l'arbre de distribution (Fig. 132/1).


Fig. 132

4. Desserrer les vis (Fig. 133/1).
5. Déplacer le manchon de liaison sur l'arbre de distribution.
6. Enlever l'arbre de distribution.



Ne pas démonter la tôle de réglage pour les clapets de fond.

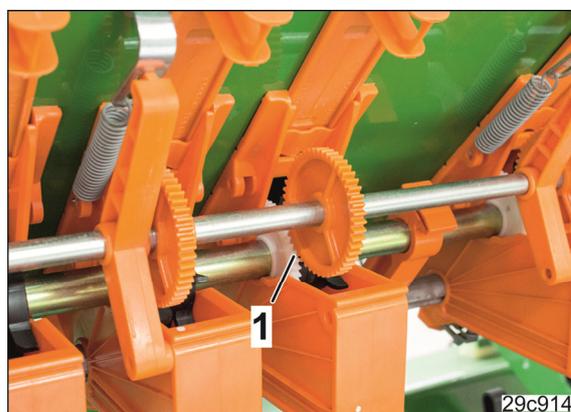

Fig. 133

7. Le montage de l'arbre de distribution pour féveroles s'effectue dans l'ordre inverse.

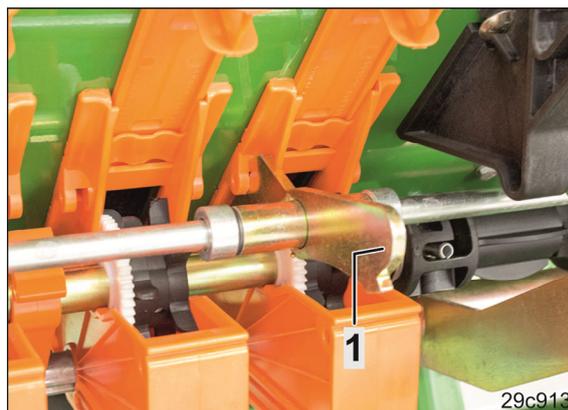
Consignes concernant le montage de l'arbre de jalonnage

1. Installez la roue dentée (Fig. 134/1) sur l'arbre de distribution pour féveroles.
2. Enlevez les doigts d'entraînements triangulaires des roues distributrices pour féveroles qui doivent être arrêtées plus tard pour créer des jalonnages.

Les doigts d'entraînements triangulaires des autres roues distributrices pour féveroles pénètrent dans les encoches de l'arbre de distribution.


Fig. 134

3. Tourner le blocage axial (Fig. 135/1) de façon à ce que le bras court s'appuie dans l'encoche du carter de distribution.
4. Vérifier le bon fonctionnement des roues distributrice de jalonnage.


Fig. 135


Lorsque le semoir doit repasser sur des roues distributrices normales et fines graines, retournez le blocage axial (Fig. 135/1) et enfichez le bras long dans l'encoche du carter de distribution.

12.8 Couples de serrage des vis

Filetage	Ouverture de clé [mm]	Couples de serrage [Nm] en fonction de la qualité des vis / écrous		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



13 Schémas hydrauliques

13.1 Schéma hydraulique D9-60 Super

Fig. 136/...	Désignation
T1	Marquage des jalonnages
T3a	Traceur côté gauche
T3b	Traceur côté droit
T7	Traceur sélecteur de circuit
T8	Soupape du marqueur de jalonnage
T10	jaune
T12	Tracteur

Toutes les indications de position s'entendent dans le sens d'avancement

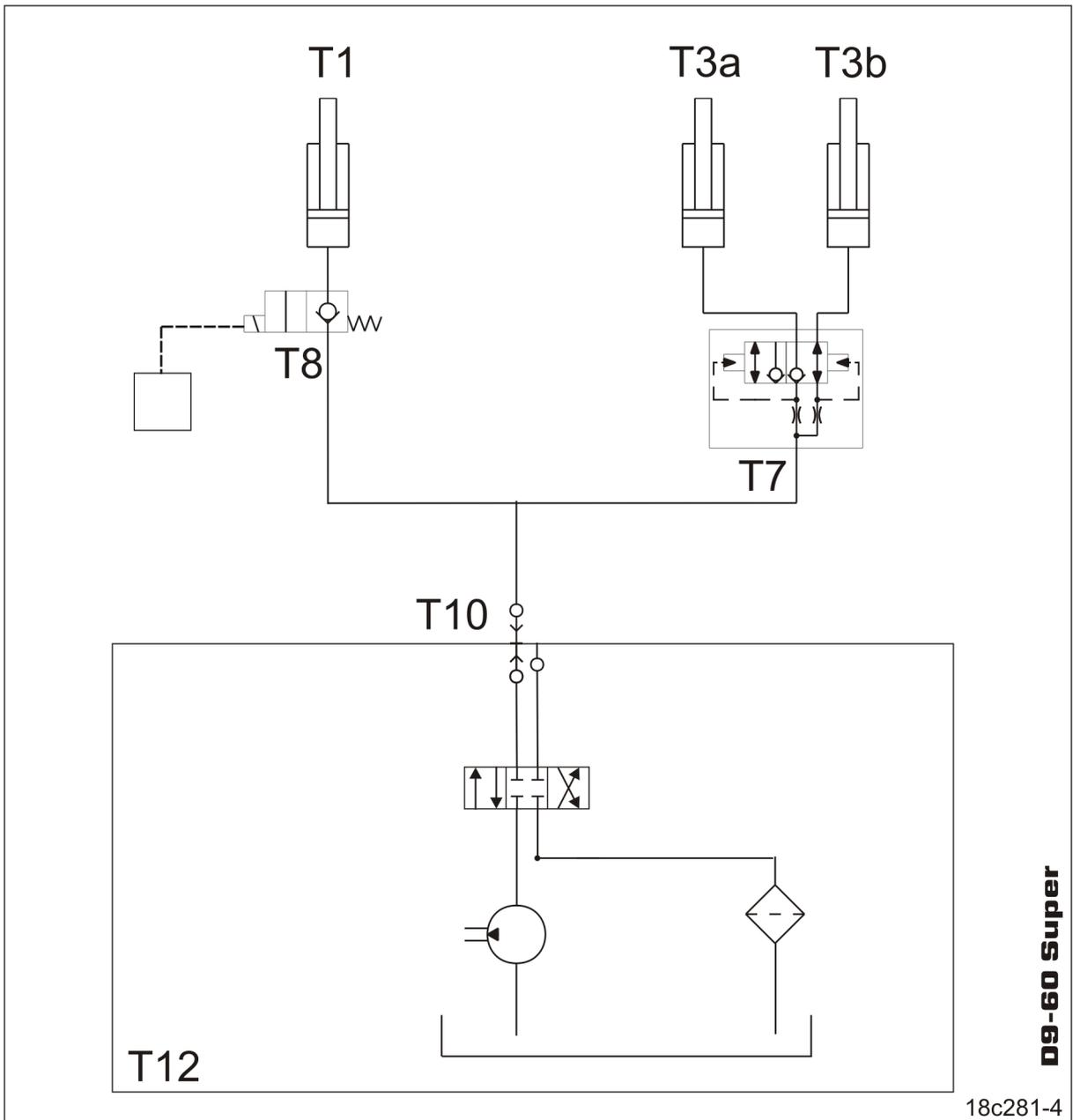


Fig. 136



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Allemagne

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)
